CORTE
Teenager di 16 aña a saca dama di 29 aña na estado



Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 36 ▪ No. 1058955• 1,50 Florin DIAMARS 26 JULI 2016

EDITORIAL
Sosten di DIARIO pa Aruba su Ministro di Turismo

Contrario na otro islanan den Caribe

Ministro Otmar Oduber hopi contento cu na Aruba si e RevPar a crece

Na Aruba tambe a participa na Workout of the Day





ORANJESTAD (AAN): Recientemente e gym conoci como CrossFit Gradum, tambe a haci e workout of the day (WOD) cu tin e nomber MURPH. Weekend cu a pasa tabata tin e CrossFit Games 2016 na Carson, California. CrossFit ta un sport cu ta worde practica mundialmente. Un palabra di pabien na e atletanan cu a participa na e WOD aki. E workout aki no ta uno facil pero e ta un bon workout pa test bo fitness y abilidad fisico. CrossFit ta un deporte cu ta uza movimentonan functional constantemente varia y ehecuta den un intensidad halto. E ehercicionan ta demostra di ta hopi efectivo pa por ehempel baha peso, haya mas stamina, tin mas flexibilidad y pa tone e curpa. E interesante di CrossFit ta, cu tur hende por hacie, no ta importa e edad y/of con 'sportief' bo ta. CrossFit ta pa tur hende, di diferente edad y abilidad fisico door cu tur ehercicio ta worde adapta na e abilidad di cada persona.

Maritimo

Den apenas prome mitar di 2016...

A cobra 1.4 miyon Florin for di barconan ancra rond Aruba



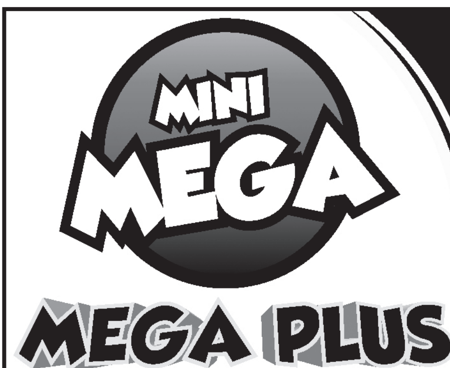
ORANJESTAD (AAN): Minister Otmar Oduber dialuna mainta durante rueda di prensa semanal di Gobierno di Aruba a comparti un 'update' di e entrada general di e barconan cu a hancra den nos awanan teritorial. Cifranan hopi positivo pa locual ta trata e prome 6 lunanan.



Den e prome 6 lunanan di aña 2016, a cobra 2,332 barconan cu a ancra den awanan teritorial y esaki ta 21 porciento mas halto cu aña 2015. Ta trata aki di un averahe di 389 barco pa luna cu ta un 13 barco pa dia cu ta genera fondo adicional pa Aruba.

Pa e prome mitar di aña 2016 esaki a genera un suma di 1.4 miyon Florin pa caha di Gobierno. Minister Oduber ta comparti cu e ta sobrepasa e cifranan cu a premira y tin tur indicacion cu lo cera aña 2016 cu 3 miyon Florin genera di e industria aki. Adicional Minister Oduber a comenta cu no a mercadea e posibilidad aki mes ainda, pues te cu awor ta trata di barconan cu ta scoge e opcion di hancra na Aruba riba nan mes. Directie Scheepvaart tin tur intencion pa inicia cu mercadeo di e opcion aki dentro di poco.

Awor no solamente Aruba por gosa di un entrada adicional pero ta bin acerca e aspecto di siguridad tambe cu awor ta un colaboracion entre otro di Havenmeester, Directie Scheepvaart y Kustwacht.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 525.000,-
*Afl. 370.000,- + Afl. 155.000,-
sorteo ta awe nochi
extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



Durante e prome seis luna cu ta aplicando ley:

Barconan cu ta ancra den awanan teritorial a genera 1.4 miyon Florin pa caha di gobierno!

ORANJESTAD (AAN) – Gobierno a yama su conferencia di prensa semanal, dialuna, cual tabata na encargo di Minister di Turismo, Transporte, Cultura



y Sector Primario, señor Otmar Oduber.

Tabata presente durante e encuentro aki, mr. Carlyle de Coteau, director di Directie Scheepvaart Aruba (DSA), hunto cu su staf cu ta bezig cu resultadonan hopi alentador pa loke ta e prome seis lunanan cu ta aplicando e cambionan di ley cu a tuma lugar, unda cu, naturalmente, Aruba ta ricibi entradanan for di e cantidad di barconan.

Den e prome seis lunanan cu ta aplicando e ley, e barconan aki a genera caba 1.4 miyon Florin pa caha di gobierno



y e meta ta yega na mas cu 3 mil Florin pa aña, segun e mandatario.

Minister Otmar Oduber a splica cu mas of menos cinco aña pasa, manera ta conoci, a cuminza un trayecto hunto cu Hulanda, pa identifica formanan pa diversifica e economia, y den esaki a identifica cu den e awanan di Aruba tin posibilidadnan hopi grandi pa explora na corto, mediano y largo plazo, cu ta hopi beneficioso pa nos Isla.

"Un di esnan mas popular, si mi por yame asina aki, y cu rapidamente nos por a mira un diferencia ta e cambionan di ley cu a tuma lugar, pa nos por a cuminza cobra e cantidad di barconan cu ta mara na nos waf", e dignatario a menciona.

El a expresa cu henter nos pueblo a lanta foi chikito cu e hecho cu pa mas cu 200 aña nos tin un cantidad di barco cu ta ancra den nos awanan teritorial of ta uza nos awanan pa mantenimento, of otronan cu ta bin akinan pa trabaonan di transship, etc., den nos awanan teritorial "y semper esaki a tuma lugar cu poco vigilancia of poco control (pa no bisa sin control algun), loke ta un menaza directo pa nos industria di turismo, segun e dignatario, cu si algo mester bay robes e por spula bin riba nos beachnan, pero danki Dios esey no a sosode".

Di otro banda, e mandatario a sigui splica, a base di estudionan haci, tin posibilidadnan cu por genera entrada pa fondonan cu pa hopi aña a tuma lugar y cu nunca Aruba a beneficia for di dje.

"Den corto mi por bisa cu mi ta hopi contento y cu awe mi a dicidi un rato pasa for di mannan di e director di Departamento di Scheepvaart, haya e cifranan cu ta regarda e prome seis lunanan di e aña aki, cu a cobra e gran cantidad di barconan. Mi ta papiando

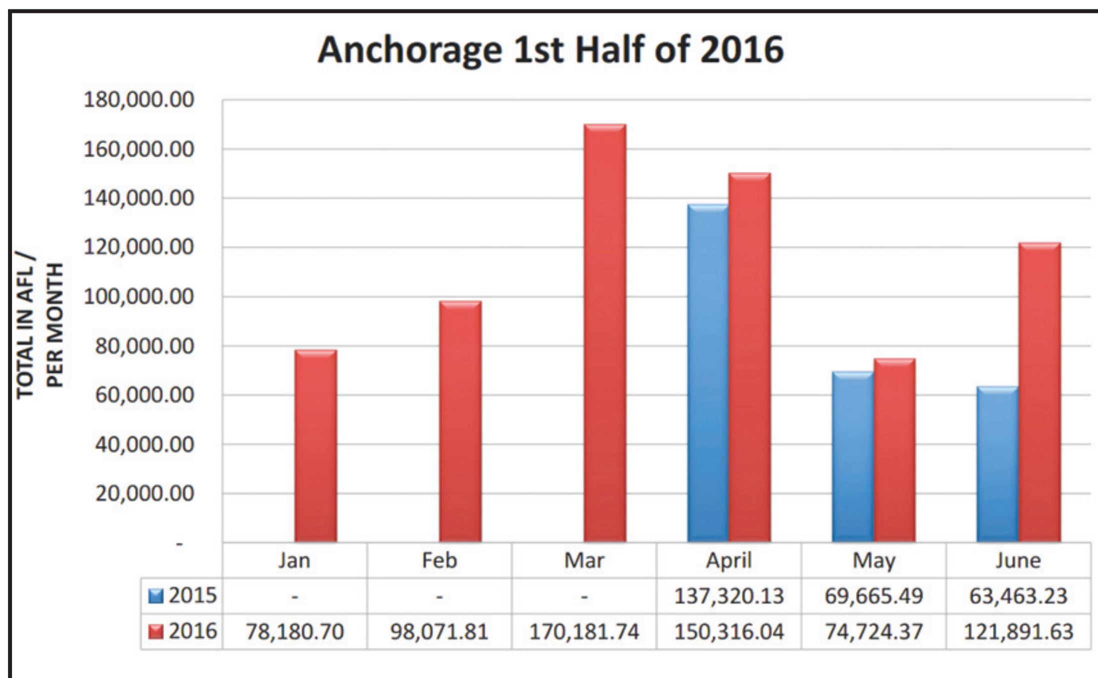


di 2.332 barco cu a ancra den e areanan di tank-sheep di Aruba. Esaki contrario na e pensamento cu tabata tin cu den cierto momento cu si nos bay trece legislacion y bay cobra, e barconan lo bay for di Aruba, mas bien e cantidad cu mi a caba di menciona ta 21 porciento mas halto cu e prome seis lunanan di aña pasa cu no a cuminza cobra riba nan, y cu a ricibi 1839 barco", e dignatario a duna di conoce.

E mandatario a subraya cu ta trata di casi 13 barco pa dia cu ta den nos awanan teritorial, cu ta bishita Aruba pa luna.

Kico esaki ta genera pa nos, cu ta hopi importante? E dignatario a subraya cu durante e prome mitad di e aña aki, esaki a genera un suma di 1.4 miyon Florin pa caha di gobierno.

Un industria cu antes no tabata produci nada pa Aruba y e 1.4 miyon aki ta 43 porciento mas halto di loke nos a calcula na entrada den caha di gobierno. E calculacionnan cu tabata tin pa cu presupuesto ta indica cu nos por yega alrededor of sobrepasa un suma di 3 miyon Florin cu ta worde genera di e barconan aki cu ta bishita nos Isla, no solamente pa produci placa, pero cu di otro banda tambe nos ta haya cu e seguridad cu tin pa loke ta trata e barconan aki, unda cu Haven meester hunto cu e departamento di scheepvaart, conhuntamente cu Coastguard y tur esnan cu ta yuda, pa loke ta concerni actividadnan riba nos lama tin hopi mihor control, y e regulacionnan riba nos awanan, por evita cualkier tipo di consecuencianan negativo den futuro. Di mi parti, e cifranan aki cu ta worde presenta awe, ta un punto hopi importante pa mi persona", e dignatario a expresa.



El a agrega cu algo cu e ta papiando cu Directie Scheepvaart ta e proceso pa inicia e privatizacion y independizacion di e departamento aki mescos cu a haci cu Oficina di Turismo. "Cu a move di un departamento cu tabata maneha un presupuesto di rond di 55 miyon y cu awe tin un presupuesto di cien miyon (casi doble). Un departamento di gobierno cu tabata tin tur su casi setenta trahador como ambtenaar y cu awe no ta bao payroll di gobierno mas pero tur ta priva. Naturalmente awor ta produci pa gobierno di Aruba, un suma di 27 miyon e dos ultimo añanan, kiermen un average di 12 pa 13 miyon pa aña cu ATA ta genera, fuera di a crea un fondo di reserva cu pa e fin di aña aki lo yega na 20 miyon Florin pa cualkier momento, si esaki ta necesario pa worde uza", e dignatario a relata. Mesun modelo a uza pa DSA.



Editorial

Jossy M. Mansur

E MINISTRO DI TURISMO

Pa ningun hende haya e impresion robes for di un articulo cu a sali ayera den e matutino aki, comosifuera ta DIARIO a skirbie, lagami aclarea di un biaha pa tur. Nos ta para cu Otmar Oduber pasobra el a haci un tremendo trabao como Ministro di turismo pa AVP y Aruba. Ey no tin un mal impresion posible pasobra su labor como Ministro di tal departamento ta papia pa su mes. Cualke problema cu por ta existi dentro di e partido na mando ta un asunto interno cu nan mes mester y por resolve.

Lo contrario di e articulo ta cu DIARIO ta respalda Otmar pasobra nos ta kere den den dje, den su capacidad, den su amor pa su isla cu tanto el a beneficia cu un progreso indiscutible den e area di turismo. Mi ta laga e badabada cu a sali den e articulo pa e mentalidad hopi chikito di esun cu a skirbie y no tabata tin e curashi di pone su nomber bao di dje, sino cu e kier a lague pasa como algo di DIARIO mes.

No, shon reportero, bo ta hopi ekiboca pasobra nos ta sostene un opinion y criterio completamente diferente na esun expresa ayera. Nos ta kere den Otmar Oduber y ta considere como un Ministro ehemplar, cu a pone tur su esfuerzonan riba mesa publico pa hiba un maneho pro-Aruba. Lo demas ta puro haladuria mezcla cu shisheria.

DIARIO ta kere den Otmar y lo para cune den e noble tarea cu e tin pa sigui consolida e pilar economico di nos isla, cu ta turismo. E por conta cu e apoyo incondicional di DIARIO den esey.

Abogado ta señala situacion hopi tristo cu mester di atencion

Teenager di 16 aña a saca dama di 29 aña na estado y ta droga y horta

ORANJESTAD (AAN): E mucha di inicial J.D. di apenas 16 aña di edad, a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa dos caso di ladronicia den cas. El a bisa cu el a worde menaza pa dos homber pa drenta un di e casnan pero ni Fiscal ni Hues no a kere e storia aki. El a worde condena na castigo combina y bou guia di Reclasering.

ACUSACIONNAN:

E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra J.D. ta cu riba 3 di Maart 2016, el a horta na un cas na Cas Ariba. Tambe e ta worde acusa cu riba 29 Januari 2016, el a horta na un cas na De Vuyst aparatonan electronico.

LADRONICIA FOR DI CAS:

Hues a puntra J.D. si e ta culpable. J.D. a bisa cu e no ta bisa nada pasobra e no a haci nada. Tata di e sospechoso tabata presente y representante di Reclasering. Hues a mustra cu Polis a traha un procesverbaal. Investigacion haci pa miembronan di Recherche riba e caso di 3 di Maart 2016 ta mustra cu segun declaracion di J.D., el a worde menaza pa dos persona pa drenta den e cas y door di miedo el a haci'e. Segun J.D. su declaracion na Recherche, un di nan tabatin dread logs. Por a nota cu durante tratamento di e caso, J.D. tabata masha fresco cu Hues. Cada vez cu Hues puntra algo e ta contesta mas cortico. Hues a puntr'e cu despues cu el a horta e cosnan kico e dos personannan a haci. El a bisa cu e dos hombernan a core bay un direccion y el a core bay otro direccion. El a bisa cu e dos hombernan ta mas grandi cun'e y pesey el a haci loke nan a bis'e. Hues a bisa cu di con nan no a drenta via e bentana. El a bisa pasobra e ta mas chikito.

Hues a puntra si no ta straño cu nan ta bis'e pa drenta e cas. El a bisa cu si. El a bisa cu nan tabatin cuchiu cu nan y a mustr'e.

Pa loke ta e caso di 29 Januari 2016, Hues a mustra cu segun e procesverbaal, J.D. a forza porta di cushina pa drenta y a horta un televisor. E señora doño a bay check na un lugar eybanda y a hay'e. El a bay notifica Recherche y investigacion a mustra cu ta e amiga di J.D., G., a bay bende e television y a haya 200 Florin pa esaki. A resulta cu J.D. a pase e television. Nan a reparti e placa. Na cas di G. a haya un Apple iPad bao di matras. Segun G. e no tabata sa cu e iPad tabata bou su matras. El a mira J.D. cu e iPad pero no sa cu J.D. a lag'e na su cas. Ta asina cu J.D. a admiti di a horta e television y e iPad.

RAPORT RECLASERING:

For di e raport di Reclasering cu Hues a haya, e ta mustra cu Reclasering ta preocupa cu J.D. Ta asina cu J.D. ta bisa cu e no ta den gang pero e amiga ta bisa cu J.D. ta forma parti di e gang di Weg Kust Batterij. Segun e rapport di Reclasering, door di kiebro den famia, J.D. a bay riba mal caminda. E mama a bisa cu J.D. ta bira agresivo ora e hala su atencion riba uso di droga. E mama ta desespera riba e situacion di J.D. El a worde kita for di school door di problema di gang. E tabata hunga basketball hopi bon pero door di gang el a stop. E ta un adicto na marihuana. Reclasering ta teme cu e lo bolbe haci mesun cos. E ta cabez duro pero e tin un padastro cu ta hopi positivo pa J.D. E conseho di Reclasering ta pa J.D. ta bou di nan guia.

Hues a scucha e representante di Reclasering, kende a mustra cu J.D. mester di diciplina y guia. Segun e representante di Reclasering, lamentablemente no tin un centro adecuado cu lo por haci esaki. E ta kere cu via OC lo por guia J.D.

Hues a papia cu e padastro y tambe cu J.D. E padastro ta haya e idea di Reclasering bon y J.D. tambe ta dispuesto pa bay.

DEMANDA:

Doño di e cas na Cas Ariba a demanda casi 4.000 Florin di daño di dos televisor, un mountain bike y algun holoshi. E dama di e cas na De Vuyst caminda a bay cu e televisor y iPad a demanda mas o menos 1.000 Florin.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa cu tur cos a cuminsa cu ladronicia na e cas na Cas Ariba dia 3 Maart 2016. Autoridad a haya fingerprint na un bentana. J.D. a bisa cu riba orden di dos homber el a drenta e cas. El a duna descripcion masha poco di e dos hombernan cu a menace cu morto pa e horta. Fiscal a bisa Hues cu e no ta kere e declaracion aki. Fiscal a remarca cu J.D. no a bay Polis despues di e ladronicia. E no sa nan nomber. Fiscal ta haya legal proba cu J.D. a horta na e cas y tambe e otro ladronicia na De Vuyst.

Fiscal a mustra cu ladronicia di cas ta un violacion grandi riba privacidad di hende. Hende mester sinti nan mes sigur den nan cas. Hendenan ta traha duro pa yega na nan cosnan. Na opinion di Fiscal, door cu J.D. ta menor di edad mester pidi Hues pa aplica ley hubenil. Normal pa ladronicia ta exigi 5 luna di prison. Den e caso aki, Fiscal ta tene cuenta cu ta promer biaha cu J.D. ta cay sera pa ladronicia y tambe ta tene cuenta cu e raport di Reclasering.

Fiscal a exigi 240 dia di prison di cual 100 dia ta condicioinal cu un tempo di prueba di 2 aña. Segun Fiscal, ya caba J.D. tin 124 dia sera. Fiscal a pone condicionnan special cu J.D. lo mester presenta na Reclasering y durante 2 aña e lo mester sigui tur indicacion di Reclasering. Fiscal a bisa tambe cu J.D. lo mester haci testnan periodicamente di droga y sigui guia na OC.

Pa loke ta e demanda di e dama di De Vuyst, el a pidi Hues pa rechaza esaki pasobra no a presenta ningun recibo. Pa loke ta e demanda di Cas Ariba, el a pidi pa reduci esaki na 2000 Florin pasobra e articulonan ta mas o menos 2 aña bieu.

DEFENSA:

Abogado mr. Zara a defende J.D. pa e caso Cas Ariba. Na opinion di e abogado, J.D. ta admiti e otro caso pero ta desmenti esaki. Esaki ta mustra cu si el a haci malo e ta admiti y pesey e no a admiti. E abogado a mustra cu Polis a mira dos homber ta cana bay cu articulonan cu ta mustra horta. Esaki ta mas o menos cuadra cu loke J.D. a declara esta cu el a worde menaza. Den e otro caso di ladronicia si a haya e cosnan horta pero den e caso aki no. Esaki ta crea cierto duda. No ta haya cu tin prueba legal y convicente cu J.D. a horta for di e cas. Pesey e abogado ta haya mester declara J.D. liber pa esaki.

Abogado mr. Kock cu a defende J.D. pa e otro caso, a bisa Hues cu e ta haya cu e situacion di J.D. ta hopi tristo. El a mustra cu un mucha di 16 aña ta saca dama di 29 aña na estado. E ta bay hunto cu e dama aki na un lugar pa cambia e articulonan horta. E abogado a menciona con raport Reclasering ta describi e situacion serio di J.D. E abogado a bisa Hues cu lo ta bon pa J.D. sigui guia. E abogado ta referi na decision di Hues.

SENTENCIA:

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba tur dos ladronicia. El a bisa cu e no ta kere e storia di J.D. cu el a worde menaza door di dos homber.

Hues a bisa cu e ta confirma e exigencia di Fiscal y ta condena J.D. na 240 dia di prison di cual 100 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y bou guia di Reclasering.

Hues a bisa cu e ta spera cu esaki lo drecha J.D. su bida. Hues ta haya cu J.D. mester keda leu di gang y droga. Si no haci esaki e lo bay keda cay sera. Si e drecha su bida e lo por tin un bon futuro. Contrario na Fiscal, Hues si a confirma daño pa e dama di De Vuyst na 600 Florin mientras cu pa e doño di cas na Cas Ariba, el a aumenta esaki na 3000 Florin.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Ultimo palabranan di Pat Moran, manager di Cincinnati Reds, na John Evers, na aña 1924: "Hello John. Sacami djaki".

Pa produci un liber di miel, abehanan mester colecta nectar di mas of menos dos miyon flor.

Nicolas Appert a inventa e proceso di enlata cuminda. Pasobra Napoleon tabata kere cu ehercitonan tabata marcha ariba nan stoma el a ofrece un prijs pa esun cu por inventa un manera practico pa preserva cuminda. Asina e industria gigantesco di enlata cuminda a mira su principionan.

E prome sernan humano cu e yega Islandia tabata exploradornan Irlandes, na aña 795. Nan a establece un colonia aya, pero e no a dura. Pa ora cu e vikingonan a yega 8 aña despues, y a establece un colonia permanente ey, ya e Irlandesnan a bandona e lugar caba.

E Egipcionan antiguo tabata kere cu 42 demonio tabata presente na e Ultimo Juicio di cada ser humano. E number aki tabata representa e distritonan di Egipto, loke kier meen cu por lo menos un demonio por a reclama e alma di e individuo pasobra e tabata conoce su pasado personalmente ya cu e tabata biba den su distrito.

George Bernard Shaw: "Bida no ta bira menos pret ora hendenan muri, mescos cu e no ta bira menos serio ora hende hari".

E prome buki ariba algebra a ser produci pa Diofenes di Alexandria, cerca di aña 250.

Increible pero cierto: Siete mil aña pasa, e Egipcionan antiguo tabata hunga bowling ariba canchanan casi mescos cu esnan di awendia.

Na a¤a 1928, E. Romer, di Alemania, a cruza Oceano Atlantico di Lisboa te West Indies den un Kayak (sorto di canoa). E viahe a tuma 58 dia.

E streya Antares ta 60,000 biaha mas grandi cu nos Solo. Si nos Solo ta por ejemplo di e tamaño di un baseball, Antares ta mes grandi cu un cas.

Casi mitad di tur e porconan na mundo ta ser cria na China.

Den un Solo cel humano tin entre 10,000 y 100,000 mensahe codifica yama "genes".

Si tur e instruccionnan den tur e genesnan ey ser skirbi riba papel, e palabranan lo por yena e equivalente di 10,000 volumen di Enciclopedia Britanica.

Pahranan ta cou cu nan stoma. Nan ta guli piedra chikito y pipita di santo y esakinan ta bira vigorosamente agita den e stoma di e pahra y ta nan ta mula e cuminda mientras cu e ta pasa den e sistema digestivo.

Desde su construccion na aña 1937, mas di 600 persona a comete suicidio bulando di Golden Gate Bridge, na San Francisco.

Ultimo palabranan di Wilson Mizner, manager di boxeo na aña 1933: "Wel, doctor, mi ta supone cu esaki ta e pelea principal".

Na aña 1976, presidente Gerald Ford a manda 40 mil carchi di Pasco.

Zodiac Merdia ta parti bunita suma di 25.000 Florin



ORANJESTAD (AAN): E sorteonan di e weganan di 4 cifra, cu ta tuma luga live na Telearuba den e oranan di merdia y anochi, ta permiti cu hopi mas hungado por tin mas chens pa gana, ya cu tur hungado por purba nan suerte sea den e oranan di merdia of anochi y bira un ganado sigur.

Durante e sorteo di Zodiac di Merdia di diadomingo 24 di juli ultimo, un di e hungadonan di Lotto cu a dicidi di cumpra su numbernan pa sorteo di Merdia a gana 25.000 Florin.

Victor a cumpra su ticket cu e numbernan di suerte, 6383 cu signo di Sagitario, na Lucky Numbers situa na Oranjestad y a logra cuadra e numbernany e signo cu esun ganado, ganando asina e suma di 25.000 Florin.

Di e forma aki Zodiac su sorteo di Merdia ta sigui parti premio entre su hungadonan. Lotto ta felicita Victor cu e bunita suma di 25.000 Florin hungando Zodiac Merdia.

Specials valid till August 2nd '16

JR AUTOCENTER

MONROE
40% OFF!
SHOCK ABSORBERS
Toyota Tercel, Rav4, Corolla '94-Up
Chevrolet Aveo '04-'08 (front)
Mitsubishi Lancer, Mirage
Ford Ranger '03-Up
Hyundai Tucson,
Nissan Sentra
Kia Sportage
AND MUCH MORE!

ALTERNATORS

Mitsubishi L300	ƒ450,-
Toyota RAV4	ƒ450,-
Toyota Yaris	ƒ250,-
Hyundai Accent	ƒ189,-

Toyota Tercel
Toyota Corolla 4af
Mitsubishi Lancer
Mitsubishi Mirage
Mitsubishi Galant '93-Up
Afl. 159,-

E-POWER
SHOCK ABSORBERS
Front & Rear
Toyota Tercel '91-'99
Toyota Corolla '94-up
Chevrolet Spark
Front
Kia Picanto
Nissan Sentra B14
Rear
Toyota Yaris '01-'06
Afl. 99,-

HEAD LAMPS
Toyota Yaris '00-Up
Afl. 164,95

NEW arrivals
Head Lamps
Corner Lamps
Tail lamps to Toyota Yaris, Toyota Hilux, Nissan Pick up and more.

Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO

Mientras den resto di Caribe tin un caida:

Cifranan sumamente alentador ta mustra cu Aruba su turismo y ocupacion di hotel ta sigui crece





ORANJESTAD (AAN) — Den conferencia di prensa semanal yama pa Gobierno, Minister Otmar Oduber den su calidad di titular di turismo, a referi na cifranan sumamente alentador genera pa Aruba su turismo, den su ultimo resultadonan.

Minister Otmar Oduber a expresa cu gobierno ta masha contento mes cu e negociacion y combersacionnan cu ta tumando lugar, pa loke ta regarda aerolineanan y den e dos simannan nos dilanti, conhuntamente cu Aeropuerto di Aruba y Oficina di Turismo, lo presenta e plan pa e siguiente temporada di invierno.

Esaki ta mustra hopi positivo mes, e dignatario a subraya. Esaki den sentido di airlift, asientonan pa Aruba no solamente for di Merca cu ta mustrando sumamente positivo, pero tambe for di Europa y otro destinacionnan, unda por premira un periodo nos dilanti, mescos cu nos por a mira e ultimo añanan; sumamente fuerte cu presencia cu ta resalta hopi di aerolineanan, cu cantidad di vuelo y destinacionnan, cu naturalmente ta bin riba mapa.

"Den luna di September venidero nos lo ta haci atrobe maelstrom pa loke ta concerni un mercado nobo, cu Aruba ta habri despues di casi 20 pa 25 aña. Den e caso aki Mexico City. Mexico ta e pais cu ta wordo identifica despues di un analisis cu a wordo haci durante e ultimo añanan cu nos a concentra nos mes den mercadonan specifico den Merca y cu nos a amplia esaki e ultimo añanan unda cu awe nos ta conta cu 15 gateway for di Merca. Durante e ultimo añanan, nos a habri un nobo. Tambe, naturalmente, Dallas ta keda hopi importante pa nos y nos kier mira cu den e simannan nos dilanti nos por logra habri'e como e di 16 gateway pa Aruba", e mandatario a subraya.

Minister Oduber a subraya cu Dallas ta importante no solamente pa e cercania pa esnan cu ta biba rond di Dallas mes, pero si mira tambe e colectividad cu tin y e plataforma cu e ciudad aki ta ofrece atravez di American Airlines, sigur ta bal la pena pa por haci e esfuerzo aki pa mira si por logra, despues di hopi tempo cu Aruba a studia y analiza e mercado aki, cu ta parti di e estrategia di diversifica den Merca mes, y pesey ta asina importante.



ULTIMATE AUTOMOBILES
Sabana Blanco 35
(+297) 583-9800
info@ultimatearucar.com
GRAND CHEROKEE

Minister Otmar Oduber:

Den e oranan nos dilanti AHATA lo divulga nomber di e tres nominadonan nobo pa nan board



ORANJESTAD (AAN) – Minister di Turismo, Transporte, Cultura y Sector Primario señor Otmar Oduber, a duna di conoce cu e ta contento pasobra el a compronde for di comunicadonan di prensa di AHATA, cu pa inicio di e siman aki, nan a priminti, y den un combersacion tambe cu señor Jim Happel a constata, cu nan lo presenta na gobierno e seis nombernan cu nan ta nomina pa e tres posicionnan cu tin den e board di ATA.

Esaki ta importante e dignatario a bisa, y a indica cu e ta contento cu sano huicio ta prevalece. Den diferente ocasion el a splica cu turismo pa Aruba ta demasiado importante, pa kere cu por uza e industria aki pa pone presion, pa logra metanan of interesnan personal di doñonan di hotel pa loke ta trata e ley di all inclusive.

"Mi ta contento cu despues di e contestanan cu a bay pa AHATA, unda nos a dirigi un cantidad di notulenan, y cu decisionnan cu a cay den ATA ta netamente ta loke nan mes a tuma decision riba dje. Y mi ta reitera sano huicio a prevalece y den e oranan nos dilanti mi lo haya e nomber di e tres miembronan nobo aki", e dignatario a expresa.

Polis a confisca motorcycle y pesey hoben a keda na pia





ORANJESTAD(AAN): Dialuna den careda di 1'or, net na momento cu Polis ta buscando pa un sospechoso riba scooter, nan a topa cu algo otro.

E patruya di Polis inespera a bin topa cu un hoben riba brommer, y e no tin helm riba su cabez.

Nan a logra pare un poco mas pariba di e caminda, y Polis a papia cune.

E hoben no por a prueba di tin un rijbewijs valido pa por core motorcycle, y pa colmo e no tabata tin helm bisti.

Polis a bay over na transporta e brommer pa warda na Balashi cu pick up y a laga e hoben na pia.

E importancia pa bo tin helm riba cabez, ta solido mirando cu hopi accidente lamentable den pasado por tabatin un final menos impactante, si acaso motociclistanan ta sigui usa helm.

Pick-up a ranca palo di luz y bay pega den cura di veld di Duracell





ORANJESTAD (AAN): Diadomingo madruga careda di 1:20 un chauffeur cu un pick-up a perde control y bay ranca palo di lus y despues bai para mas leu banda di cura di e veld. Despues e chauffeur a reverse y pega den cura.

Polis a presenta y e chauffeur debi cu e tabata pega den auto cu su dolornan no por a move. A pidi presencia di Brandweer pa asina nan habri e auto pa saca e chauffeur y ambulance a presenta pa cuminsa prapare pa asina hibe hospital di biaha. Parce e chauffeur tabata bou influencia.



E **Cedula** tey atrobe!

Entrante 18 juli 2016 e Cedula nobo lo wordo produci na Aruba mes. E ta masha facil pa bo por haya bo Cedula y esaki lo keda cla mientras bo ta warda riba dje!

Bo kier pidi un Cedula nobo?
Haci un cita via www.censo.aw.
E prijs di e cedula ta Afl. 40,-.



Haci un cita via **www.censo.aw**.



Durante e cita, CENSO lo saca un portret dibo y e firma lo ta digital.



E Cedula ta wordo imprimi y por wordo usa di biaha.



Bo Cedula lo ta cla mientras bo a warda riba dje.

Pa mas informacion, subi **www.censo.aw**

Camry a Hit and Run na Paradera



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo pasa di 1:30 di merdia a sosode un hit and run tegenover di Anytime na Paradera. A papia aki cu e dama den e Kia cu tabata bin for di playa richting Paradera anto un Toyota Camry color beige supuestamente y number conoci pa Polis tabata bin di direccion contrario y na dado momento a dicidi bira pa bay Rooi Afo pero riba e Kia cu tambe tabata riba caminda.

E dama a conta cu e chauffeur lo tabata mustra di ta bou influencia di alcohol y a baha for di su auto cu intencion di golpi'e pero a piki su luz di auto cu a cay y sigui direccion di Rooi Afo. Tabata tin un meneer den otro auto cu a sigui bay su tras pasobra e Camry a wordo mira banda di Pacifico Dakota. Polis no a logra topa cu nada.

Trahado di Forensys a indica na e dama cu tin marca di tire banda di caminda cu ta laga mustra manera si ta e dama drenta dilanti e auto pero e dama a bisa cu e no sa nada di esey. Takelwagen a presenta pa asina por bay cu e auto.

Hoben deteni na Chupitoz a reacciona

Nos nunca mester para pa nos derechonan

ORANJESTAD(AAN): Relaciona cu loke a pasa den Weststraat, DIARIO a ricibi reaccion for di un persona hoben cu den marduga di Diasabra pa Diadomingo a worde deteni, den su opinion sin motibo.

E ta haya cu e relato cu a sali publica den prensa no ta refleha corectamente locual a sosode.

Aki su reaccion:

"Relaciona cu un articulo cu a sali awe entre otro riba masnoticia.com, y probablemente den otro medionan di comunicacion tambe, tocante supuestamente cu "Polis a bay pafo di Chupitoz pa grupo di persona causando problema", mi ta desea di duna e siguiente comentario.

Ami ta un di e dos personanan cu a worde deteni door di Polis, manera ta worde relata den e articulo di prensa ariba menciona. Mi no por of ta comenta pa e otro persona envolvi den e articulo aki, pero sigur pa mi mes si. Mi ta un homber Arubiano hoben studiando y bibando na Hulanda desde 2012, y ta recien (desde 4 siman pasa) pa un corto tempo back na Aruba.

Mi tabata berdad na e establecimento Chupitoz awe marduga. Pa mas o menos 5'or e lugar ey a sera, mi tabata pafo 'minding my own business' y wardando pa mi amigo yega na su auto para precies dilanti di Chupitoz, pa e hibami cas. Sigur mi no tabata bao influencia di alcohol paso ami ta eigenlijk un 'fitness fanatic' pa cual bebemento di hopi alcohol y peor ainda bira burachi absolutamente no ta pas den mi estilo di bida.

Na dado momento, Polisnan den grupo a yega y cuminsa actua riba un of otro consternacion ey banda, di cual mi no tabata forma arte ni parte di esey. Lo cual si mi tabata haci, ta filma tur rond dimi cu mi iPhone.

Un polis e ora a acercami y puntrami na un manera sigur no mucho amabel of trankil: 'Kico mi ta filma?' Y practicamente na mes un momento a instruimi pa 'Stop di filma!'. Mi prome y humilde reaccion naturalmente (y berdad kizas esaki tabata mi fout) tabata pa djis bisa e polis cu 'Mi tin derecho di filma, toch?'

Wel esaki, esta mi contesta y siguimento di filma tabata E unico motibo pa cual e polis a considera den algun seconde suficiente pa bay over na mi detencion, a base cu 'mi no ta sigui orden di polis'.

Den mesun rosea e polis a ponemi na rudia, pa boei mi, y hasta a bisami letterlijk 'Cu of sin uniform di polis, mi ta kibra tur bo c*ñ* pabo!' Ma worde deteni, hiba warda di polis rond di 6'or di mainta, pa despues nan realiza cu berdad mi no a comete ningun delito grave (nada otro cu bisa lo cual ami a kere cu mi tin derecho riba dje), y lagami bay mi cas ongeveer 2 ora despues, dus algo despues di 8 or di mainta.

Lo cual ami como hoben ta comprende ta cu 'zero-tolerancia' publica y anuncia door di Polis, NO ta mescos cu un declaracion di 'Estado di Emergencia' publica y anuncia door di un gobierno (unda cu SI tin cierto derechonan cu e ciudadano ta perde). Por ta mi ta comprende esaki fout?

Y awo, un rato depues, mi ta lesa e articulo ariba menciona cu sigur no ta refleha e sucedido di dos of tur banda, hasta cu portretnan causando mas speculacion y bruhamento di tera.

Den husticia, semper tin 2 banda di medaya, y mi ta kere fervientemente den esey; por cierto, te hasta mi tin plannan pa studia abogacia. Semper lo tin delincuente, pero semper lo tin hende inocente tambe. Mi ta hopi 'down' awe pasobra ora mi a djis para pa lo cual ami a kere ta mi derecho como persona, mi a worde segun mi sin perdon of misericordia exageradamente penaliza, no door di polis so, pero tambe door di prensa cu mesora sin busca storia drechi, djis ta publica portretnan y un articulo di un sucedido cu nan ta kizas 'kere' a bay manera nan ta skirbi.

Pa finaliza, mi ta laga na e persona polis ey, tur hende cu a mira loke a pasa y tur otro hende cu a of lo tende di e sucedido manera describi den e articulo di prensa ariba menciona, huzga awo pan nan mes si (1) NUNCA mester para pa bo derecho dilanti un polis, irespecto di circunstancia, y (2) SEMPER mester tuma un articulo den medionan di prensa como e unico berdad.

Zomer di CACHI CACHI cu MINI MEGA of MINI MEGA MEGA PLUS

Con pa Hunga:

Cu cada compra di 2 combinacion di number sea pa Mini Mega of Mega Plus, ariba mesun ticket y pa mesun sorteo, bo ta ricibi 1 number gratis!

Durante e campaña lo saca tur diamars y diabierna un ganado di 1.000,- florin pa sorteo di 9:00PM.

CUMPRA	RICIBI
2	1 NUMBER GRATIS
4	2 NUMBER GRATIS
6	3 NUMBER GRATIS
8	4 NUMBER GRATIS

* mester cumpra e cantidad ariba mesun ticket pa participa.

Mas bo inverti, mas number gratis bo ta ricibi!

1 GANADO GARANTISA DI AFL 1.000,-

* TUR DIAMARS Y DIABIERNA

Campaña ta valido desde 4 di Juli te cu 5 di Augustus di 2016.

www.lottoaruba.com

Pa mas infromacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

Un tiki awacero a percura pa e boanan sali di nan neishi



ORANJESTAD (AAN) -- Pa hopi dia, Aruba no tabata papia mas di e indeseable Boanan cua caba cu integra den nos fauna y a percura pa caba cu hopi di nos pahranan tradicional. Sinembargo un tiki awacero a cay y mesora ta tende cu a bolbe cuminsa señala Boa na diferente caminda.

Probablemente e Boanan aki tabata bon scondi y awo cu e awacero a cay, posiblemente a yena nan lugar di sconde y a pone cu e Boa nan a bolbe lanta cabez.

Un famia cu tabata di dia di famia hunto na Beach, diripiente a tuma nota di un Boa cu a cuminsa sali di un buraco y no a tarda mucho cu accion a wordo tuma pa elimina e Boa aki, prome cu e logra di drenta nos mondinan y sigui haci daño.

Ta bay un recomendacion na tur hende, pa tene extra cuenta cu den bo cura di cas, ya caba por tin Boa scondi y cu ta cla pa cuminsa ataca e pahranan cu tin rond. Un di nan suculento platonan ta, e galiña nan cu ta cana rond.

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551

Contrario na otro islanan den Caribe, na Aruba si e RevPar ta crece





ORANJESTAD (AAN): Segun cifranan di Smith Travel cu ta publica datonan di hotelnan den Caribe y AHATA cu ta haci esaki na Aruba, por mira un diferencia grandi den e resultadonan pa loke ta cifranan den grado di ocupacion, pero tambe den e placa genera cu cada camber disponibel.

Na 2015 e averahe di RevPar (Placa genera cu cada camber disponibel) den Caribe tabata di 135 Dollar, mientras di Aruba tabata 140 Dollar. E aña aki e diferencia den RevPar entre Caribe y Aruba na juni ta di 116 Dollar y 144 Dollar respectivamente. Aruba na luna di juni a conoce un RevPar di 26 porciento mas halto cu esun di Caribe. Mientras cu e cifranan aki ta mustra cu Aruba a sa di tin un miho resultado cu Caribe, e cifranan pa loke ta bay di aña, osea e prome 6 lunanan di 2016, tambe ta mustra positivo pa Aruba. E averahe di RevPar durante e prome 6 lunanan di 2016 den Caribe tabata di 171 Dollar, mientras cu di Aruba tabata di 198 Dollar, un diferencia di 16 porciento.

Minister di Turismo, Otmar Oduber a bisa cu e ta sumamente satisfecho cu e resultadonan presenta aki y cu a pesar cu tin cierto individuonan ta haciendo nan maximo esfuerso pa pinta un industria turistico scur, negativo y den decadencia, e resultadonan ta papia pa nan mes y ta mustra un crecemento grandi pa loke ta e sector hotelero. Esaki a pesar di e retonan grandi cu ta worde enfrenta na nivel mundial, manera e crisis economico na diferente paisnan y e auge di otro tipo di acomodacionnan cu ta representa un competencia pa hotelnan tradicional, pero cu ta mustra di ta un opcion tambe pa e viaheronan afluente, cual ta e sector cu nos a bin ta enfocando riba dje durante ultimo añanan.

Maneho di Minister Oduber lo continua riba e atraccion di bishitantenan afluente y super afluente pa nos isla mientras cu ta continua inverti localmente pa sigui mehora e calidad di producto y servicio cu nos ta ofrece na nos bishitantenan.

Venezolano y Colombia a bringa y a cera nan debi na substancia parecido na coca

ORANJESTAD (AAN): Durante cu patruya tabata riba servicio diadomingo marduga 3:10 or, nan a bay direccion di Wing Hung situa na Ponton.

Patruya nan a wordo acerca pa un homber desconoci den un auto Getz color berde y e la informa e agentenan cu na altura di Lucky Electricals tin bringamento andando.

Patruya a bira mesora y na altura di Lucky Electricals nan a topa un homber riba scooter ta bringa cu dos homber. Ambos homber tabata papia bruha y cu lenga pisa. Claramente polis a constata cu nan tabata bao influencia di bebida alcoholico pa cual polis a detene ambos.

Un di e homber nan di inicial D.P. ta naci na Colombia riba 4 Maart 1982 y e otro homber di inicial N.H. ta naci na Venezuela riba 12 Augustus 1988.

A bisa ambos nan derechonan y nan a wordo deteni y transporta pa Oranjestad unda fiscal auxiliary a duna orden pa cera ambos.

Pero ora cu a listra e homber Colombiano D.P. den su carson banda robez a wordo descubri substancia parecido nan Cocaina den un saco transparente di plastic. Tambe den saco di carson di e sospechoso N.H. naci na Venezuela tambe na banda robez, polis a descubri un saco plastic cu ta contene substancia parecido na Cocaina.

ATC Aruba Trading Company
SERVING ARUBA SINCE 1923

Job opportunity
DO YOU HAVE WHAT IT TAKES
TO BE OUR BEER WARRIOR?
We are looking for a young, energetic go getter with knowledge of the island.
Own car is a must have and you have to be able to sell ice to Eskimos.
If you are ready for a challenging job with potential e-mail your CV with picture to **info@arubatrading.com.**

Resultado di 2015 y prome mitar di 2016 ta refleha cu:
APFA a fortifica su posicion financiero den un mercado dificil.



A pesar di e desaroyonan turbulento riba e mercadonan financiero internacional, APFA a logra un resultado positivo den 2015 y e prome mitar di 2016 y a progresa den e recuperacion di su posicion financiero.

E grado di cobertura bruto (e capital di e fondo calcula den porcentahe di e provision pa paga pensioen) di e areglo di NPR 2014 a subi den 2015 di 102,9% pa 103,2%. Den e prome mitar di 2016 tabata tin un recuperacion adicional di e grado di cobertura bruto te 103,9% na final di juni 2016. Un grado di cobertura bruto di 100% kiermen cu e fondo por cumpli cu su obligacionnan di pensioen. Segun ley e fondonan di pensioen mester dispone tambe di reserva pa por carga e fluctuacionnan den e resultadonan di inversion. Pa por cumpli cu e extra reserva aki e fondo mester dispone di un grado di cobertura netto di minimo 100%. Ainda APFA ta bou di e grado di cobertura netto aki. Pa e motibo aki e fondo a entrega na 2015 un plan di recuperacion na Banco Central di Aruba. Eyden ta discribi con APFA lo yega e grado di cobertura netto (cu ta inclui e reserva rekeri) di 100% den 15 aña. E grado di cobertura netto na final di 2015 tabata 95,4% y a sigui subi te 95,7% na final di juni 2016. Asina aki APFA a logra mas cu locual ta prognostica den e plan di recuperacion.

E participantenan lo haya indexacion

APFA ta esforza su mes pa hisa e pensioen di su participantenan anualmente pa asina mantene e poder di compra di e pensioen aki mas tanto cu ta posibel. APFA ta evalua tur aña si tin suficiente espacio financiero pa indexa e pensioennan. Den pasado esaki no tabata posibel door di e posicion financiero di e fondo. Teniendo na cuenta e mehoracion grandi di e posicion financiero di e areglo NPR 2014 y e resultadonan positivo den e aña cu a pasa, a haci posibel pa indexa e pensioennan di tanto e participantenan activo como inactivo. E activonan (e participantenan cu ainda ta acumula pensioen) ta haya entrante 1 di januari 2015 un indexacion di 0,16% y e inactivonan (e pensionadonan of esnan cu no ta acumulando pensioen mas) ta haya un indexacion di 0,08%.

E areglo NPR 2005 cu na 31 di december 2014 tabata tin un grado di cobertura bruto di 117,9% tambe a haya un indexacion. E e pensioennan acumula di NPR 2005 a haya un indexacion di 1,3% pa e activonan y 0,65% pa e inactivonan. A aplica e indexacion aki riba e acumulacion di pensioen te 01-01-2015 paso entrante e fecha aki e areglo ey a bira parti di e areglo di NPR 2014.

NPR 2005 a bira parti di NPR 2014

Den e prome mitar di 2016 APFA a acorda cu e cuater dunadornan di trabou cu tabata afilia na NPR 2005 y e sindicatonan cu e areglo aki lo bira parti di NPR 2014 cu forza retroactivo entrante 1 di januari 2015. Pa e traspaso di e derechonan di pensioen den NPR 2014 a indexa e derechonan di pensioen di tur e participantenan di NPR 2005 pa compensa e diferencia den grado di cobertura entre e dos areglonan. E participantenan cu a pasa di NPR 2005 pa NPR 2014 lo haya un resumen di nan pensioen acumula y e indexacion di nan derecho di pensioen den NPR 2014 despues cu esaki ta procesa administrativamente.

Resumen di pensioen ta keda cla fin di augustus 2016

Anualmente APFA ta manda den luna di juni un resumen di pensioen pa su participantenan pa nan mira con hopi pensioen nan a acumula. Na aña 2013 y 2014 APFA no a logra manda e resumennan aki pa motibo di e cambio di e areglo di NPR 2011 pa e areglo di NPR 2014. A introduci NPR 2014 na final di 2014 cu forza retroactivo entrante 1 di januari 2014. Despues di esaki e fondo di pensioen a adapta su sistema administrativo pa acomoda e areglo nobo aki.
APFA a dicidi di manda e resumen di pensioen mas recien esta esun di 2015 na e participantenan, ya cu e estado di cuenta na final di 2015 ta un continuacion di esunnan na final di 2013 y 2014.

En caso un participante ta desea di ricibi e resumennan di pensioen di 2013 y 2014, esaki naturalmente ta posibel. Pa esaki por tuma contaco cu APFA via number di telefon 525 2732 of via emailadres servicedesk.pensioenen@apfaruba.org.

Areglo transitorio NPR 2014

Recientemente APFA a tene algun sesion informativo pa un grupo di participante cu den e siguiente tres añanan lo por haci uso di e areglo transitorio di NPR 2014. E areglo transitorio aki ta ofrece e (ex) participantenan e posibilidad pa bou cierto circumstancia baha cu pensioen adelanta sin deduccion, pero no prome cu cumpli 60 aña di edad. E participantenan menciona mester entrega un peticion na tempo cerca APFA pa por haci uso di e areglo transitorio. Esnan presente na e sesionnan a haya e oportunidad pa haci pregunta personal na e consulentnan di pensioen di APFA riba e posibilidad di baha cu pensioen adelanta y riba e areglo transitorio NPR 2014. Mas informacion di e areglo transitorio NPR 2014 ta disponibel riba www.apfaruba.org. Tambe bo persona por tuma contacto cu un di nos consulentnan di pensioen na number di telefon 5252732 of por busca un foyeto na APFA na oficina na Seroe Blanco.

Desaroyo riba mercado financiero na 2016

Den e portafolio di inversion internacional specialmente e accionnan a fluctua hopi den balor e aña aki. E aña a cuminsa cu un caida di balor hopi grandi. E crecemento economico ta mundialmente hopi limita y ta pues vulnerabel pa posibel desaroyo negativo manera un caida di e crecemento economico di China. Cu e ayudo di e maneho monetario amplio di e banconan central por mira un tendencia positivo den e bolsa di balor di accionnan desde mitar di februari 2016. E perdidanan riba e portafolio di accion durante e prome seis simannan di e aña aki a wordo mientras tanto recupera. Pa motibo di tur e inseguridad mundial e inversionistanan en general ta prefera di haci inversionnan mas stabil manera den bono. Esaki e aña aki un biaha mas, a conduci mundialmente na un caida substancial di e interes riba bono. Locual a percura pa un aumento di balor di casi 5% di e bononan den e portafolio den exterior. APFA a cera e prome seis lunanan di e aña aki cu un rendimento di 2,9% riba tur e inversionnan den exterior. E balor di e portafolio den exterior tabata dia 30 di juni 2016 mas cu USD 474 miyon. Inseguridad den crecemento economico y inflacion ta motibo pa APFA hiba un maneho di inversion cauteloso, sigur den combinacion cu e fluctuacionnan actual den balor riba e mercadonan financiero y e interesnan mas abou den historia.

NPR 2014	30 juni 2016	31 maart 2016	31 dec 2015
Pensioenvermogen	Afl. 2.597 miljoen	Afl. 2.577 miljoen	Afl. 2.561 miljoen
Voorziening pensioenverplichting	Afl. 2.499 miljoen	Afl. 2.490 miljoen	Afl. 2.481 miljoen
Bruto-dekkingsgraad	103,9%	103,5%	103,2%
Netto-dekkingsgraad	95,7%	95,5%	95,4%
Pensioenpremie	16,6%	16,6%	16,8%
Deelnemers	6.697	6.637	6.636
Gewezen deelnemers	510	528	492
Pensioengerechtigden	3.931	3.949	3.961

Fin di juni e inversionnan total tabata Afl. 2,5 biyon, di cual 66,5% tabata inverti localmente y 33,5% den exterior. Den e prome seis lunanan di e aña aki a logra un rendimento total di 2,5% riba inversionnan.

Crea mas balor pa participante y partner

Den e añanan cu a pasa APFA a haci hopi pa fortifica e organisacion interno y pa alcansa un posicion financiero stabil. APFA a traha den e cuadro aki intensivamente riba e restructuracion di su organisacion y a yena e funcionnan cu empleadonan cu e rekisitonan y experiencia necesario.

Banda di esaki e fondo e introduci un structura pa salvaguardia un maneho integro y un organisacion transparente. Tambe APFA a percura pa establece un sistema pa maneha e riesgonan cu ta forma parti di e administracion di un fondo di pensioen. E reforma di e areglo di pensioen y e palabracionnan financiero cu e dunadornan di trabou a resulta den un mehoransa substancial den e posicion financiero. Cu esaki a fortifica e poder di recuperacion di e fondo. Tin un bon base riba cual APFA por sigui traha y crece. Den e añanan benidero APFA kier enfoca mas riba crea balor adicional pa su participantenan y partners. Esaki kiermen concretamente cu APFA lo compromete su mes pa administra e areglo di pensioen y otro servicionan optimalmente pa asina satisface su clientenan mas ainda. Fuera di esaki APFA ta compromete su mes na comunica cla y structura caminda punto di salida ta un dialogo continuo cu e diferente partidonan interesa.

Pa mas informacion por consulta nos website www.apfaruba.org.

Parlamentario Sr. Guillfred Besaril (MEP): Proyecto:

"Polis Ta bo Amigo!"



ORANJESTAD (AAN): Recientemente den un entrevista, Parlamentario di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) Sr. Guillfred Besaril, a trece e siguiente topico padilanti.

"Den pasado tabata tin intencion pa Polisnan di Bario adopta e scolnan den e bario cu nan ta labora. Un intencion cu lamentablemente nunca a cristalisa. Tur hende ta consciente di e impacto di e presencia di polis na scol. Un bon ehempel di e impacto aki ta e momento cu un polis presenta na scolnan basico e dia cu e alumnonan tin e examen final di verkeer.

Mi ta hopi consciente di e impacto aki y e rol importante di e materia "Educacion" den un sociedad. Ta pa e motibo aki tin un capitulo special den e Master Plan di Husticia di Partido MEP cu e titulo: "Proyecto: Polis ta bo Amigo!". Den liña grandi e proyecto lo encera cu e Polis di Bario lo adopta e scolnan den su bario, cu e diferencia grandi cu e intencion lo ta p'e polis ta parti di e curiculo educacional - duna les of presentacion na e scolnan riba un base structural y di largo plaso - y no di hunga e rol di "Boe-Man" of "Boe-Vrouw" manera cu e intencion tabata den pasado.

Mi mes tabata un agente cu semper tabata encontra e rol di "Boe-Man". Presenta na scol solamente na momento cu un mucha of hoben a comporta su mes malo ta crea un muraya entre polis y sociedad. Personalmente no tin nada mas bunita pa mira e caranan di alegria y admiracion di e muchanan of hobennan na momento cu como agente policial bo bay duna un presentacion na un scol. Pueblo por imagina su mes e impacto si polis por ehempel para den klas y duna les di verkeer e periodo prome cu e examen di verkeer, enbes di presenta solamente riba e dia di examen cu e envelop?

Un ehempel asina ta ilustra den ki direccion kier bay cu e proyecto. Concretamente, yuda polis crea un relacion di confiansa y respet cu e alumnonan. Un relacion cu sigur den futuro lo por yuda na momento cu polis mester di e sosten for di comunidad. Den un futuro lo por tin un generacion di adulto cu lo por bisa por ehempel: "Polis Besaril a dunami les na scol!" Y cu por si acaso topa cu e agente policial ariba caya, nan lo combersa y intercambia di idea den mas confiansa, pa un mihor Aruba".

Sr. Besaril a termina e entrevista enfatisando cu Polis mester ta bo amigo, Husticia ta bo amigo y no solamente Cuerpo Policial, pero hasta departamentonan of instancianan cu no ta wordo mucho menciona den medionan di comunicacion, manera un Reclassering.

Hit & run a laga un persona levemente herida











ORANJESTAD (AAN): Riba e caminda di Calbas den e birada skerpi a sucede un accidente di auto unda un nissan sentra a bay den contrario y dal den banda di e Toyota Yaris.

E impacto tabata fuerte unda e spiel di auto a kibra y e glas a bay corta e señora chauffeur su orea banda robes.

E Nissan Sentra no a para y a sigui core bay zuid, e chauffeur di e Yaris a bira y sigui core su tras y bin para e chauffeur poco pazuid di rotonde Tanki Leendert y yama Polis.

Ambulance a presenta pa atende cu e señora levemente herida y polis a tuma datos.

"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di **recuperacion**.
Bon servicio.
Total discrecion

eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO COMPRAVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 /588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compraventaeltriunfo.com

Awe ta Dia Mundial di Mangel



ORANJESTAD (AAN): Riba dia 26 juli tur aña ta ser conmemora e Dia Internacional di Mangelnan (pa ta mas corecto e Dia Internacional di Bosque di Mangel, Mangrove Forests, Manglar of Mangrovebossen) pa organizacionan di proteccion di naturaleza y biodiversidad y organizacionan grandi manera The Mangrove Action Project, Friends of the Earth International, Nature Conservancy, IUCN, Conservation International, Wereld Natuur Fonds, Wetlands International y hopi otro mas.

Aña pasa na Paris durante e conferencia UNFCCC COP21 a firma e Acuerdo di Paris pa Cambio Climatico, na unda den nomber di Reino Holandes a firma Holanda y den nomber di Aruba a firma Minister-presidente Mike Eman pa ehecuta dicho acuerdo.

Segun Milton Ponson y Amy Silva di Rainbow Warriors International na Aruba, den e reduccion di emision di dioxido di carbon, manera stipula den e Acuerdo di Paris, bosque di mangel y oceano ta hunga un papel estelar.

Un aspecto principalmente importante di e papel cu oceanonan ta hunga pa e salud di nos planeta, fuera di suministro di alimento y otro servicionan di ecosistema, ta e rol cu oceanonan ta desplega den captura di dioxido di carbon y otro gasnan invernadero, mas cu tur bosque y selvanan tropical na mundo hunto.

Desde 2011 e papel estelar cu oceanonan y ecosistemanan costal ta hunga den mitigacion y reduccion di cambio climatico ta central den e Blue Carbon Project institui pa UNEP (PNUMA) y cual proyecto ta ser maneha for di e oficina UNEP GRID-Arendal na Noruega.

E reconocimento internacional di e importancia di blue carbon (carbon blauw) ta resultado di e esfuerzonan particular di e Blue Climate Coalition, IUCN, y Banco Mundial, cual na e cumbre climatico di Naciones Uni na Kopenhagen, Dinamarca na december 2010 a duna atencion excepcional na e tema aki.

E presentacion di Blue Climate Coalition y su carta habri na delegado di gobiernonan presente na e cumbre na Kopenhagen, cual carta a ser crea y redacta pa Steven Lutz (presidente Blue Climate Solutions, Merca) y Milton Ponson (Rainbow Warriors Core Foundation, Aruba) tabata un factor decisivo pa Naciones Uni formaliza atencion pa e tema.

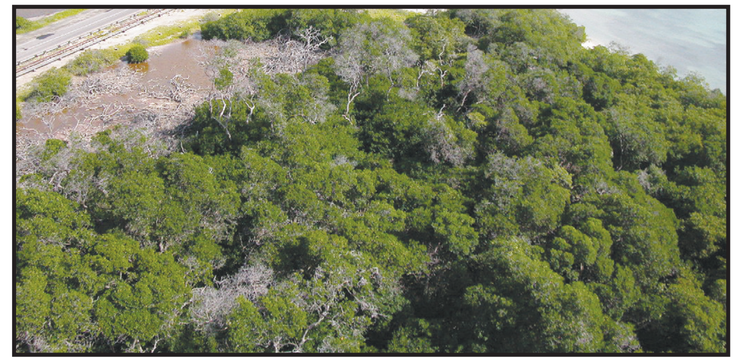
Steven Lutz na 2011 a ser nombra como coordinador di proyecto di Blue Carbon Project.

Blue carbon of carbon blauw ta referi na e papel importante cu ecosistemanan costal ta hunga den captura natural di dioxido di carbon y otro gasnan invernadero, contribuyendo asina na reduccion di cambio climatico.

Ecosistemanan di carbon blauw, manera bosque di mangel, pantano y pantanal di awa salo cu coneccion pa laman, delta di rio y area di yerba den area seco den laman (zeegrasvelden) tambe ta ser aprecia pa nan buniteza natural y nan capacidad pa filtra contaminantenan for di awa y elimina nan for di e medio ambiente, ta crea espacio pa criadero pa pisca y otro especie animal y ta proteha como zonanan di buffer areanan costal contra e violencia di mal tempo y orcan.

E maneho sostenibel di e ecosistemanan aki por promove bienestar economico y contribui na aumenta resiliencia y reduccion di cambio climatico.

GRID-Arendal ta boga pa promocion di maneho duradero di ecosistemanan di carbon blauw den zonanan costal mediante un enfoque riba cambio climatico y adaptacion climatico, turismo sostenibel, e reconocimento y valuacion economico di e importancia di e servicionan di ecosistemana costal y practicanan di maneho



duradero.

Na Aruba e proteccion di areanan costal ta regla pa e Ordenanza Nacional pa Proteccion di Naturaleza (Landsverordening Natuurbescherming) y e Ordenanza Nacional pa Desaroyo Teritorial (Landsverordening Ruimtelijke Ordening) y su instrumentonan manera e Plan pa Desaroyo Teritorial (Ruimtelijk Ontwikkelingsplan).

Na nivel internacional ta importante e Tratado di Cartagena pa proteccion di e medio ambiente marino di Caribe y su protocolonan, esta Oil Spills Protocol, Specially Protected Areas and Wildlife (SPAW) Protocol y e Land-based Sources of Marine Pollution (LBS) Protocol.

E tratado aki cu su SPAW Protocol ta na vigor na Aruba y ta forma un excelente punto di salida pa formula y maneho pa Carbon Blauw Aruba.

Un maneho Carbon Blauw Aruba mester concorda cu maneho costal y maneho marino nacional, cualnan no ta delinea por completo ainda, comokiera cu Aruba ainda falta pa institui formalmente un parke marino, contrario na tur otro cinco isla di Caribe Holandes.

E UNEP Caribbean Environmental Program na Kingston, Jamaica ta e liaison regional di Naciones Uni pa e oficina di UNEP GRID-Arendal y alavez ta oficina coordinador regional pa e Tratado di Cartagena y su protocolonan.

Desafortunadamente na Aruba ainda no tin un Ordenanza Nacional pa Proteccion di Medio Ambiente, sin cual no ta posibel pa regla pa ley e ehecucion di e Tratado di Cambio Climatico (UNFCCC), e Acuerdo di Paris y e LBS Protocol y pasobra Gobierno di Aruba no ta tene su mes na e Plan Nacional di Desaroyo Teritorial, y den e proyecto Green Corridor a para kap bosque di mangel pa loco, y pa colmo de los colmos awor kier cambia e Plan di Desaroyo Teritorial pa permiti areanan berde y areanan di buffer bira zona pa desaroyo turistico tur mangel na Aruba a keda marca pa destruccion.

Y mediante esaki tanto e proteccion di biodiversidad na Aruba como e contribucion di Aruba na reduccion di emision di dioxido di carbon, pa cual Minister-presidente Eman aña pasa cu tanto fanfaria a firma na Paris a keda reduci na arroz con coco y cu ne su vision di Green Aruba tambe!

OPEN THE EXTRAORDINARY

8 Ball Championship

Championship starts July 27th

Fan Bar
B v/d Veen Zeppenfeldstraat 99



ESTD 1759
GUINNESS
MADE OF MORE

Please enjoy Guinness Responsibly. 18+
ROMAR

Ta temporada pa piki Shimaruco









ORANJESTAD (AAN)-- Despues cu nos dushi Aruba a haya algun awacero den e siman cu a pasa, mesora su tras, por a sinti e efecto pa loke ta trata nos mondinan, ya cu mesora por a sinti cu e famoso lebe lebe a haci su presencia y tur cu conoce un tiki e historia di nos mondinan, sa cu na momento cu tin lebe lebe, ta pasobra tin Shimaruco. Antes tabata un placer drenta mondi y piki Shimaruco cu amigo, bisiña, tata y mama. Awendia e storia a cambia hopi y tin te hasta hopi di nos hobennan, cu ni sikiera ta pone interes pa sigui cu a tradicion di piki Shimaruco.

Esaki sigur ta algo cu nos no mester bay laga bay perdi y como conseho na tur e mayornan di Aruba, ta pa hinca e muchanan den auto y ban piki Shimaruco.

Diasabra lo tin un playground magico pa muchanan na Ling & Sons



ORANJESTAD (AAN): Ling & Sons tin un sorpresa pa tur mucha. E Diasabra aki 30 di juli Ling & Sons ta organiza un evento gratis di 10am pa 5pm na unda tur mucha ta invita.

Ling & Sons lo converti entrada di tienda den un playground mágico na unda muchanan por bin pasa un dia agradabel.

Lo tin varios dinojump, gladiator ring, trampolín, carousel, muziek, cotton candy y popcorn station, micky & minnie y variedad di wega na unda cu muchanan por gana premio.

Además di esaki muchanan cu tin un bunita rapport por trece esaki na Ling & Sons diasabra durante e kids event y lo ricibi un gratis pizzabroodje.

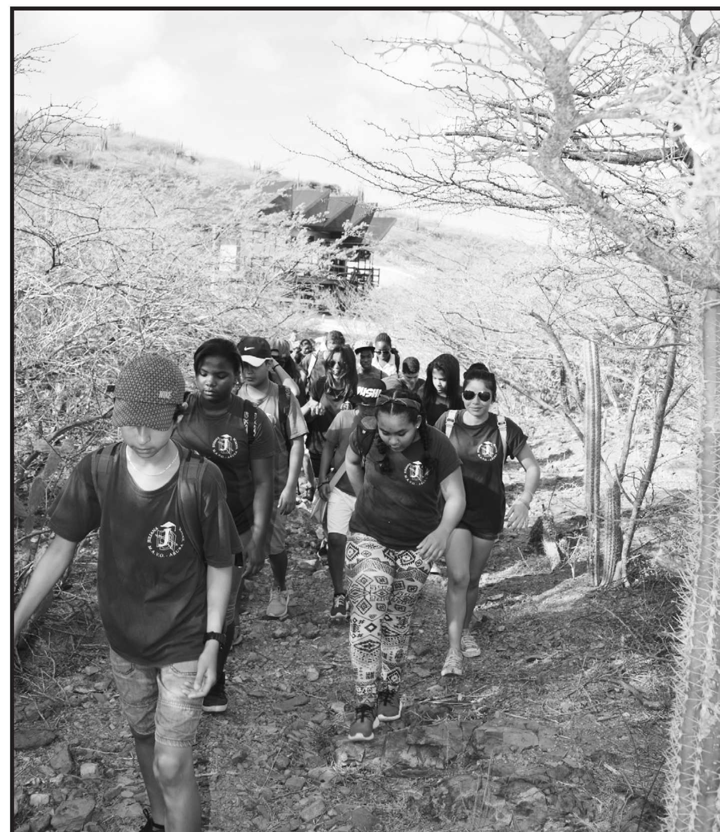
Bini uno, bini tur, Ling & Sons ta cla pa sorprende tur mucha cu un experiencia unico.

FREE EVENT
LING & SONS IGA Super Center
Playground
KIDS EVENT 2016
SATURDAY 30 - 7 -2016 | HOUR: 10AM - 5PM
Riba Ling & Sons parking lot
DINOJUMP • GLADIATOR RING • COTTON CANDY
COMPETENCIA DI MUCHA UNDA NAN POR PARTICIPA
PA GANA PREMIO
www.lingandsons.com lingandsons @lingandsons WiFi
THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

Departamento di Cultura ta invita hobennan di 10 pa 12 inscribi

Inscripcion pa Expedicion Rescate pa Mucha 'Flashlight' ta habri





ORANJESTAD (AAN): Expedicion Rescate (ER) ta un proyecto cu a inicia na december 2010 y desde e tempo ey ta forma parti di e plan di maneho di Departamento di Cultura Aruba (DCA) cual ta sigui produci conocemento di nos cultura.

Un di e meta principal di e proyecto ta: pa conscientisa e comunidad di Aruba riba importancia di investigacion y documentacion. Entre otro investigacion riba tereno di herencia cultural y natural di un pueblo. Di e forma aki por traspasa e conocemento pa futuro generacionnan. Pa medio di varios publicacion, exposicion y otro presentacionnan, ta trece pueblo di Aruba mas cerca di su cultura y herencia.

Un di e metanan tras di esaki ta pa stimula nos hendenan pa rescata, conserva, proteha y promove nos herencia cultural y natural. Pa por logra esaki, mester haci investigacion pa medio di cuminsa documenta e memoria y historia di nos grandinan pa despues por duna informacion ariba un nivel nacional den diferente forma.

Programa pa stimula hobennan:

Den cuadro di ER su siguiente fase, kier cuminsa stimula hobennan tambe pa documenta nos herencia. E idea di esaki ta pa cuminsa scucha y skirbi e storia for di nos grandinan. Flashlight lo ta dirigi pa trece hoben y esnan di edad avansa hunto, pa traspasa conocemento. E programa lo tin un parti educativo y informativo. Tayernan di fotografia, filmacion y documentacion. Na final lo tin como meta presenta e informacion colecta den un serie di programa di television pa publico.

Flashlight:

E magia di un flashlight pa mucha, un flashlight ta fascinante. E ta duna un cierto sentimento di siguransa den scuridad y ta manda luz den e direccion cu abo kier bay, mustrando bo kico tin pa mira na caminda.

Cu un flashlight bo por conta storia nan excitante bou di deken pero tambe explora y trece claridad unda cu bo bay.

Asina tambe e pensamento ta, cu e programa Flashlight di ER aki, lo stimula nos muchanan pa explora y busca storianan for di nos grandinan, con tabata biba, celebra diferente acontecimento den nan bida y trece esakinan den luz.

Bo ta interesa pa participa? Bo ta den e edad di 10 pa 12 aña y ta liber di 8 pa 12 di augustus 2016, e ora esaki ta bo chens. Ainda tin algun luga habri. Mail of yama libremente na Departamento di Cultura y puntra pa Afranina Henriquez, funcionario educativo di Seccion di Investigacion y Documentacion, via mail a.henriquez@aruba.com

Back To School cu RASPA y Gana...

Cu 1 ticket No-Ganado di **Gold Rush** of 2 ticket No-Ganado di **10x The Money**, bo ta participa pa gana un di e tremendo premionan.

1e PREMIO
4 ganado
HP Laptop
AMD Quad - Core, A6 5200 Processor, 4GB RAM, 500 GB, Hard Drive, 15.6 Inches, Windows 10.

2do PREMIO
3 ganado
Samsung Galaxy Tablet E
9.6" - 16GB – Black

3er PREMIO
2 ganado
Sasmung Galaxy J5
4G with 8GB Memory

Campaña ta valido desde 11 di Juli te cu 28 di Aug di 2016.
Ganador lo wordo anuncia 5 di September durante sorteo di 2:30PM.

- Pega 2 ticket No-Ganado di 10x the money na otro of 1 ticket No-Ganado di Gold Rush.
- Skirbi Nomber/Fam, adres y telefon patras di cada ticket of tras di Gold Rush.
- Deposit'e cerca bo rebendedo of na oficina di Lotto na Oranjestad of San Nicolas.

Nomber: Lotto, E Loteria di Aruba
Adres: Paardenbaaistraat 10
Telefon" 5257555

www.lottoaruba.com

Pa mas infromacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

MoU firma cu meta pa Aruba haya su prome orkesta sinfonico









ORANJESTAD (AAN) Minister Otmar Oduber a haci bishita na Cas di Cultura recientemente unda cu e por a pasa mira diferente artistanan di diferente instrumento cu a bin Aruba pa Nuevo Mundo Festival & Academy. E mandatario ta kere cu esaki ta un proyecto hopi bunita pa Aruba por laga nos hobennan participa na dje tambe.

E mandatario a haya un recorido y tambe por a mira con e muchanan aki ta tuma musica den un forma hopi serio y haci esaki parti di nan bida. Mas di 80 hoben di mas cu 15 pais rond mundo tabata presente na cas di cultura den un proyecto unico den Caribe cu a tuma luga aki na Aruba.

Minister Oduber ta gradici henter e team cu a scoge Aruba como nan destinacion di haci e proyecto aki cu a inicia for di 10 aña pasa pa cuminsa cera e lasonan pa por haci esaki posibel awe.

Mirando e potencia di hobennan cu Nuevo Mundo Festival & Academy ta saca e muchanan di Aruba no por keda atras, pesey mes Minister Otmar Oduber hunto cu scol di musica Rufo Wever y Nuevo Mundo Festival & Academy a firma un Memorandum of Understanding, MOU, pa asina e dos instancianan aki forma nos hobennan di Aruba artistanan profesional riba diferente instrumento.

Asina tambe hopi hoben ta haya e oportunidad di scoge un instrument cu nan ta gusta pa haci esaki parti positivo den bida. E acuerdo cu e keda firma lo ta bay tin un responsabilidad riba scol di musica Rufo Wever, pero tambe riba Nuevo Mundo Festival & Academy pa asina Aruba haya su prome orkesta sinfonico di hobennan cu ta un proyecto piloto unda cu hobennan di Aruba ta forma parti di un proyecto asina grandi. E mandatario ta kere cu e proyecto aki tambe lo duna cultura d musica fuerte unda cu e musica di Aruba tambe por keda respeta rond mundo.

Minister Otmar Oduber su bishita na cas di cultura ta keda uno bunita mirando cu por a experiencia mas di 80 hoben di diferente pais ta dedica nan mes na diferente instrumento top. Esaki ta algo sumamente bunita di por experiencia mirando cu cada mucha riba nan mes tin un don y pasion grandi na momento cu mira nan toca. Trabao tin y e mandatario ta spera cu aki un aña orguyosamente por bisa cu Aruba tin un orkesta sinfonico crea di hobennan di Aruba y cu Aruba lo por bira un ehempel y cu por transmiti esaki y den futuro lo por haci intercambio cu paisnan grandi cu nan tambe lo por pone e meta aki nan dilanti.

Cu e Memorandum of Understanding (MOU) aki firma, Minister Oduber ta haci posibel cu e dos fundacion nan aki por cuminsa traha mas hunto y crea artistanan grandi den musica y cu por forma un orkesta fuerte door di talentonan di nos hoben nan na Aruba.





ANUNCIO/BLBA/095/16

Di acuerdo cu articulo 3 di “Arbeidsbesluit III” Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Nomber di **Empresa** : **“Compania Arubano di Parkeer)” (Aruparking)**
Fecha di Referendum : **Dialuna, 15 di augustus 2016**
Lugar : **Kantoor Mediador di Gobierno, Dr. Henriquezstraat # 19**
Duracion di referendum : **8:30 am – 9:45 am**

a. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: **Sindicato Trahadornan di Aruba (STA)**

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 25 di juli 2016.

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Lo midi e 'Happiness Index', introduci pa organisacion mundial di Turismo

Aruba Tourism Authority cu encuesta tocante Felicidad y Turismo



ORANJESTAD (AAN) – Oficina di Turismo ta informa comunidad di Aruba cu durante luna di juli y augustus den colaboracion cu University of Central Florida, un encuesta lo wordo conduci den diferente bario na Aruba. E motibo pa cu e encuesta aki ta pa midi e Happiness Index di e residentenan di nos isla. E informacion aki lo ser captura pa medio di un investigacion cu enfoke riba e calidad di bida di nos poblacion, e 'Quality of Life'. E enfoke ta bay ta dirigi riba e impacto cu e industria di turismo tin riba e bida diario di nos residentenan pero tambe con ta percibi e impacto cu e industria aki tin riba nos medio ambiente.

E informacion aki ta sumamente importante pa asina duna un miho bista posibel hunto cu bo persona. E encuesta aki lo dura aproximadamente 15 minuut pa yena y ta uno anonimo. E encuestadornan cu ta encarga cu e bishitanan ta experencia di conduci encuesta. Nan lo identifica nan mes debidamente y ta forma parti di ekipo di encuestadornan cu ya sa haci esaki caba.

Aruba Tourism Authority ta conta riba e cooperacion di tur esnan cu lo participa na e proyecto aki. E proyecto aki no ta algo nobo: 5 aña pasa algo similar a yega di wordo conduci y e iniciativa aki ta pa compronde e relacion



di e impacto cu e industria turistico por tin riba nos comunidad. Aruba Tourism Authority ta kere firmamente den e importancia cu e pueblo di Aruba tin como parti di nos industria turistico. A.T.A. ta pidi nos comunidad encarecidamente pa su cooperacion ora cu esnan cu ta conduci e encuesta ta toca na bo porta. Lo aprecia si nos representante por yena e encuesta aki lo mas detaya entre nos comunidad local y e impacto cu turismo por tin riba nos.

A.T.A. hunto cu su socionan ta gradici tur esnan cu lo participa, pa e bon cooperacion ricibi durante e encuesta.

Si tin cualkier pregunta tocante e proyecto aki, por tuma contacto cu e departamento di encuesta na oficina di turismo (SPR Department) na telefoon 582-3777.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

het recht van erfpacht tot vierentwintig september tweeduizend tweeënvijftig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijftig vierkante meter (650 m^2), gelegen te Mabon in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 1612, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Rooi Koochi 62-E**;

Inzetprijs: Afl. 100.000,00

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 11 augustus 2016 tot 16:00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.
In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **25 augustus 2016 om 9:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 ● Fax: (297) 588-2500 ● Email:
j.dabian@notarisrodriguez.com

Openbare verkoop land Aruba

In opdracht van de Ontvanger der Belastingen van Aruba zal een openbare verkoop worden gehouden voor rekening van:

Kambing Mas Kesatuh N.V.
Sero pita 16-A

Datum:woensdag 27 juli 2016

Tijdstip: **10:00 a.m.**
Bezichtiging: **9:00 a.m.**
Locatie: **Sero Pita 16-A**

Te koop wordt aangeboden onder andere:
Auto:
Merk: Suzuki
Model: Jimmy
Bouwjaar: 1999

U kunt alleen contant betalen en met Arubaanse florin.

De belastingdeurwaarder,


Departamento di Impuesto

Gran campaña 'Summer Deals' di Stern Used Cars ta saca su prome ganador





ORANJESTAD (AAN): Stern Used Cars a lansa un fabuloso campaña riba autonan segunda mano y ta invita henter e comunidad pa pasa y bishita wak tur e vehiculo cu tin den stock y cu ta na benta riba super bon prijs. Tambe ta rifa un all-inclusive week-end stay na Divi Resorts Aruba cu ta worde rifa entre tur e cumpradornan di auto cash cada 2 siman. Autonan di calidad y bon cuida, y hopi gusta manera Chevrolet Spark, Suzuki SX4, Nissan Tiida y hopi mas.

Diasabra ultimo, a saca prome ganador di e campaña Summer Deals. Sr. David Theysen, General Manager di Stern y Stern Used Cars a saca nomber di ganador, cu a keda den persona di Brechtje Huiskes. Brechtje, tabata sumamente contento di a cumpra su auto y alavez a worde premia cu un dushi vakantie all-inclusive na Divi Resorts Aruba. Sigur un cliente contento y satisfecho cu su compra.

Pasa na Stern Used Cars y check e bon deal cu tin riba auto segunda mano. No perde e oportunidad aki. Diasabra dia 6 di Augustus lo tin rifa di un otro All-Inclusive Week-end stay entre e cumpradornan di autonan cash!

Campaña y oferta di Stern Used Cars ta valido te cu 30 di Augustus. Stern Used Cars N.V. ta situa na Tanki Leendert 122.

Bo a mira Accidente of algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



Yama Tipline di DIARIO

Tel: 582 2239

Parlamentario Ady Thijsen di MEP:

Mike Eman a fracasa como innovador riba lomba di pueblo



ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen (MEP) Mike Eman a purba pinta su mes un imagen di innovador especialmente cerca e hubentud y tambe pafor di Aruba.

Ta hopi ta e miyones di pueblo cu Mike Eman Prome Ministro di Aruba y lider di AVP a gasta pa purba crea e imagen aki. Sinembargo awor cu ta yegando e final di gabinetenan Mike Eman nos por bisa cu Mike Eman a fracasa totalmente den e intento aki.

Den cuadro di esaki nos por menciona e binimento na Aruba di TNO. añanan despues te ainda nos ta warda riba un contribucion di TNO pa cu e desaroyo di nos pais. Mike Eman a pone Aruba pasa berguenza bisando cu TNO lo trece tecnologianan nobo pa paisnan latino kendenan mientras tanto a resulta mucho mas avanza cu nos.

Tambe segun Mike Eman, Rietveld Academie a trece desaroyo pero tampoco a resulta. Ariba tereno di energia alternativo nos a mira miyones a bay den shownan y buya pero pueblo no por mira progreso. Tin ainda e progreso mas grandi riba e tereno aki ta di Gabinete Oduber (15%) y Mike Eman su gabinete tin un contribucion di apenas 1% mas 1% di sector commercial. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen e fracaso di Mike Eman Prome Ministro di Aruba y lider di AVP bo ta midiele na e escasez na empleo crea pa innovacion y e poco empresanan dedica na innovacion. Pues nos por mira cu Mike Eman a fracaza como innovador riba lomba di pueblo. Un maneho di innovacion segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen mester ta integral cu cambionan den nos enseyansa, cambionan den leynan, facilidadnan fiscal, aceso na financiamento etc. Ta keda awor segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen pa pueblo duna un mandato na hendenan capacita pa trece cambionan concreto riba tereno di innovacion.



ANUNCIO/BLBA/095/16

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Nomber di **Empresa**	:	**"Compania Arubano di Parkeer)" (Aruparking)**
Fecha di Referendum	:	**Dialuna, 15 di augustus 2016**
Lugar	:	**Kantoor Mediador di Gobierno, Dr. Henriquezstraat # 19**
Duracion di referendum	:	**8:30 am – 9:45 am**

a. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: **Sindicato Trahadornan di Aruba (STA)**

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 25 di juli 2016.

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Mientras region di Caribe a cay cu -4.3%

Grado di ocupacion na Aruba ta crece cu 7.4 porciento na Juni



ORANJESTAD (AAN): Mientras profetanan di desaster ta haciendo tur nan esfuerso pa mustra un imagen negativo di turismo na Aruba, cifranan ta mustra net lo contrario, presentando un imagen positivo pa loke ta trata luna di juni.

Minister Otmar Oduber a presenta e noticia cu mientras cu den Caribe na juni e grado di ocupacion di hotelnan a cay cu 4.3 porciento, for di un 69 porciento na 2015 pa 64.7 porciento na 201, na Aruba esaki a crece cu 7.4, for di 70.5 porciento na 2015 pa 77.9 porciento e aña aki. Un diferencia di riba 10 porciento entre Aruba y resto di Caribe.

E titular di turismo a indica tambe cu pa loke ta bay di aña, esta e prome 6 lunanan, hotelnan den Caribe a conoce un caida den grado di ocupacion di -2.5 porciento y ta keda na 70.1 porciento, mientras cu aki na Aruba e averahe den grado di ocupacion di hotelnan durante e prome 6 lunanan di 2016 ta keda na 79.0 porciento, atrobe 9 porciento mas halto cu esun di Caribe. Esaki comparando cifranan den Caribe di Smith Travel y aki na Aruba cifranan di AHATA.

E cifranan aki ta un refleho di maneho di Minister Oduber cu ta worde ehecuta door di e diferente actornan den nos industria principal y cu ta enfoca riba e turistanan afluente. Resultado di e cambio di enfoke aki a demostra di ta uno exitoso unda por a mira un crecemento substancial unda cu na 2012 e bishitantenan super afluente procedente for di Merca, cual ta nos mercado principal, tabata representa solamente 7 porciento di e turistanan proveniente for di e region aki y na 2015 esaki a aumenta te na 25%.

E trabaonan pa loke ta nos industria di turismo ta leu di ta cla, ta trata di un trabao continuo y cu ta rekeri pa tur actor ta riba mesun liña siguiendo un maneho enfoca pa mantene nos isla dos stap dilanti di nos competidornan y unda un y tur por disfruta di e beneficionan di e industria.

Problema y tiramento di boter pafo di Lekker ta pone diferente patruya atrobe bay na e sitio



ORANJESTAD (AAN): Keto bay laat madruga tin problema na Lekker Bar na Noord. E localidad aki tin polisnan man yen. Polisnan a bay pa un problema cu a caba na tiramento di boter.

Ora polis a yega ya tur cos a calma y a dicidi di sera e bar inmediatamente debi na e problemanan y e multitud di hende cu tabata tin tambe.

Polis den accion pa un auto blauw cu lo a tira riba un I10



ORANJESTAD (AAN): Diasabra madruga den careda di 2or algun persona den un I10 a yama polis pasobra nan a tira riba nan. Un auto blauw lo ta esnan cu a comete e acto aki. Di biaha varios patruya a bay na e sitio. E personanan den e auto a conta polis cu nan tabata pasando den e area di Bushiri y den esey un Getz Blauw a cuminsa tira riba nan y nan a cuminsa core duro pa huy di e area.

Nan a bay na Aruba Bank Hato y a yama polis. Tabata papia di lo a tira piedra pero no ta mucho sigur kico a sosode. Recherchenan tabata na e sitio y atende cu e caso.

E&E TRADING Sabana Blanco # 1-B Dakota
Pasa cerca nos of yamanos na Tel: 588-2828 pa:
(1) "Raynor" Garage door Americano di 4' te 20' hancho y di 6' te 10' halto!! Por custom make tambe!!
(2) Proteco" motor Italiano pa sliding + swing gates.
Na prijs + calidad sin competencia y instala mes dia!! Nos ta specialista den tur dos!!

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Persona levemente herida den accidente na Wilhelminastraat









ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta na Wilhelminastraat poco pabou di e luznan di trafico a sucede un accidente caminda un auto a dal tras di un pickup.

Polis di departamento di trafico y ambulance a presenta na e lugar pa tuma datos, y e paramedico a atende cu un dama den e pickup cu tabata keha di dolor na curpa y a haya e atencion medico. Daño material tabata minimo.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro: Di cada 1 florin 82 cent ta bay pa paga debe

E Megadebe crea pa Eman a tranca nos economia den 2015

ORANJESTAD (AAN): Poco dia atras Banco Central a presenta su cifranan pa 2015 den su publicacion Annual Statistical Digest 2015. Den e publicacion Banco Central ta raporta cu pa 2015 e deficit di nos Pais tabata na 201, 7 miyon, e debe a yega na 3,9 biyon y di cada 1 florin, 82,2 cent ta destina pa paga debe. E cifranan aki ta ilustra cu e finanzas publico di nos Pais NO ta manehabel y ta splica tambe dicon e economia di nos Pais ta tranca. E MEGADEBE crea pa Eman a tranca nos economia den 2015 y lo keda asina te dia cu Gabinete Eman keda na mando.

Economia den peliger asina cu pasa 60 cent

Segun estudio di Fondo Monetario Internacional (IMF) ora un Pais su debe surpasa e scenario na unda cu 60 cent di cada 1 florin ta bay pa paga debe, e Pais ta drenta den un zona peligroso na unda cu no ta resta placa pa e gobierno por funciona debidamente y cune ta perhudica e economia di e Pais. Pa Paisnan manera Aruba, estudionan ta mustra cu nos por carga un debe na unda cu 40 pa 55 cent di cada florin por bay pa paga debe y ainda keda cu un finanzas publico manehabel. Pero e realidad ta cu cifranan asina nos Pais a conoce te cu 2009, ya cu asina cu Gabinete Eman a yega na poder nos a conoce un MEGADEBE na unda cu e debe a subi grandemente y cu awor ya di cada 1 florin 82 cent ta bay pa paga debe. Un situacion na unda cu finanzas publico ta sali seriamente foi man y e economia ta trance formalmente.

E desaster ta Eman a hacie

Ta un berguensa pa scucha Minister Eman bisa ainda na 2016, cu ela hereda un desaster financiero ora ela yega na poder na 2009. Ya cu tur cifra ta mustra cu e desaster ta Eman mes a hacie. Y danki na e MEGADEBE na unda cu 82 cent di cada florin ta bay pa paga debe, e economia di nos Pais ta tranca na 2015 perhudicando nos Pueblo.

Ningun senial pa refinancia

Un manera pa trece alivio pa e precion enorme cu e MEGADEBE crea pa Eman tin riba Pueblo, ta pa refinancia e debe na un interes mas abou. Na 2013 cu hopi fanfaria Minister Eman a gaba cu ela yega na un areglo asina cu Hulanda. Pero te dia di awe nada a bira realidad. Asina mes cu Minister Eman largo bay ta haci trabou di loopjongen pa Hulanda, e mandatario te ainda no por a saca beneficio di e trabou aki door di sikiera yega na un refinanciamento y alivio pa nos Pais pa un MEGADEBE cu e mes a crea pa nos. Nos no ta mira ningun senial cu Minister Eman ta bogando pa un refinanciamento di e MEGADEBE cu a tranca nos economia den 2015 y cu lo sigi asina te dia cu Gabinete Eman keda na mando.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg

Bo adres pa diferente articulonan usa pa deposito, cas, oficina, etc. Nos ta huur extension ladder (34') y step ladder (12'). Clearance Sale di 30% Off ariba: plastic toiler seats, "Raynor" garage door 8'x8', bara y plachi di hero y galv., clear plexiglass, leishi di palo, bandera cu mensahe, kranchi "American standard", pvc pipe y fittings ½"-2" & 50mm & 110mm, punta di hero pa cura, 12" peg board hooks. Pasa of yama 588-2828

AANKONDIGING – PRO DEO:



Bij exploit van mij, Magali M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van de 21ste juli 2016, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is RAFAEL LUIS ESPINOZA DEZA, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba, OPGEROEPEN om op maandag, de zevende (7de) november 2016 des voormiddags om 09:00 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba in het Gerechtsgebouw aan de John G. Emanstraat nr. 51, te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door SARA PATRICIA CANALES MENDOZA, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd,
Magali M.C. Croes

Tema interesante: Charla di conferencista Panameño Julio Escobar

"El eslabon perdido" den enseñanza ta precisamente e bon docentenan!



ORANJESTAD (AAN) – E director di Fundacion Omar Torrijos na Panama, riba peticion, a proporciona nos redaccion e presentacion di un interesante conferencia titula "El Eslabon Perdido" (E link perdi) dicta pa sr. Julio Escobar, actual CEO di Centauri Technology y ex- Minister di Ciencia di Panama.

E charla aki a tuma lugar dia 14 di Juli ultimo.

Aunke e conferencista a referi logicamente na e situacion di enseñanza na Panama, cu e ta haya riba su mes critico, a trece puntonan cu tambe por ta comun na otro paisnan, incluyendo Caribe y nos isla akiden.

Por ehemplo, kico kiermen "e link perdi?" cu link (eslabon) e ta referi na e maestronan cu ta esnan cu na prome lugar mester haya recapacitacion, y no solamente na nivel domestico pero experiencia den otro partinan di mundo tambe, kiermen un formacion global.

Ban menciona algun di e asuntonan cu e conferencista a enfoca como necesidadnan cu tin na Panama, pero cu por sona conoci pa nos tambe: mas programa educativo, mihor salario (pa maestronan), mas inversion den e horarionan di educacion, drops out (hopi conoci bao nos alumnonan), poco motivacion y infrastructura (diferente biaha esaki ta bin dilanti for di maestronan y tambe di Sindicato di Maestro (SIMAR), falta di forza laboral (nos conoce e problema aki? Puntra e alumnonan mes ora un juffrouw ta bira malo tin biaha hasta nan mester bay cas pasobra no tin reemplazante, fuera cu riba su mes nos educacion no ta conta cu suficiente maestro), falta di valornan, habilidadnan, cultura (scucha na Aruba tambe), participacion ciudadano (cuanto di nos hendenan tin chens di participa den e desaroyo di nos enseñanza?), calidad di docente, entre otronan.

Encuanto calidad di nos maestronan nos sa cu Instituto Pedagogico Arubano ta prepara nan hopi bon, no obstante tin gaps, por ehemplo nos maestronan di enseñanza special no ta completamente cla pa atende cu alumnonan cu cierto situacion, por ehemplo autista, of cu cierto problemanan di conducta y generalmente e muchanan aki tin cu renuncia na educacion. Esaki ta sigur un problema bon conoce bao cantidad di mayor akinan.

Na Panama, segun sr. Escobar ta manifesta educacion escolar y clase social ta bay man teni. E alumnonan cu tin chens di bay scolnan priva tin mas oportunidad di un mehor enseñanza cu e mucha y hobennan cu ta bay scolnan publico y mas ainda den areanan rural.

Wel, na Aruba danki Dios nos no tin esey den sentido cu nos no conoce diferencia entre scolnan publico y priva, cu excepcion di International School of Aruba y Ibero American School, ambos cu Ingles como base. E ultimo aki ta dirigi mas tanto na studiantenan di habla Spaño, y den tur dos caso Hulandes ta un vak y no e idioma oficial, manera den tur nos scolnan publico y dirigi pa stichtingnan manera SKOA y SMOA, cu ta goza di mesun programa. Aki loke si por mira como un diferencia, ta e oportunidad cu nos alumnonan cu ta caba 6de klas tin pa drenta Colegio Arubano. Awendia ta hopi e obstaculonan cu ta wordo poni pa nos muchanan yega Colegio cu ta nos maxima Institucion y link pa nos hobennan drenta Universidad si nan tin nan WVO, of si no pasa di MAVO pa Colegio Profesional Intermedio (EPI) cu ta un ciclo di cuater aña pa obtene un MBO.

Na America Latina, no ta existi e brug aki. Di scol basico ta sigui pa secundario y di aki pa estudionan mas avanza, por ehemplo Universidad, cumpliendo claro cu rekisitonan importante.

Señor Escobar ta asocia e importancia di un enseñanza di calidad, directamente cu productividad y progreso economico di e pais, logicamente esaki ta envolve e mercado laboral. Y e calidad di enseñanza e ta asocie directamente cu un docencia di calidad. Kiermen e bon docentenan ta forma e bon studiantenan cu den futuro ta e bon profesionalnan, tecniconan, e obra di man, etc., cu ta percura pa un economia stabil di un pais. Pues, e "link perdi" ta precisamente e docentenan di calidad. Cu otro palabra, e maestro, e docente, ta e pieza clave di e exito den e sistema di enseñanza y como consecuencia den e desaroyo progresivo di e economia di un pais, y e oportunidad di oferta y demanda di e mercado laboral, pa menciona parti di e beneficio.

E bon docentenan ta wordo logra cu mas inversion riba nan mes formacion y recapacitacion constante, sin descarta e posibilidad di haci opleidingnan den exterior, y esaki ta aspecto cu tambe hopi biaha ta bin dilanti na Aruba, den sentido cu nos docentenan tin falta di e oportunidadnan aki di, por ehemplo, suficiente recapacitacion.

Tambe por observa den e graficonan cu na Panama tin un diferencia entre e resultadonan final di scol, pa loke ta trata scol basico y secundario. E porcentahe di mucha cu ta bay over of slaag den scol basico ta mas halto cu den scol secundario unda ta baha considerablemente (Aruba no ta mucho leu di esey), y na Panama e diferencia aki ta remarcable entre scolnan publico y priva, locual atrobe, no ta e caso na Aruba pasobra mayoria di nos scolnan ta publico of ta cay bao fundacion (catolico of evangelico) cu mesun programa di estudio.

Otro aspecto cu no por keda sin menciona ta cu sr. Escobar ta boga pa mas idioma Ingles den nan sistema di enseñanza. Nos hobennan tin e privilegio di banda di Hulandes como idioma oficial, ricibi Ingles (idioma cu nan mas gusta y mihor ta domina), Spaño, y un par di scol Piloto cu a introduci Papiamento.

Pero nos mester ta honesto. Nos tin tambe akinan un handicap den sentido cu hopi di nos hobennan ora di yega Hulanda ta confronta cu problemanan serio riba dominio di Idioma Hulandes. Pesey PRIEPEB a surgi den tempo di Minister Eddie Croes pa introduci Papiamento banda di Hulandes como Idioma Oficial tambe, pero lamentablemente te awendia esey no ta e caso. Ta lamentable, pasobra e mihor manera, y esey ta comproba cientificamente, pa un alumno siña domina un idioma stranhero ta dominando primeramente su idioma materno, den nos caso Papiamento!

Lo tabata hopi interesante si un dia nos gremio di Enseñanza, den algun di su conferencianan, lo por invita señor Julio Escobar di Panama, pa bin duna un charla riba e mesun tema aki: E link perdi den enseñanza (El eslabon perdido en enseñanza).

Masha danki na e director di Fundacion Omar Torrijos don Guillermo Villalobos Sole cu a facilita nos redaccion e presentacion di e charla menciona.

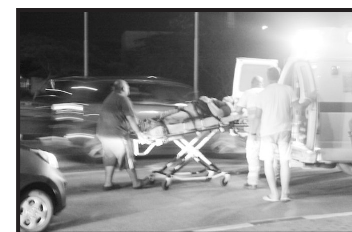
E&E TRADING Sabana Blanco # 1-B Dakota
Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
Bo adres # 1 pa Bentana di Aluminio
Americano marca "AWP": Sliding windows, single hung windows (up + down), awning windows (ariba pedido) + frame di Sun Sash". Nos por laga drecha bentana y tuma midinan tambe y por instala tambe.
Ta stock parts pa casi tur bentana. Yama of pasa!!

Vendo equipo de presoterapia marca Sorisa y vacunterapia marca dermocell en un precio atrativo.

El que este interesado comunicarse con el numero 592-5811.

Motociclista a cay herida su mes banda di Spiraal Rotonde





ORANJESTAD (AAN): Anochi den careda di 10or un motociclista a bay pasa riba e pida lomba meymey di caminda cu ta dividi e dos camindanan banda di Spiraal Rotonde. E motociclista a perde control cu su scooter y cay malamente kedando herida.

E persona herida tabata tin hopi dolor di curpa. Otro chauffeurnan den e area a mira tur cos sosode y a baha di biaha pa yuda e persona cu a cay for di su scooter. Di biaha a pone polis na altura y ambulance tambe pa asina nan presenta y tuma datonan y atende e persona herida. Ambulance a trate na e sitio y despues a hibe hospital.

Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Dialuna 25 di Juli 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI MERDIA	CATOCHI ANOCHI	ZODIAC
6556 6191 1532	6654 7126 1839	7716	2066 5618 3416	7574 2622 7709	M: 4037 TAURO A: 1541 PISCIS

LOTTO DI DIA JUL: 03-05-07-10-21
BIG 4 M 4240 A 5668

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—26 Juli 2016
Solo ta baha: 7:08 p.m.
—27 Juli 2016
Solo ta sali: 6:25 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 27 Juli 2016:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Freewinds:
(05:30 until Sat 30th)

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

101 MOTIBO...

Pa cria bo Baby na Pecho

Pro Lechi Mama Fundacion Aruba

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

068 **Criamento di Baby cu Lechi di Pecho, nifica mas soño pa e Baby.** Un baby cu logra haya loke e mester den oranan di anochi, ta mas probable di bay soño back rapido, compara cu un Baby cu mester warda pa un tetero cu Formula worde prepara, mientras e ta yorando y guli aire pornada.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
DIRECTOR
Jossy M. Mansur
DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy M. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **3 dia**
Pa concierto di Love Festival Aruba.
— **152 dia**
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **159 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **430 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diamars 26 Juli 2016

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Wever
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Dirksz
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Santa Cruz NV
Santa Cruz 54-A
Telefon 585-8028

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Bisti bo Seatbelt semper!

Seatbelts ta evita esnan sinta dilanti den accidente pa no dal den windshield.

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Stima esun cu Stimabo!

Amor mester bin di tur dos banda. Sinembargo si bo sa cu e otro banda stimabo asina hopi... di naturaleza abo tambe lo bay cuminza stime mas!

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea riba USB Drive, CD-ROM, DVD-ROM of E-mail), incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs! Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente!
(**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta foto traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda foto na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2016 Matutino DIARIO
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.
Fotonan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.

HypnotiSA

Sa mas di hypnotherapia

Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotherapista Certifica - hypnosis@arubanet.com

DRIEF (FLOTA)

E luna aki nos a ricibi e grato noticia cu mi subrina, Jillian, a gradua como "best geslaagde" pa VWO na Aruba. Sinta hunto hopi orguyoso, famia tabata combersa ariba Jillian su logro y nos tabata "debati" ta unda Jillian lo a saca tur e inteligencia ey. Cu hopi cherchemento y harimento nos a yega na e conclusion cu nos no por a dicidi ta di ken e la hereda su intelec-tualidad. Esaki te ora cu mi mama a corda nos cu e tambe tabata e "best geslaagde" di MULO na Aruba exactamente 65 anja pasa (1951). Ate nos a haya sa ta di unda Jillian a saca su inteligencia y di biaha a realisa cu tur discusion a termina.

Jillian, contrario na loke bo lo pensa, no ta un "nerd" cu ta studia so henter dia. E tin un bida balansa y aunke cu berdad e ta tuma su tempo pa studia, e ta haci sport y tin un bida social mescos cu tur otro mucha. Loke Jillian tin cu ta probablemente ta e diferencia grandi ta cu e ta sumamente organisa, structura y sa exacta-mente kico e kier.

Un di mi autornan faborito ta Napoleon Hill. Su buki "Think & Grow Rich" a bira uno clasico pa esunnan cu



ta buscando pa logra exito. Hill su storia ta uno sumamente interesante. Na 1908, trahando pa e revista "Success", Hill ta entrevista e magnate Andrew Carnegie (cu na 1901 tabata tin un fortuna personal di mas di 225 miyon dollar) e prome biyonario Americano y e filatelista mas grandi na mundo.



Carnegie tabata di e pensamento cu tur hende mester tin e oportunidad pa siña e secreto di exito cu a permitie pa crea su rikesa personal. Durante di e entrevista e la ofrece Hill di lo yud'e skirbi un buki door di introduci'e na e hendenan mas exitoso di e tempo ey incluyendo Henry Ford, Thomas Edison, John Rockefeller, Alexander Graham Bell y hopi cien mas. A tuma Napoleon Hill mas di 20 anja, entrevistando mas cu 500 hende pa na 1937 publica e buki "Think & Grow Rich" cu a bende mas cu 60,000,000 copia y a wordo publica na diferente lenga. Despues Hill a publica diferente otro buki mas.

Despues di Hill su morto, su famia a descubri un manuscrito cu e la skirbi cu nunca a wordo publica. E la bisa su casa cu e no a publike pasobra cu e tabata mucho avansa pa su tempo y cu dia cu e muri lo por publike.

Den e manu-scrito publica como e buki "Outwitting the Devil" (burlando di diabel) Hill ta conta di su "combersa-cion" cu dia-bel.

Diabel ta splik'e con e ta probecha di e lei di natu-ralesa pa logra su meta-nan pa controla e ser humano. E ta splik'e cu ora e mente ta DRIEF (e ta yame "DRIFT" cu kiermen flota sin destino) ta e momento cu e ser humano ta e mas vul-nerabel.

Den e buki, na un forma unico, Hill ta conta cu sea nos ta controla loke nos ta pensa of nos mente ta drief lagando otronan pensa pa nos. Permitiendo nos mente pa drief sin rumbo y sin proposito ta stroba nos di logra nos metanan. Mas pio ta cu si nos permiti nos mes pa DRIEF constantemente e ta bira un custumber cu ta dificil pa coregi.

Berdad ta mas facil pa drief sin plan di bida, siguiendo e coriente crea door di otronan sin un destino final bon establecí, pero esaki lo no permiti nos pa logra nos metanan.

Segun Hill ta solamente ora nos realisa cu na momento cu nos stop di drief y laga otro dicidi pa nos y nos dicidi nos rumbo y defini cada aspecto di nos bida y haci esaki un custumber permanente ta loke lo crea resultado positivo den bo bida.

Bo futuro y bo exito ta den bo man! No laga bo mente drief sin rumbo y no per-miti otronan pa controla bo futuro. Custumbra di enfoca bo tempo na un manera positivo, creativo y productivo mentalmen-te, fisicamente, emocio-nal-mente y spiritualmen-te.

Hill tambe ta splica cu esey no kiermen cu bo mester ta 24 ora bezig ta haci tur sorto di cos pero descansa (haci nada un rato) y entretene bo mes tambe ta parti di e accion balansa importante aki cu lo hiba bo na logra bo meta.

Hopi facil pa bisa ...



Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnosis na mundo.

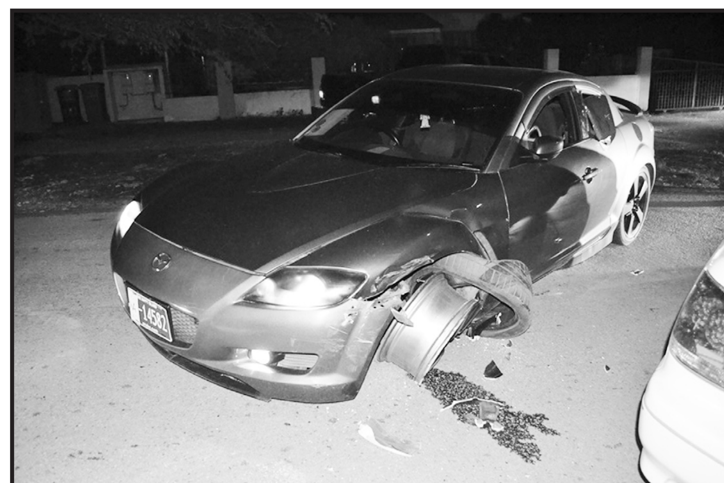


Pero gang di Sabana Basora a bin arma pa regla cuenta

Auto a desvia y accidenta na Pos Chikito









ORANJESTAD (AAN): Dilanti Dior Mini Market na Pos Chikito a sosode un accidente entre un RX8 RHD y un Lexus blanco. Mirando e daño material y presencia di dos mucha den ambos auto a pone cu ambulance a yega na sitio rapido y atende cu nan. Na yegada di patruya a kere cu ta e dos autonan so tabata envolvi.

Despues di scucha version di e chauffeur di e Lexus, el a conta cu e Chauffeur di e Mazda RX8 a manda auto riba un Starlet color biña y e Starlet a logra hala na banda y a bin dal riba e Lexus. E Starlet a bay y para na un distancia y a bin bek hunto cu un gang cu bate di baseball pa e chauffeur di e RX8.

Ora polis a yega e gang a sali bay na careda direccion panort. Aparentemente tin un problema andando entre ambos partido y a bin pa regla cuenta.

A pidi refuerzo di polis mirando cu atrobe e gang di bandidonan na Sabana Basora ta envolvi. Pa proteccion di e chauffeur di e RX8 e Patruya a hiba e chauffeur su cas pa evita cualkier problema. A tuma e RX8 den beslag como cu papelnan no tabata na ordo.

PASATEMPO

Conceptis SudoKu

By Dave Green

2		3		8	4	6		5
					1			
		9				4		
1	7			9				
6								3
				7			8	6
		1				5		
			6					
5		2	7	4		9		8

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

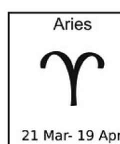
Difficulty Level ★★ 7/26

BUSCA PALABRA

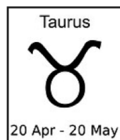
E	K	C	N	A	I	K	W	Z	D	Y	E	A	I	R
N	T	V	O	T	I	O	M	E	B	T	R	M	O	O
O	U	N	L	N	P	C	S	P	N	G	P	I	N	D
I	K	F	A	P	S	E	N	E	M	R	M	I	S	E
C	L	T	O	R	N	E	C	U	O	V	C	L	U	C
U	V	I	Y	T	B	S	C	B	N	F	V	N	S	E
L	V	I	E	J	R	M	A	U	N	E	Q	Z	P	D
O	O	R	A	E	D	B	U	O	T	M	R	E	E	R
S	A	C	V	U	I	V	H	L	M	I	L	T	N	O
E	E	E	S	L	E	H	S	T	S	H	V	N	S	S
L	F	K	I	D	D	U	F	N	T	E	U	O	I	N
E	S	D	K	W	C	Z	H	M	W	H	D	U	O	E
W	A	O	P	T	A	L	M	O	L	O	G	O	N	E
D	R	O	D	A	F	A	T	S	E	G	U	X	O	X
O	V	I	T	C	C	U	R	T	S	N	O	C	K	H

CONSECUTIVO
DESLUMBRANTE
ESTAFADOR
RENUNCIA
CONSTRUCCTIVO
EFEVERSCENTE
IMPROBABILIDAD
SOLUCION
DESENTERA
ENSORDECEDOR
OPTALMOLOGO
SUSPENSION

Bo horoscopo di dia



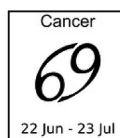
ARIES - Bo fantasia habitual no ta conduci na e necesidadnan economico actual. Sigura bo mes pa busca conseho di personanan experto of mayornan cu sa. Number di suerte: 38 - 82



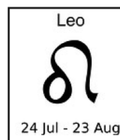
TAURO - Trata di aleha e posibilidadnan di stress laboral pasando bon momentonan cu e mas afectanan. Number di suerte: 12 - 09



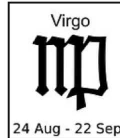
GEMINIS _ E comunicacion ta altera y ta provoca mal entendidonan y discusionnan grandi den e plan laboral, cu por dura henter siman. Number di suerte: 63 - 85



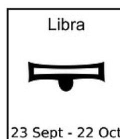
CANCER - E colaboracion oportuno di coleganan y amigonan ta saca bo di problemanan di trabao. Si e situacion sigui complica pidi ayudo na esnan cu kier bo bon. Number di suerte: 75 - 81



LEO - Bo ta den condicion pa fortalece e vinculo amoroso y afectivo y di supera cualquier conflicto di pareha. Scucha loque bo curazon ta dicta. Number di suerte: 28 - 84



VIRGO - Bo ta wordo invadi pa un sensacion di alegria cu ta provoca bo un felicidad asina grandi. Number di suerte: 37 - 67



LIBRA - Bo por ta a punto di un problema di stress. Trata di relaha hunto cu bo sernan queri, bisitha esnan cu a sinti bo falta of simplemente duna bo un gusto. Number di suerte: 63 - 07



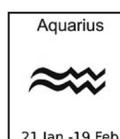
SCORPIO - E satisfaccionnan cu por brinda bo e siman aki ta hopi necesario pa aumenta bo felicidad y tambe bo anticurpa mester di dje. Number di suerte: 73 - 28



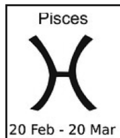
SAGITARIO - E planificacion di futuro, sea un viahe, un mudanza of simplemente un salida of vakantie ta hopi importante pasobra bo ta atravesando un momento insigur. Number di suerte: 99 - 01



CAPRICORNIO - Organiza y harmoniza bo bida. Stop di scucha otronan y core tras di bo soñonan berdadero cu frente na halto. Number di suerte: 35 - 18



ACUARIO - Calma a bin bek y hunto cu ne e posibilidad di fortalece vinculonan, pero cuida, meimei siman bo no ta conta cu bo coleganan di trabao. Number di suerte: 49 - 74



PISCIS - Corda cu cambio ta un oportunidad, un milagro. Tume manera cu e ta. Un regalo di Universo. Number di suerte: 22 - 75

7	6	5	2	8	9	1	3	4
4	3	8	7	5	1	6	2	9
1	2	9	3	6	4	8	7	5
5	1	2	4	9	7	3	6	8
9	7	6	8	3	5	4	1	2
8	4	3	1	2	6	9	5	7
6	5	7	9	1	8	2	4	3
2	9	4	6	7	3	5	8	1
3	8	1	5	4	2	7	9	6

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★★ 7/24

Dicho di dia

Hiba cabai te boca di riew pero bo no por bebe awa pe.

(Bo por siña un hende pero bo no por oblige compronde acepta)

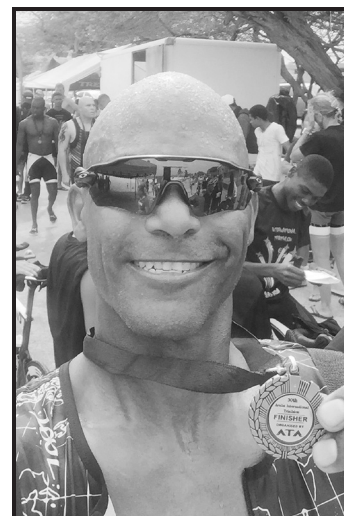
Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Curpa y Mente Fit
Skirbi pa:
Antony Andrew Martinus
HEALTH & WELLNESS PLANNER
PERSONAL FITNESS TRAINER
FITNESS NUTRITIONIST
NATURAL HEALTH COACH
BRAIN HEALTH COACH
email: fit.bodyandmind@yahoo.com

MOTIVACION TRANSENDENSIAL DURANTE ENDURANCE SPORT



Na prome lugar Curpa y Mente Fit kier a desea hopi exito na tur e atleta nan local cu ta
preparando pa e evento spectacular di Challenge Aruba Triathlon cu lo tuma lugar na
October venidero. Manera nos tur sa cu motivacion ta e stimulante natural cu ta
mobilisa bo den un direccion. Es decir sin motivacion tanto bal tur e palabra nan y e pensamento nan cu ta acumula y keda pega den e celebro pa henter un bida largo y sin wordo transforma den ehercisio. Manera nos tur sa cu tin hopi factornan internal y
external cu ta stimula e ser humano su motivacion cu te hasta hopi hende ta considera esaki como un misterio, pa e motibo di speculasion y di no sa for di unda e fenomeno di motivacion ta origina. Kizas tabata e pida chuculati of e pida worst cu a wordo comi cu
tabata e motibo cu un persona por a sinti motiva atrobe. Na mes momento tambe e por ta un bunita musica of un bon buki hinka den otro cu bo a termina di lesa of un amor nobo cu por a motiva bo tambe pa hasi ehersisio. Ta pesey awe den Curpa y Mente Fit
conhuntamente cu Team Fata-Morgana nos ta bay un poco riba e tema relata na e experensia nan transendensial spiritual (non-fisico) durante actividad nan di
endurance sports. No tin duda cu ora bo ta hasi ehersisio e curpa ta activa endorphina
cu na su turno ta interacta cu e reseptornan den e celebro pa na su turno redusi e
percepsion di dolor. Pero tambe e endorphina ta activa e sentimento nan positivo den e
curpa cu ta hopi similar na esun di morphina. Por ehemplo, e sentimento cu ta sigi
despues di un training di coremento hopi biaha ta wordo describi como algo "euphorico" hopi conosi como "The Runner's High" cu ta laga un persona sinti hopi energetico.*Anto e ora e pregunta famoso ta aparese cu si por ta posibel cu ta e cantidad halto di e endorphina den e curpa por ta e causa di e stadia nan di
motivasion cu ta condusi na e experensia nan spiritual Transendensial (nonfisico) durante Endurance Sport? Manera nos tur sa caba cu humanidad semper a siña di naturalesa cu den bida semper tin un "si i un no"... of na chines un "ying y yang" cu ta transforma den un sorto di balanse entre dos forza natural. Asina tambe ta existi e dos famoso factor nan di "motivasion y depresion". Como cu endorphina ta e stimulante natural cu ta motiva y laga un persona sinti bon, ta hasi mas cu logico cu
depresion ta e anti-thesa di endorphina. Den un comunidad caminda e nivel di
endorphinas ta hopi abow pa motibo na falta di ehersisio, ta depresion ta eherse.Ta
pesey ta importante pa balansa e dos factor nan aki di motivasion y depresion por medio di ehersisio. Segun estudio nan hasi ta indica cu



miyones di Americano nan cu ta
sufri di depresion-clinical a wordo someti na ehersisio caminda cu e resultado nan ta indica cu nan a bira menos dependiente di e pildora nan di anti-depresion.Ta pesey no ta importa si bo tin depresion non-clinico of depresion-clinico pasobra ehersisio ta benefisia e curpa den tur sentido cu endorphinas pa regula depresion. Den otro experimento nan hasi den ciudad nan rond mundo a conclui cu tur caminda cu depresion ta eherse ta hopi difisil pa bira "motivadamente-interdependiente" di otro nan pa encurasha bo pa hasi ehersisio pa e simpel motibo cu no tin motivasion.Ta pesei ta
hopi importante pa componde cu ningun hende ta bay lanta bo for di bo sonio 4:30am
di mainta pa asina motiva bo pa bo bay hasi ehersio of por ehemplo corda bo cu bo tin
cu drenta lama pa bo cuminsa cu bo training nan di landamento, canamento, coremento
o siclismo. Lo maximo cu bo por spera, ta cu nan lo bisa bo cu bo ta loco of si ta cos di
hasi bo no tin of nan lo no show-up mes manera a palabra pa bay train hunto. Pa no
sali for di e contexto di e di endorphina como e stimulante tras di motivasion e pregunta universal ta nase tambe cu si e nivel nan halto di endorphina den e curpa ta
responsabel pa e stadia nan di experensia spiritual trainsendensial (non-fisico)
durante endurance sport? Pa motibo cu hopi ta experensia no solamente e fenomeno
di consensia entre e Curpa y Mente, pero tambe ta experensia e stadia nan di e subconsensia como sifuera cu tin un fenomeno existente entre e Curpa e Mente y un Alma andando caminda cu hopi ta interprete manera un "out of body experience". Desde aki e debate ta bira mas interesante pa motibo di e interpretasion di e susedido transendensial spiritual (non-fisico) cu ta bay mas aya cu solamente motivasion y
depresion. Pa motibo cu aki nan nos ta sali for di e Mente di Consencia y drenta den e
stadia di e Mente di Sub-Conciensia. Den e stadia di e mente di sub-consensia aki ta caminda e ta bira un experensia spiritual, pa motibo cu creensia ta un stadia caminda cu e persona ta kere den algo sub-consensia mas aya den forma di un "alma" cu ta
detacha di e curpa durante endurance sports, sin tin nodo di un of otro evidensia
emperical pa sostene e creensia aki. Tin un solo tipo di creensia Universal cu ta cay
bao dos tipo di faccion. Pa duna un ehemplo nos tin creensia den evidensiaempirical
pa sostene e hypothesa cu enberdad tin un fenomeno transendensial
andando caminda cu supuestamente e "alma" NO TA DETACHA for di e curpa durante
e stadia nan halto di endoprhina durante endurance sports y di otro banda tin e otro
creensia non-empirical cu ta cay mas tanto bao e hypothesa cu enberdad tin un
fenomeno transendensial andando durante e stadia nan halto di endorphina durante
endurance sports, caminda cu ta sostene e fenomeno transendential caminda cu e "alma" TA DETACHA for di e curpa. Durante henter e historia di humanidad hopi cultura
y tribu nan di indian a biba cu e consepto di un creensia sentral caminda cu e "alma"
humano semper tabata existi y cu a hunga un rol grandi den e proseso nan di salud y
bida. Como cu e creensia den un "alma" ta un di e misterio nan cu a trese hopi
cunfusion durante existensia di humanidad. Ta keda na cada persona si nan ta kere den e experensia externo caminda cu e "alma" enberdad ta existi y cu ta detacha for di e curpa durante endurance sports of si ta kere mas bien den e experensia interno
caminda cu e "alma" no ta existi mes of ta detacha di e curpa. Pa mas informasion email libremente fit.bodyandmind@yahoo.com

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Receta di siman

Flensjes yena cu keeshi

Mansa:
1/2 cup di hariña
salo na smaak
2 webo
3/4 cup di lechi

Pa reyeno:
150 gram di keeshi belegen
150 gram di ham
1 promente berde
1 bleki chikito di champions
manteca
salo, knoflook
100 gram di keeshi oude kaas

Pone e hariña den un komchi
Pone un tiki salo aserca y bruhe bon den e hariña.
Traha un buraco meimei, kibra e webonan un pa un den un comchi y batinan un tiki y mezclanan bon den e hariña.
Agrega e lechi poco poco y mezcle bon den e mansa fini .
Pa hasa e flensjesnan laga un tiki manteca keinta den un panchi y pone cada bes un tiki di e mansa den e panchi pa e flenshesnan sali fini.
Corta e ham, keeshi y promenton chikito y mezcla nan den otro.
Hasa e champions den un tiki manteca, bruha e ham, keeshi y promenton aden y dune smak cu un tiki salo y conoflook.
Parti e reyeno ariba e flensjesnan, loranan y pone nan den un schaal cu por bay den forno hunto cu manteca. Sende bo fornu na temperatura cayente di 450 grado of sende bo gril.
Strooi e keeshi raspa ariba e flenshjesnan y pone nan den e fornu of gril te ora e keeshi bira licht bruin

Manda bo recetanan y bo por gana Afls. 25,= ora e wordo publica.

TEC INC. The Eighth Continent, INC. Import & Export
SEA BEST. RESTAURANT QUALITY
Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

10 Manera pa cuminza elimina sucu

SUCU ta bin den jen di forma y ta casi imposibel pa evita esaki si bo ta comiendo cuminda prosesa of cumindanan prepara caba. Mi ta tende e mes un cos semper...; pero e ta asina dushi !! Ban wak cu apesar di cu cosnan dushi ta placentero na smaak, productonan di suku ta maligno pa bo salud:
-SUCU ta fuel pa celnan di Cancer
-SUCU ta empedi e funcion di celnan blanco di sanger
-SUCU ta promove sobre peso
-SUCU ta empedi e curpa di produci LEPTIN(nesesario pa regula apetit)
-SUCU ta strobe Amino Acido tranforma den muskulo
-SUCU por conduci na Diabetici tipo II
Awor, sucu di fruta no ta mescos cu sucu di mesa of sucu cu tin den productonan pero toch mester wak pa no haci di mas cu esakinan debi cu fruta ta contene anti oxidantenan, fibra, vitamina, mineral...etc.
Aki 12 manera pa cuminsa corta SUCU di bo bida diario:
-NO cumpra ni come cumindanan procesa
-Traha bo mes un saucenan natural
-Come frutanan fresco
-Evita yogurtnan cu sabor of halto den sucu
-Traha bo mes un dressing
-Pone reglanan pa bo mes ora ta trata di come cos dushi (p.e.: 2x siman)
-WAK pa bo no tin cos dushi na cas
-Evita consumo exsesivo di alcohol
-ELIMINA refresco
-Cambia e cosnan dushi cu bo gusta pa cosnan manera fruta

Descongel GRIPA
Triple Action



- Accion rapido y total di Nanishi Sera!
- Reduccion rapido y total di e flujo Nasal y Lagrimoso!
- Accion rapido y total contra DOLOR y KENTURA!
- No ta dunabo soño!
- No tin Pseudoefedrina!

Tuma contacto cu bo doctor of botica prome cu bo husa cualquier medicina y lesa prome cu consumo semper su indicacionnan.

DESCONGEL Caps. ta obtenibel na TUR e miho boticanan, entre otro: Tur boticanan Mediq: Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Botica Paradera, Botica Noord, Del Pueblo, Botica Eagle, Botica Santa Anna y Botica Aloë!

AGENTE EXCLUSIVO **CHARNEL N.V.** Tel: 585-1563

GRIPA Y TOSAMENTO

Hopi efectivo y recomendabel ta e productonan di **COVONIA**, medicina europeo, especialisa pa cu e tratamento di Griep, Nanishi será y cu hopi Tosamento!

Su especialidadnan ta:
- Jarabe pa Tos seco y constante (Dry Ticly Cough) 150 ml.
- Jarabe pa Tos di pecho (Chesty Cough, Expectorant) 150 ml.
- Jarabe pa Tosamento, nanishi será y dolor "3 in 1" (Cold and Flu Formula)
- Spray pa dolor di Garganta (Throat Spray 30 ml.) Antibacterial y Anesthetic
- Jarabe pa Saca Slijm, Sugar Free



Tuma contacto cu bo doctor of botica prome cu bo husa cualquier medicina y lesa prome cu consumo semper su indicashonnan.

COVONIA, procedente di Inglaterra, ta obtenibel na entre otro: Tur boticanan di VISSER/Mediq, (Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Centraal) Botica Paradera, Botica Eagle, Seroe Preto, Botica Noord, Botica Del Pueblo y Aloë.

AGENTE EXCLUSIVO **CHARNEL N.V.** Tel: 585-1563

the beauty of nature+science

Aveeno ACTIVE NATURALS



AVEENO® Complexion Daily Cleansing Pads ta pa yuda preveni erupcion sin cu e ta causa deshidratacion di e cutis. Un banda e 'pad' tin un textura liviano pa suavemente exfolia e cutis. E otro banda ta pa elimina e sushi y makiyahe acumula durante di dia y ta suave suficiente pa uzo diario hasta pa cutis sensitivo.

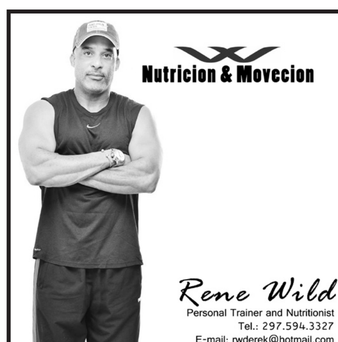


Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Suplementonan pa e hende muher

*Heru
*Calcium
*Magnesium
*Vitamin A
*Folate
*Biotin
*B Complex Vitaminanan
*Vitamina C
*Vitamina D
*Omega 3
*Melatonin
*Probiotics
* Coenyzyme Q10
*Green Tea
*Extracto di GrapeSeed
*Reservatrol
*Flaxseed
*Multivitamina

Bacon, carni procesa y cancer





WHO (world health organization) a caba di saca un raport cu ta indica cu carni prosesa (hotdog, bacon,..) ta causa cancer. Awor nan ta considera bacon y carninan prosesa mes un dañino y peligroso cu sigaria.

Un di e estudionan ta indica cu esnan cu come menos cu 10gr di cualke carni prosesa pa dia, tin 1.28% chens di haya cancer den e proximo 10 añanan y esnan cu ta come e casi maximo di 160gr pa dia cual ta mas o menos 3 hotdog of 5oz y mei di steak pa dia, tin 1.71% chens di haya cancer. Den otro forma analisa, di cada 1000 hende cu ta come e minimo, 12 tin chens grandi di haya cancer y di cada 1000 di esnan cu ta come e maximo, 17hende tin chens grandi.

E no ta mustra hopi pero pensa cu ta abo a toka pa haya cancer (Dios laga cu no) pues WHI ta bisa pa haci loke bo por pa evita esaki. Mas alew nan a saka afor cu majoria di esnan cu ta come carni prosesa manera bacon, ta huma, sobrepeso, come tiki fruta y berdura y no ta haci ehercicio.

Di otro banda, WHO ta bisa si cu come carni cora na un manera modera, no ta malo debi cu steak ta provehe protein di calidad, heru, zink, vit B6 y B12. Si ta asina cu ainda nan NO sa kiko precies den carni cora por ta causa cancer. Theoria ta cu carni cora ta produci kimikalio carcinogenico.

Pa loke ta carni prosesa manera hotdog, bacon, beleg y sauseshi, ta e perservativonan ta causa cancer.

WHO ta bisa di ta compronde cu ta dificil evita carni prosesa totalmente pero ta conseha pa baha mas lo mas posibel y uza moderacion pa loke ta e cumindanan aki.

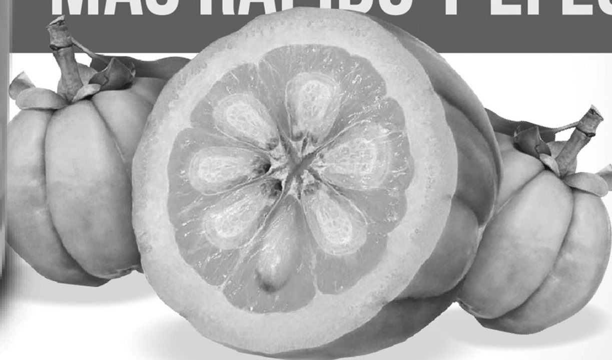
Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551







E "FAT BURNER"
MAS RAPIDO Y EFECTIVO



GARCINIA CAMBOGIA

Bo ta purbando di perde peso? E ora muy probablemente bo a tende caba di Garcinia Cambogia, un fruta cu tin e yabi pa un perdida di peso di un forma sano. Si bo ta luchando cu bo peso esaki ta e momento pa considera uza Garcinia Cambogia.
Garcinia Cambogia ta un fruta tropical cu ta origina di sureste di Asia. Scientificonan cu a dicidi di haci un estudio riba e poder di e fruta aki a bin encontra den e fruta un dosis haltisimo di HCA cu ta Acido Hydroxycitrico.
HCA ta e ingrediente clave cu ta e motibo pakico Garcinia Cambogia na nivel mundial ta e suplemento natural di momento pa reduccion di peso. HCA ta conoci pa suprimi e apetito, preveni bo sistema di deposita vet den e curpa, conduciendo na un reduccion di peso rapido y efectivo di un forma natural y mas safe posibel.

Pakico Garcinia Cambogia ta asina popular?
E ta 100 porciento natural y realmente efectivo den reduccion di peso cu of sin ayudo di un dieta y/of ehercicio.
Esaki ta e forma con Garcinia Cambogia ta funciona:
E ingrediente poderoso di Garcinia Cambogia cu ta e HCA, ta utilisa e propio kimica di bo curpa pa combati aumento di peso. HCA ta funciona mediante dos mecanismo importante: 1. suprimi e apetito y 2. preveni produccion di vet.

1. SUPRESION DI APETITO
Un di e motibonan cardinal pakico un persona no por perde peso ta pasobra e no por controla e cantidad ni tampoco loke e ta ingeri.
HCA ta asisti bo den reduci bo apetito cu na su turno ta yuda bo controla locual bo ta ingeri y e cantidad cu bo ta come. E ta yuda bo consumi hustamente e cantidad cu bo curpa mester. Nada mas. Nada menos. Bo ta ripara cu poco poco bo porcionnan di cuminda ta bira mas chikito. Pa esunnan cu ta gusta come a base di nan emocionnan (emotional eaters), Garcinia Gambogia ta e suplemento pa yuda domina hasta e aspecto aki.

2. PREVENI PRODUCCION DI VET
Cada bes cu bo come carbohydrato, bo curpa ta transform'e den energia. Ora bo no uza of agota e energia aki, e enzyma Citrate Lyase ta converti e carbohydrato ingeri den tehido di vet. Esaki ta ocasiona no solamente aumento di peso pero tambe deposito di vet na bo bariga, braza…tur parti di bo curpa cu ta acumula vet.

En cambio ora bo ingeri HCA den e Garcinia Cambogia e ta stroba e enzyma aki di funciona y ta elimina henter e proceso di deposito di vet. Garcina Cambogia ta yuda bo domina bo ansiedad, ta combati exceso di vet y aumento di peso. Ta clinicamente proba cu e suplemento aki ta e forma 100 porciento natural pa obtene bo peso ideal y desea.

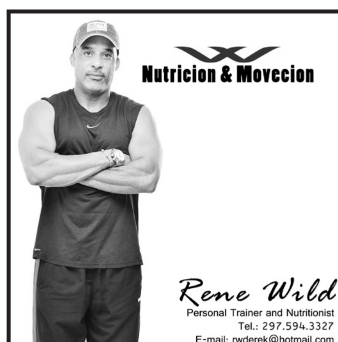
Obtenibel na bo supermercado y botica di preferencia. Pa mas informacion por yama Manrique Capriles Aruba na telefon 5834036.

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Suplementonan pa e hende muher

*Heru
*Calcium
*Magnesium
*Vitamin A
*Folate
*Biotin
*B Complex Vitaminanan
*Vitamina C
*Vitamina D
*Omega 3
*Melatonin
*Probiotics
* Coenyzyme Q10
*Green Tea
*Extracto di GrapeSeed
*Reservatrol
*Flaxseed
*Multivitamina

Bacon, carni procesa y cancer





WHO (world health organization) a caba di saca un raport cu ta indica cu carni prosesa (hotdog, bacon,..) ta causa cancer. Awor nan ta considera bacon y carninan prosesa mes un dañino y peligroso cu sigaria.

Un di e estudionan ta indica cu esnan cu come menos cu 10gr di cualke carni prosesa pa dia, tin 1.28% chens di haya cancer den e proximo 10 añanan y esnan cu ta come e casi maximo di 160gr pa dia cual ta mas o menos 3 hotdog of 5oz y mei di steak pa dia, tin 1.71% chens di haya cancer. Den otro forma analisa, di cada 1000 hende cu ta come e minimo, 12 tin chens grandi di haya cancer y di cada 1000 di esnan cu ta come e maximo, 17hende tin chens grandi.

E no ta mustra hopi pero pensa cu ta abo a toka pa haya cancer (Dios laga cu no) pues WHI ta bisa pa haci loke bo por pa evita esaki. Mas alew nan a saka afor cu majoria di esnan cu ta come carni prosesa manera bacon, ta huma, sobrepeso, come tiki fruta y berdura y no ta haci ehercicio.

Di otro banda, WHO ta bisa si cu come carni cora na un manera modera, no ta malo debi cu steak ta provehe protein di calidad, heru, zink, vit B6 y B12. Si ta asina cu ainda nan NO sa kiko precies den carni cora por ta causa cancer. Theoria ta cu carni cora ta produci kimikalio carcinogenico.

Pa loke ta carni prosesa manera hotdog, bacon, beleg y sauseshi, ta e perservativonan ta causa cancer.

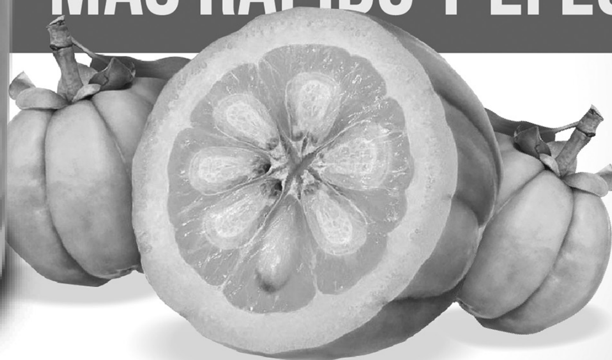
WHO ta bisa di ta compronde cu ta dificil evita carni prosesa totalmente pero ta conseha pa baha mas lo mas posibel y uza moderacion pa loke ta e cumindanan aki.







E "FAT BURNER"
MAS RAPIDO Y EFECTIVO



GARCINIA CAMBOGIA

Bo ta purbando di perde peso? E ora muy probablemente bo a tende caba di Garcinia Cambogia, un fruta cu tin e yabi pa un perdida di peso di un forma sano. Si bo ta luchando cu bo peso esaki ta e momento pa considera uza Garcinia Cambogia.
Garcinia Cambogia ta un fruta tropical cu ta origina di sureste di Asia. Scientificonan cu a dicidi di haci un estudio riba e poder di e fruta aki a bin encontra den e fruta un dosis haltisimo di HCA cu ta Acido Hydroxycitrico.
HCA ta e ingrediente clave cu ta e motibo pakico Garcinia Cambogia na nivel mundial ta e suplemento natural di momento pa reduccion di peso. HCA ta conoci pa suprimi e apetito, preveni bo sistema di deposita vet den e curpa, conduciendo na un reduccion di peso rapido y efectivo di un forma natural y mas safe posibel.

Pakico Garcinia Cambogia ta asina popular?
E ta 100 porciento natural y realmente efectivo den reduccion di peso cu of sin ayudo di un dieta y/of ehercicio.
Esaki ta e forma con Garcinia Cambogia ta funciona:
E ingrediente poderoso di Garcinia Cambogia cu ta e HCA, ta utilisa e propio kimica di bo curpa pa combati aumento di peso. HCA ta funciona mediante dos mecanismo importante: 1. suprimi e apetito y 2. preveni produccion di vet.

1. SUPRESION DI APETITO
Un di e motibonan cardinal pakico un persona no por perde peso ta pasobra e no por controla e cantidad ni tampoco loke e ta ingeri.
HCA ta asisti bo den reduci bo apetito cu na su turno ta yuda bo controla locual bo ta ingeri y e cantidad cu bo ta come. E ta yuda bo consumi hustamente e cantidad cu bo curpa mester. Nada mas. Nada menos. Bo ta ripara cu poco poco bo porcionnan di cuminda ta bira mas chikito. Pa esunnan cu ta gusta come a base di nan emocionnan (emotional eaters), Garcinia Gambogia ta e suplemento pa yuda domina hasta e aspecto aki.

2. PREVENI PRODUCCION DI VET
Cada bes cu bo come carbohydrato, bo curpa ta transform'e den energia. Ora bo no uza of agota e energia aki, e enzyma Citrate Lyase ta converti e carbohydrato ingeri den tehido di vet. Esaki ta ocasiona no solamente aumento di peso pero tambe deposito di vet na bo bariga, braza…tur parti di bo curpa cu ta acumula vet.

En cambio ora bo ingeri HCA den e Garcinia Cambogia e ta stroba e enzyma aki di funciona y ta elimina henter e proceso di deposito di vet. Garcina Cambogia ta yuda bo domina bo ansiedad, ta combati exceso di vet y aumento di peso. Ta clinicamente proba cu e suplemento aki ta e forma 100 porciento natural pa obtene bo peso ideal y desea.

Obtenibel na bo supermercado y botica di preferencia. Pa mas informacion por yama Manrique Capriles Aruba na telefon 5834036.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Deporte Local

Aruba Malmok Runner cu su di 5 "Never says you can't Walk or Run"











ORANJESTAD (AAN): Pa di 5 aña ARUBA MALMOK RUNNERS ta organizando su famoso "Never say you can't Walk or Run" race. E aña aki e careda lo tuma lugar dia 7 di Augustus y esaki lo Sali pa exactamente 6:00 am y termina bek na Fishermen Huts. Total lo bay tin 4 categoria cu lo ta consisti di un 3K Youth Run pa muchanan di 9 te cu 14 aña; 5K Fun Run y 5K Fun Walk di categoria 15 aña bay ariba y no por laga afo e 10K Run cu ta di 14 aña bay ariba. E ruta pa cada categoria lo varia di turning point cu lo ta abase di e distancia di cada categoria y esnan cu ta bay pa e 10Klo mester bay te cu Light house pa despues bolbe bek na Fishermen Huts.

Registracion a cuminsa na Ibisa caba y lo cobra un suma chikito pa Youth y pa tur participante riba 15 aña. Tambe tin oportunidad di cumpra carchi cerca tur miembro di e team mes. Na IBISA por registra for di 8:00 – 12:00 y di 1:00 te cu4:00 di atardi. Riba dianan 2 te cu 5 di augustus lo tin oportunidad na Ibisa te cu 9:00 di anochi.

Lo bay tin premio pa e top 3 male y female di categoria 10K Run: 14-19, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59 y 60+;

Categoria 3K Youth Run lo ta top 3 male y female di 9-10, 11-12 y 13-14 ;

Categoria 5K Walk lo ta top 3 male y female di 15-29, 30-44, 45-59 y 60+;

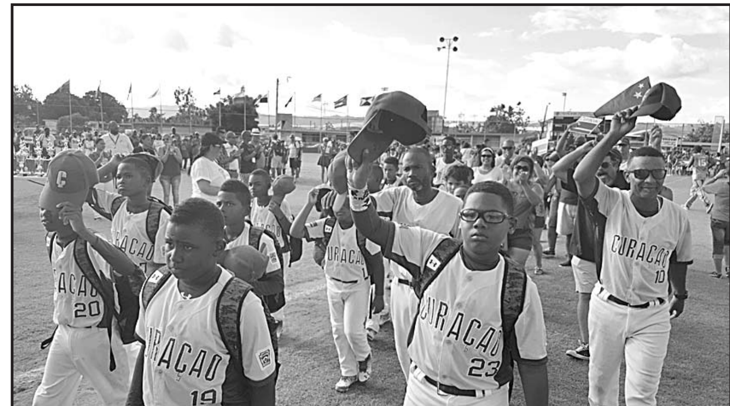
y por ultimo pa e categoria di 5K Fun Run esaki lo ta e top 5 male y female di 15+.

ARUBA MALMOK RUNNERS kier a invita henter pueblo di Aruba y sigur tur e otro teamnan pa participa na nan famoso "Never say you can't Walk or Run" y asina yuda e team pa sigui engrandece e deporte y tambe pa por sigui yuda nos muchanan kendenan ta e futuro atletanan di Aruba.

Deporte Local

Ekipo di Aruba a bisa ayo despues di a duna bon bataya na Yabucoa Puerto Rico durante e clausura

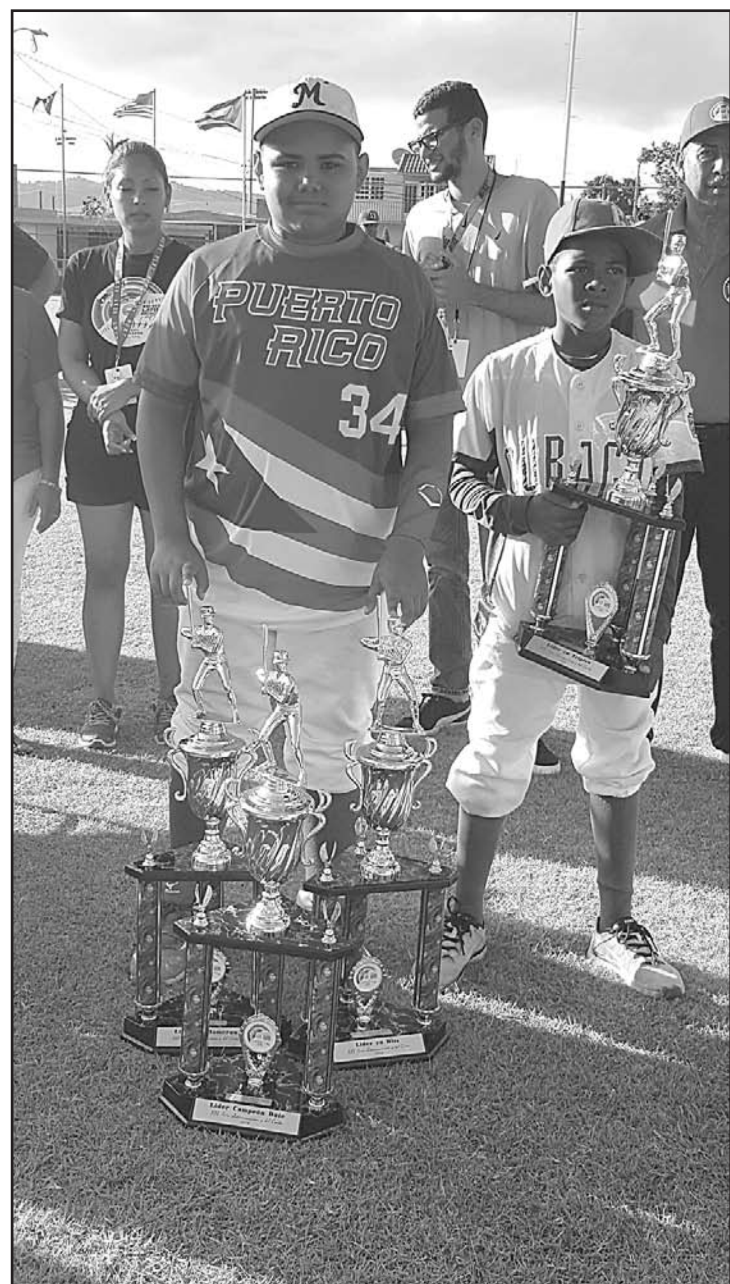












ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo tur e 12 ekipo nan cu a participa den e serie di Latino Americano categoria 9-10 cu a tuma lugar na Yabucoa Puerto Rico durante e dianan di 14-24 di Juni, a yama ayo den un forma spectacular durante un bunita clausura. Despues cu e ekipo di cas Puerto Rico a titula campeon, inmediatamente a yama tur e 12 paisnan riba tereno. Tur 12 ekipo representando nan pais, a marcha rond di e veld cu nan a hunga riba dje. Durante e clausura esnan presente cu a percura pa organiza un tremendo torneo, a hiba palabra gradiciendo tur e teamnan presente y alaves tur esnan cu a duna un man den cualkier forma pa asina e campeonato por a ta uno exitoso. Presente tabata Sr. Carlos Pagan cu ta un di e personanan top den Little League y cu ta Aruba ta cay bao di su division. A entrega varios premio di hungador mas valioso, champion Batter, Champion pitcher y mucho mas. Tambe na final a entrega e ekipo di Puerto Rico nan trofeo di Campeon, y Corsow esun di Sub-Campeon. Na ultimo nos ekipo di Aruba cu a duna bon bataya tambe tabata presente y a luci durante e clausura. Pabien na nos muchanan, coaching staff, mayornan y tur esnan cu a aporta pa nos muchanan por a ta presente pa Yabucoa, Puerto Rico.

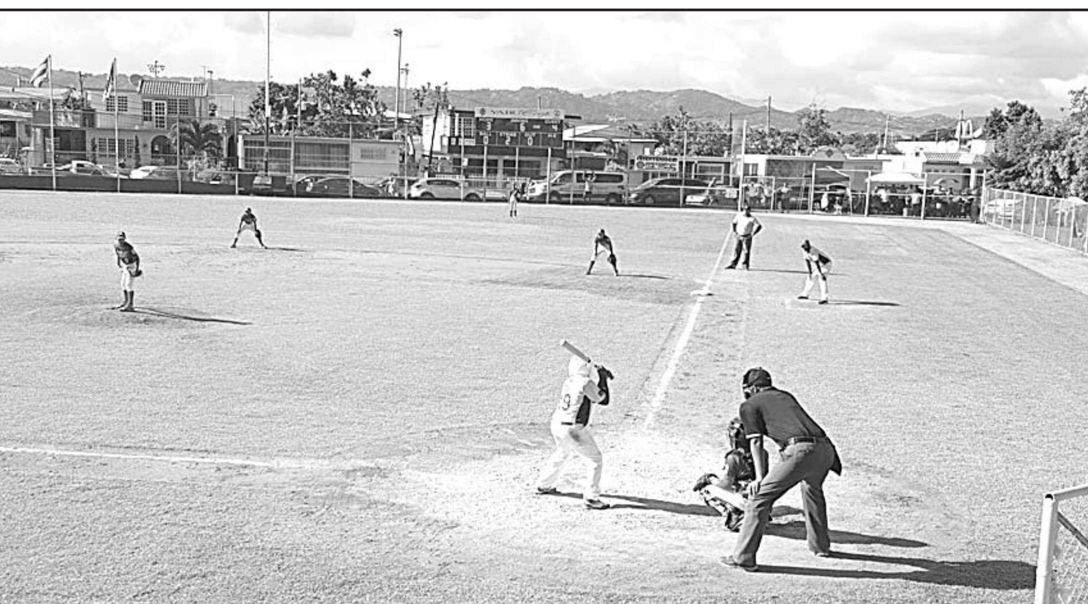


Deporte Local

Den un wega hopi dramatico Puerto Rico a bin gana Corsow pa titula campeon na Yabucoa Puerto Rico

"Serie di Latino Americano categoria 9-10"







ORANJESTAD (AAN): Diasabra atardi a tuma lugar e ultimo partido na Yabucoa, Puerto Rico pa locual cu ta trata e Latino Americano cu a bay entre e ekipo di cas Puerto Rico contra e ekipo di hermana Isla Corsow. Un partido na unda cu practicamente e stadion tabata completamente yen di fanaticonan di bon baseball. E ekipo di Corsow sin haci wega tabata e prome ekipo pa anota e prome careda y despues den e inning nan a anota 2 mas pa pone e wega 3-0. Den top di inning #5 e ekipo di Puerto Rico a logra score nan prome careda pa pone e score 3-1. Despues den top di inning #6 e ekipo di Puerto Rico a logra pone 2 persona na base, pa despues bin cu un batazo largo cu a resulta Homerun. Cu e batazo aki e ekipo di Puerto Rico a bay ariba 4-3. Lastima mente cu Corsow den nan ultimo oportunidad a wordo silencia pa e pitcher di Puerto Rico cu a pone cu Puerto Rico a gana e partido cu un score di 4-3 pa asina nan titula campeon den e serie di Latino Americano 2016 categoria 9-10 y Corsow a titula Sub Campeon.

Medaya di brons pa Aruba den Copa Internacional Simon Bolivar Karate Do 2016







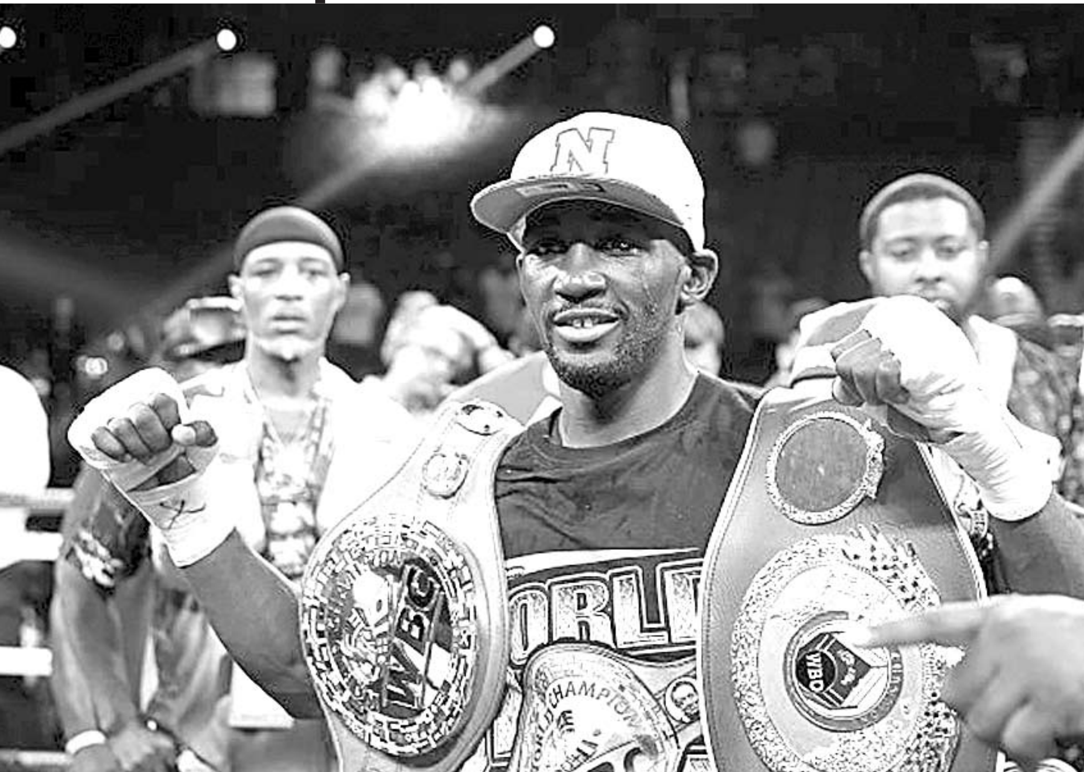
ORANJESTAD (AAN): Diahuebs 14 di juli 2016 un grupo di karateka, esta Nelson Eduardo Quijada Romero, Robert Silva, Lucio Gonzalez Lujan, George Carraha, Catherine Carraha, Cristopher Carraha y Alejandro Gonzalez Lujan, miembro di e famia di Tamashi Shotokan Karate-Do Aruba a biaha pa Valencia, Venezuela pa participa na diferente seminario. E seminario mes a wordo organiza door di e instructor 'Sensei' Marvin Silva (5 dan) di Tamashi Venezuela. Cada karateka a participa na diferente training cu un actitud activo y un mente positivo.

Despues di e seminario, a tuma luga -riba dianan 22 pa 24 di juli 2016- e campeonato Copa Internacional Simon Bolivar Karate Do 2016 na Caracas, Venezuela den e gymnasium 'José Beracasa' di e 'Parque Naciones Unidas del estado Miranda'. E campeonato aki ta wordo organiza anualmente door di e Federacion Venezolana Karate Do, unda atletanan di nivel halto ta topa, entre otro campeonnan centroamericano, suramericano y panamericano. E Copa Internacional Simon Bolivar Karate Do 2016 ta conoci como e evento subcampeon di mundo. E aña aki a participa 58 organisacion (tanto local como internacional) y 1100 karateka. Pa e team di Aruba e campeonato tabata uno exitoso.

E karatekanan Nelson Eduardo Quijada Romero, Robert Silva, Lucio Gonzalez Lujan, George Carraha, Catherine Carraha, Cristopher Carraha y Alejandro Gonzalez Lujan a participa cu hopi animo y energia. Nan a siña hopi. E experiencia ta uno inolvidable. Na final, tabata e karateka Robert Silva cu a destaca cu medaya di brons pa Aruba. Diadomingo 24 di juli ultimo, e grupo di karateka aki a yega bek Aruba. Nan a compromete nan mes pa sigui traha duro y pronto bolbe representa Aruba.

DEPORTE INTERNATIONAL

Manny Pacquiao ta bay enfrenta Terence Crawford den su pelea di 'comeback', segun promotor Bob Arum



MERCA: Manny Pacquiao ta bay enfrenta Terence Crawford ora cu e Sali for di su retiro, segun promotor di boxeo Bob Arum.

E nombernan di campeon di welterweight Jessie Vargas y Viktor Postol anteriormente a wordo menciona como e posibel contrincantenan di Pacquaio, pero awor Arum a indica cu ta bay ta Crawford.

Crawford riba 23 di Juli a gana Postol den e division super-lightweight na MGM Grand na Las Vegas, pa unifica e fahanan di WBO y WBC.

El a gana e pelea atravez di un decision unanime, cue scorenan 118-107, 117-108, 118-107.

Pacquiao, kende actualmente ta pisa 147 libar y e kier baha te na 140 liber.

Gonzalez y Kendrick ta bati homerun y Dodgers ta gana Cardinals 9-6



ST. LOUIS (AP): Los Angeles Dodgers a brinda pitcher derecho di St. Louis Cardinals Mike Mayers un di e peor debutnan cu e por a spera.

Adrian Gonzalez a bati un grand slam y Howie Kendrick a contribui cu un homerun di dos careda, pa yuda Dodgers gana Cardinals 9-6 Diadomingo anochi.

E equipo di Los Angeles a anota tur nan 9 caredanan den e prome dos inningnan.

Mayers a dura apenas 1 inning y 1 tercio y a permiti tur e 9 caredanan y 8 hit, dilanti di un grupo di 35 miembro di famia y amigo kendenan a bin wak su prome actuacion den major league.

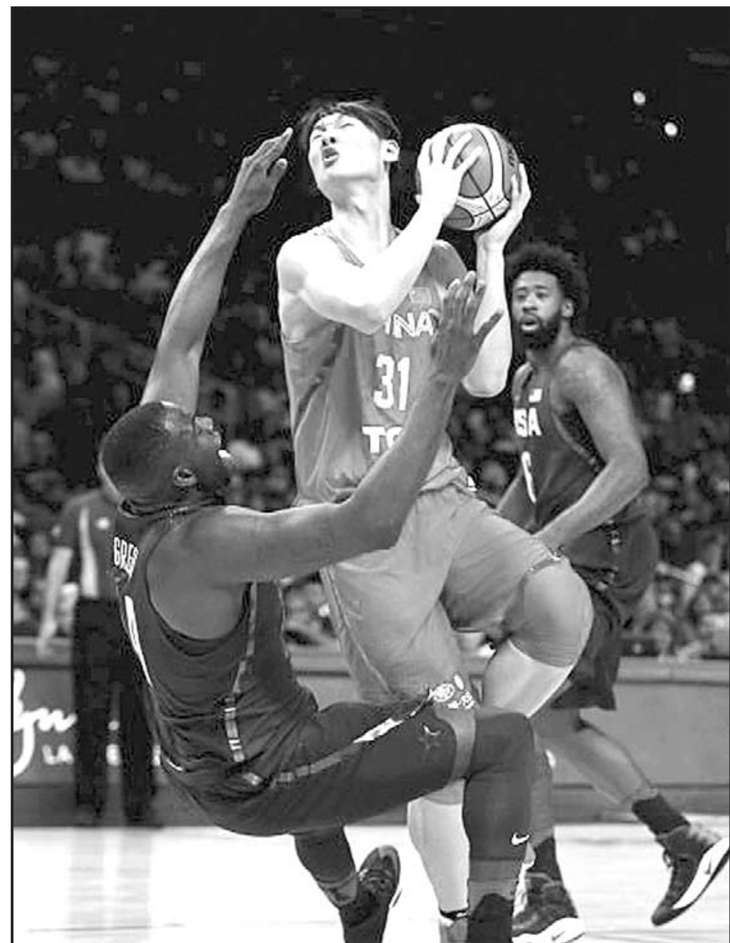
Scott Kazmir (9-3) a tira 5 inning pa logra e triunfo.

El a permiti 3 careda y 6 hit.

Yiu di Corsow Kenley Jansen a tira di 9 inning pa logra su di 29 wega salba den 34 oportunidad.

Pa Cardinals Tommy Pham a contribui cu un homerun di 2 careda, mientras cu 4 pitcher di relevo di St. Louis a hasi un tremendo trabao tirando 7 inning y 2 tercio, sin permiti careda.

Durant ta anota 19 punto y Merca ta 'maltrata' China 106-57



LOS ANGELES: Den su prome wega den un arena di basketball desde cu el a tuma e decision di bay di Thunder pa Warriors, Kevin Durant a tende varios hende ta "boe" e ora cu su nomber a wordo anuncia prome cu e wega amistoso entre Merca y China.

Ta algo cu e tin cu bay custumbra cune, pero Diadomingo esey a cambia si durante e wega, pasobra e publico a apoya Merca y Durant, kende a anota 19 punto.

China no tabata tin ningun chens y e wega a caba 106-57 na fabor di Merca, cu un biaha mas ta bay ta faborito pa gana e medaya di oro den Olimpiada di Rio de Janeiro.

Durant a logra 5 asistencia tambe, mientras cu Klay Thompson a contribui cu 17 punto.

Ladronnan ta horta zapatonan di futbol for di auto di Hedwiges Maduro di FC Groningen



HULANDA: E futbolista Arubiano/Hulandes Hedwiges Maduro a lanta for di soño na un manera fastioso Dialuna mainta.

E hungador di FC Groningen a ripara cu lamentablemente ladronnan a kibra bentana di su auto, pa horta.

Remarcabel tabata cu e ladronnan, of fanaticonan grandi di Maduro a horta solamente su zapatonan di futbol.

Maduro a haya esaki un acto ridiculo y pone riba social media: "Exito y hopi placer cu nan", referiendo na e zapatonan.

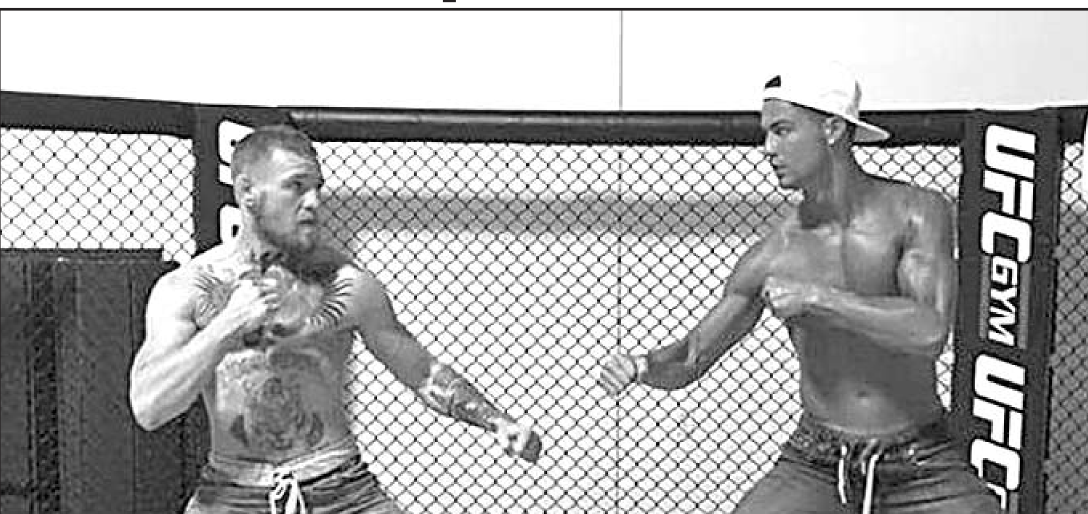
DEPORTE INTERNATIONAL

Reimold ta bati homerun di dos careda pa laga Indians den tereno



BALTIMORE: Baltimore Orioles ta sigui cu nan bon racha reciente.
Baltimore, cu siman pasa a perde 4 wega consecutivo, a logra un triunfo necesario Diadomingo, ora cu Nolan Reimold a bati un homerun di 2 careda den di 9 inning, pa laga Cleveland Indians den tereno cu e score di 5-3.
Orioles awor a gana 4 wega consecutivo.
E homerun tabata di 5 homerun di temporada pa Reimold.
El a bin contra pitcher di relevo di Indians Cody Allen.
Pitcher habridor di Baltimore Vance Worley tabata tin su mihor actuacion di temporada.
El a tira 7 inning pa prome biaha e temporada aki, den cual el a permiti solamente 2 careda.
Pitcher habridor di Indians Corey Kluber tambe a bay 7 inning, den cual el a permiti 3 careda, mientras cu el a poncha 8 bateador.

Ronaldo buscando contrato nobo, ta bisa cu e ta bay perde e Super Cup di UEFA



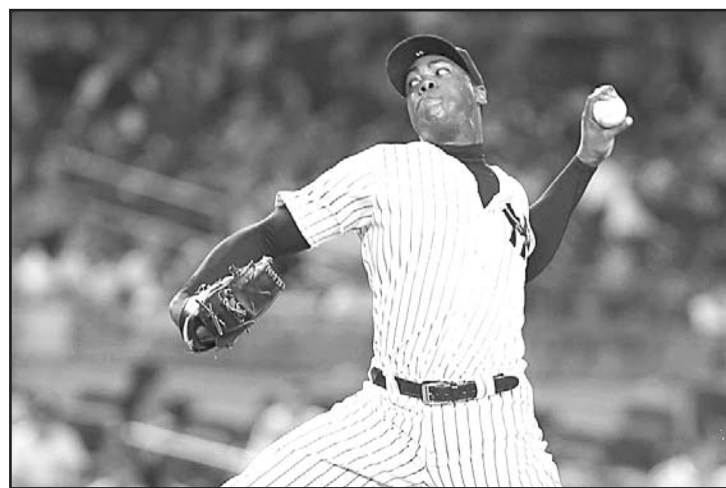
MERCA: E zomer largo cu Cristiano Ronaldo a pasa aden unda cu el a bira campeon du Europa cu Portugal, a pone cu el a merece un vakantie prolonga.
Sinembargo, e lesion di rudia cu el a sufri den Euro Copa 2016, ta pone cu e ta perde e prome wega grandi di Real Madrid.
E strea di 31 aña no ta bay ta disponibel pa e wega di dia 9 di Augustus, pa Super Copa di UEFA contra Sevilla.
Ronaldo a bisa tambe cu e ta bay papia cu Real riba un prolongacion di su contrato, cu ta vence despues di temporada di 2017-18.
For di basta tempo caba el a para ariba cu e ta desea di hunga pa Real te final di su carera.
"Mi a papia cu e presidente na telefon y ora cu mi yega Madrid, nos ta bay papia tocante esey".
"Obviamente ta algo cu mi kier y mi a menciona esaki varios biaha", segun Ronaldo, kende a bisa cu e club tambe ta desea mescos.

Juventus cla pa firma Gonzalo Higuain for di Napoli, pa mas di 90 miyon euro



ITALIA: Campeon di Serie A na Italia Juventus ta cla pa hasi Gonzalo Higuain bira e di tres hungador mas caro den historia.
Esaki cu e speranza di gana Champions League pa prome biaha den 2 decada.
Juventus kier gana Champions League cueste loke cueste, te ahsta si nan tin cu paga 90 miyon euro.
Segun prensa internacional, Juventus a activa e clausula di mas di 90 miyon euro, cu tabata den e contrato di Higuain cu Napoli y e fanaticonan di Napoli a keda totalmente sorprendi, mirando cu tur cos tabata indica cu e atacante Argentino lo bay keda cu nan equipo.
Juventus tin un equipo fuerte caba y nan a demostra esaki door di bira campeon di Serie A pa 5 aña consecutivo, pero nan meta principal door di firma Higauin ta pa gana Champions League.

Cubs ta firma closer Aroldis Chapman for di Yankeesfrom Yankees



CHICAGO: Chicago Cubs a firma closer Aroldis Chapman for di New York Yankees Dialuna.
A cambio di e pitcher cu tin e lanzamento mas duro den mundo di baseball, Yankees ta haya un pakete di prospecto.
Chapman di 28 aña, kende e siman cu a pasa atrobe a tira un lanzamento di 105.1 miya pa ora, tabata tin varios otro equipo su tras.
Specialmente Cubs tabata desea Chapman y muy probablemente nan a laga nan top prospecto bay, esta shortstop Gleyber Torres, como parti di e acuerdo.
Chapman ta bay uni su mes cu un bullpen mehora, despues cu siman pasa caba Mike Montgomery a wordo firma, unda cu Cubs tabata tin caba Hector Rondon, Pedro Strop y Carl Edwards Jr.
Den 31 inning y 1 tercio e temporada aki, Chapman a poncha 44 bateador, mientras cu el a permiti solamente 8 base por bola.



Noticianan for di Hulanda

Criminalnan a purba cende edificio di un fundacion Turco na candela



APELDOORN: Hendenan desconoci den marduga di Diadomingo pa Dialuna a purba cende un edificio di un fundacion Turco na Apeldoorn na candela.
E candela a keda limita na e porta e partinan di bentana di e edificio.
Afortunadamente ningun hende a wordo herida.
Ta trata di un edificio den cual e asina yama Unie van Betrokken Ouders (UVBO) ta situa.
Esaki ta un fundacion di Turconan cu educacion halto, cu ta traha pa preveni radicalismo.
E fundacion lo tin lasonan cu e asina yama movimento Gulen, cual presidente di Turkia Erdogan ta culpa pa e golpi di estado na Turkia cu a faya.

Atleta di Olimpiada ta salba muher di violador



AMSTERDAM: E atleta Olimpico di rema Olivier Siegelaar Diasabra pasa a salba un muher hoben riba Spui na Amsterdam, kende casi a bira victima di violacion.
Siegelaar, kende ta un persona di un estatura grandi, a wak un incidente ora cu el a yega cas alrededor di 9'or di anochi.
El a wak un homber ta pone man riba un muher hoben y na prome instancia el a kere cu tabata un pareha tabata hasi wega cu otro.
"Sinembargo, ora cu mi a wak cu e homber a pusha e muher riba vloer y el a cuminza grita na un manera histerico, mi a bay eynan y mi a gara e homber na su nek", segun Siegelaar.
Polisnan a core yega cerca di biaha y a detene e homber cu ya caba tabata tin su carson baha.
E homber di 21 aña a indica cu e tabata di influencia di padestoel.

Ta bay atende mas fuerte contra 'Criminalnan Cibernetico'



HULANDA: Servicionan di inteligencia y companianan internacional di seguridad di computer desde Dialuna a cuminza traha hunto, pa atende fuertemente contra criminalnan di internet cu ta plama asina yama 'ransomware'. Na Den Haag Europol, Nationale Politie, Intel Security y Kaspersky Lab a pone mannan hunto pa comparti mas informacion ainda riba e criminalnan aki y pa stroba nan fluho financiero.
Segun e organizacionnan, e cantidad di infeccion di ransomware ta aumentando na un manera espantoso.
Locual e criminalnan ta hasi ta infecta e computernan y ta blokea tur cos.
Despues nan ta exigi placa a cambio di drecha tur cos bek.

Cacho a muri den auto door di calor



VEENENDAAL: Un cacho a muri na Diadomingo na Veenendaal, despues cu e tabata cera den auto pa basta rato.
Hendenan cu a pasa cerca di e auto a yama polis, ora cu nan a wak e cacho cera den e auto cu bentana cera.
Ora cu e polisnan a yega e cacho tabata for di tino caba.
"Nos a logra busca doño di e cacho mesora y a saca e bestia for di e auto mas pronto posibel", segun polis di Veenendaal riba Facebook.
"Nos a hiba e cacho den fresco y a purba pone frieu riba dje pa baha su temperatura".
"Nos a ricibi ayudo den esaki for di habitantenan di e area y un veterinario, pero lamentablemente e cacho no a sobrevivi", segun polis.
Polis a enfatiza cu doño di e cacho no a hasie intencionalmente, pero asina mes e tin cu responsabiliza su mes pa locual el a hasi.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

Encuesta a revela cu que Maduro lo perde revocatorio cu 64% di votador contra

CARACAS: Presidente Venezolano, Nicolas Maduro, lo perde ampliamente un referendum revocatorio contra dje, cu 64% di votador na fabor di revoca su cargo, segun un encuesta di compania Venebarometro.

E estudio, cu a conta cu 1.200 participante entre 11 y 22 di Juni pasa, a indica cu solamente 29,3% di votador lo apoya pa Maduro keda den poder.

Desde September di 2015 te cu Juni, votadornan na fabor di revoca e mandatario a varia entre 59% y 70%, segun e encuesta.

Entre esnan cu ta apoya Maduro, porcentahenan tabata situa entre 17,3% y 29,3% den mesun periodo.

Den medio di e crisis socioeconomico cu ta azota e pais, Venebarometro a establece cu administracion di presidente socialista ta evalua negativamente pa 73,4% di participantenan.

Latam Airlines definitivamente lo stop di opera na Venezuela

CARACAS: Latam Airlines, un di aerolineanan mas grandi di America Latina, ta otro compania internacional cu pa motibo di crisis economico na Venezuela a dicidi di para nan operativonan den e pais. Den nan caso, nan lo stop nan servicionan dia 30 di Juli.

Latam Airlines ta un compania aereo cu a nace di fusion entre compania Chileno LAN y Brasilero, TAM.

Disminucion di su oferta na Venezuela a cuminsa dia 30 di Mei, cu anuncio di suspension temporal y indefini di su operacionnan y a indica cu e medida lo wordo aplica te cu su final definitivo dia 1 di Augustus.

Latam ta di cuatro compania aereo cu a stop di opera na Venezuela e aña aki. Gol di Brazil a haci esaki na Februari; Lufthansa di Alemania y Aeromexico di Mexico a stop nan operativo na Juni.

Fondo Latinoamericano di Reserva a aproba credito pa 482 miyon dolar na BCV

CARACAS: Directiva di Fondo Latinoamericano di Reserva (FLAR) a aproba un credito pa 482,5 miyon di dolar na Banco Central di Venezuela (BCV), pa un periodo di 3 aña. Linea cu proposito di contribui na stabilidad economico regional, mediante otorgamento di credito na Banconan Central di paisnan miembro den momentonan cu nan ta rekeri.

Ta importante destaca cu Directiva di FLAR tin respet na rekisitonan legal y politica interna di debe externo cu cada pais tin.

Den e caso di Banco Central di Venezuela a confirma FLAR cu Corte Supremo di Husticia a revisa autonomia cu e cuenta pa contrae un credito externo y a autoriz'e pa firma prestamonan cu Fondo Latinoamericano di Reserva.

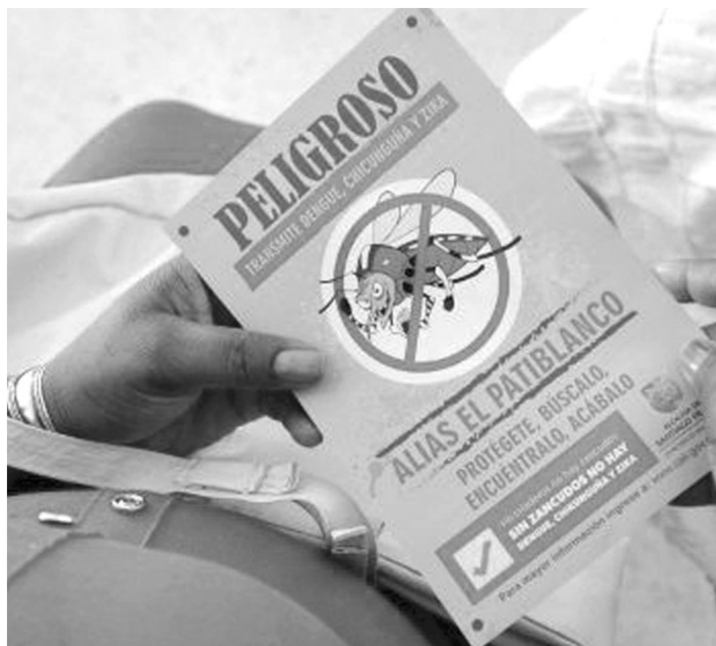
Instituto CASLA lo presenta na Den Haag 55 testimonio riba supuesto tortura na Venezuela

Instituto CASLA di Praga, un di plataformanan principal Checo pa estudionan di America Latina den e pais, lo presenta den Corte Penal Internacional di Den Haag 55 caso di supuesto tortura na Venezuela.

"Tin torturanan masal desde 2014 contra detenidonan sin importa sexo, edad, profesion, estado fisico y mental di personanan", abogado Tamara Suju, director ehecutivo di CASLA a bisa, kende lo viaha pa Hulanda pa presenta denuncianan e siman aki.

Instituto CASLA, funda na 2007, ta actua como asesor di Ministerio di Asuntonan Exterior Checo.

Colombia a declara fin di epidemia di zika



BOGOTA: Colombia a declara ayera fin di epidemia di zika, cu den ultimo diez luna a afecta casi 100.000 persona y a causa nacemento di por lo menos 21 mucha cu microcefalia, autoridadnan di salud a informa.

Ministerio di Salud a anuncia final di e epidemia, cu a cuminsa na September pasa y a impacta den menor medida di loke nan a pronostica, despues cu casonan reporta di zika a baha na menos di 1.000 pa siman y a situa entre 600 y 700.

"Colombia ta prome pais di e continente americano pa declara fin di epidemia", segun vice Minister di Salud Publico, Fernando Ruiz durante un conferencia di prensa, splicando cu e virus a "drenta den su fase endemico, na unda un cantidad chikito di caso lo sigui wordo registra".

"Esaki ta un virus cu a bin pa keda" aunke e fase epidemico a caba, Ruiz a splica.

Durante epidemia, Gobierno a registra 99.721 caso di zika, un virus transmiti generalmente pa un sangura, pero tambe via sexual of contagio di sanger, y cu por causa malformacion den feto y trastorno neurologico.

E cifra, segun e funcionario, ta hopi "mas chikito" cu entre 450.000 y 600.000 caso cu autoridadnan sanitario local a pronostica na cuminsamento di e epidemia.

Di e total, 17.730 caso tabata di muher na estado: 12.587 di e muhernan aki ta a duna luz y di e babynan aki, 256 a presenta "defectonan congenito", entre nan microcefalia, segun director di Instituto Nacional di Salud, Martha Lucia Ospina.

Erdogan a cera mas school na Turkia den prome decreto pa estado di emergencia

ISTANBUL/ANKARA: Presidente Turco, Tayyip Erdogan, a ordena pa cera miles di school priva, organizacionnan caritativo y otro institucionnan den su prome decreto desde cu el a impone estado di emergencia, despues di golpi di Estado fracasa.

Autoridadnan Turco tambe a detene sobrino di Fethullah Gulen, clerigo musulman residencia na Merca, acusa pa Ankara di orkesta intento di golpi di 15 di Juli.

Un reestructuracion di 'intocable' Ehercito di Turkia tambe ta cerca di tuma lugar, despues di un reunion entre Erdogan y cupula militar ya aresta.

Autoridadnan Turco ta sospecha cu school y otro institucionnan tin vinculo cu Gulen, kende tin hopi seguidor na Turkia. Gulen ta nenga cu e ta involucra den intento di golpi, na unda por lo menos 246 persona a muri.



Su sobrino, Muhammed Sait Gulen, a wordo deteni na Erzurum, un ciudad den noordoost di Turkia, y lo wordo traslada pa capital Ankara pa interogacion. Entre cargonan cu e por wordo acusa ta participa den un organizacion terorista.

Esaki ta prome detencion di un famia di Gulen despues di golpi di Estado fracasa.

Turkia tambe a captura un asesor clave di Gulen, un funcionario di presidencia a informa. Halis Hanci, describi como braza drechi di clerigo, aparentemente a drenta Turkia dos dia prome cu golpi fracasa.

Noticia Internacional

Michigan: Polis a confisca varios arma despues di menaza



CENTER LINE, Michigan: Polis a confisca un varios fusil y seis pistol den cas di un homber den un suburbio di Detroit, despues cu un testigo a informa cu e individuo tabata menazando cu mata polis, autoridadnan a informa.
E homber a haci su menazanan durante un sesion di asesoramento riba salud mental, y a wordo transporta pa un hospital psikiatrico, segun hefe di polis Jere Green den declaracionnan na Detroit News.
“E individuo a comenta durante un di e sesionnan cu e kier a mata polis”, Green a bisa. “E testigo a raporta esaki na polis”.
E informante a revela cu e individuo “a bisa cu e kier a haci algo mas grandi cu na Dallas”, Green a indica.
Varios departamento di polis di e pais ta tumando medidanan adicional di precaucion contra un serie di atake recien contra polisnan.

Kuczynski a pidi union di lidernan pa lucha pa libertad na Venezuela



Presidente electo di Peru, Pedro Pablo Kuczynski, a considera necesario union di lidernan di region pa lucha pa respet pa libertad na Venezuela y enfrenta crisis humanitario cu ta pasando den e pais.
“Nos mester genera union di varios lider latinoamericano y di otro lugarnan manera Spaña pa enfrenta dos tema importante: falta di respet di libertadnan humano y crisis humanitario cu nos ta wak tur dia den prensa”, Kuczynski a bisa prensa despues di reuni cu Mitzy Capriles, casa di lider opositor y alcalde di Caracas Antonio Ledezma, kende ta cumpli cu un aresto domiciliario den su pais.
E mandatario Peruano, kende lo asumi poder dia 28 di Juli, a compromete cu e lo promove solucion di crisis na Venezuela, y e lo recuri na Unasur y Alianza di Pacifico, e ultimo forma pa -ademas di Peru- pa Mexico, Colombia y Chile, cu gobernantenan lo ta presenta den ceremonia di huramentacion di e presidente nobo.
“Ora nos ta den gobierno, nos ta bay actua pa Venezuela -cu ta enfrenta un crisis humanitario di proporcion inmenso- respeta decisionnan democratico”, Kuczynski a añadi. “Mi ta kere cu nos ta demasiado tolerante (America Latina) di intolerancia cu ta existi na Venezuela”, el a indica.

Verizon a cumpra Yahoo pa 4.830 miyon dolar

NEW YORK: Verizon a confirma cu nan lo cumpra Yahoo pa 4.830 miyon dolar, poniendo fin na un era pa un compania cu a yega di defini internet.
Esaki ta di dos biaha den dos aña cu Verizon a adkiri restonan di un streya cu a perde luz di internet, den un intento pa amplia su alcance digital.
Verizon, e compania di telefon y proveedor di servicionan wireless mas grandi di Merca, a paga 4.400 miyon di dolar pa AOL aña pasa.
Yahoo Inc. —cu sede na Sunnyvale, California— lo deshaci di nan servicio di email website di noticia, finanzas y deporte, como tambe nan herment di publicidad, bao presion di accionista, harta cu caida di entrada di e compania durante ultimo ocho aña.
Yahoo lo wordo incorpora den operacionnan di AOL di Verizon y directora general di Yahoo, Marissa Mayer, por bolbe traha cu director general di AOL, Tim Armstrong, kende a traha cu Mayer den Google añanan atras y a trata sin exito di convence pa combina e companianan tempo nan tabata independiente.
Caida di Yahoo, sin embargo, a profundiza apesar cu comercio a inyecta mas placa den un mercado di publicidad digital di 160.000 miyon di dolar, segun compania di investigacion, eMarketer.



DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Alerta riba malesanan relaciona cu alimentonan contamina den Americanan

ASUNCION: Director di Organizacion Panamericano di Salud (OPS), Carissa Etienne, a urgi tuma medidanan pa contene malesanan transmiti pa alimentonan contamina den e region, na unda 14.000 persona a muri pa aña pa motibo aki, durante inauguracion di Reunion Interamericano di Salud y Agricultura.
“Solamente den region di Americanan, 14.000 persona ta perde nan bida cada aña debi na alimentonan contamina y alrededor di 77 miyon di persona ta bira malo, casi un di cada tres di nan ta menor di cinco aña”, segun Etienne na Asuncion, na unda e reunion a tuma lugar, cu a apertura a wordo asisti pa presidente Paraguayo, Horacio Cartes.
El a añadi cu e reunion, mester sirbi pa participantenan contribui na reforza componente fundamental di sistemanan eficaz di seguridad di alimentonan, pa stop dañonan humano y economico causa pa e malesanan.
Ademas di sufrimento, e malesanan transmiti pa alimentonan ta eherce un presion considerable riba sistemanan di atencion di salud, ta reduci productividad y ta causa perdidanan economico substancial pa industria di turismo y productor y exportador di alimentonan”, Etienne a bisa.
Delegacionnan di 35 pais a participa den Reunion Interamericano riba Nivel Ministerial di Salud y Agricultura (Rimsa 17).

Noticia Internacional

Adolescente Afgano a reuni cu homber arma di Munich prome cu atake: fiscal

MUNICH: Un hoben Afgano di 16 aña cu a wordo aresta diadomingo tabata den contacto atravez riba WhatsApp cu hoben di 18 aña cu a mata nuebe persona na Munich dos dia prome y tambe a reuni cune prome cu e atake.
E hoben, kende a wordo interoga despues di tuma contacto cu polis despues di e tiroteo, ta bao investigacion pa no raporta plannan di e homber arma.
Fiscal publico di Munich, Thomas Steinkraus-Koch a bisa den un conferencia di prensa cu e afgano tabata den contacto cu e homber arma atravez di WhatsApp poco prome cu e atake. El a delete e chat, pero funcionarionan a logra recupera esaki.
E tiroteo tabata un di e cuatro atake na Alemania, tres di nan den mannan di imigrante, cu a tuma lugar desde 18 di Juli. cu a laga 10 morto y 34 herido, un cifra cu por aumenta preocupacion riba politica di 'porta habri' pa refugiadonan di Canciyer Angela Merkel.
Mas di un miyon di imigrante a drenta Alemania durante ultimo aña, hopi di nan ta huy for di gueranan na Afghanistan, Siria y Iraq.

Polis a confisca mas di dos tonelada di cocaina na Guatemala



Unidad antidroga di Polis Nacional Civil (PNC) di Guatemala a confisca 2,1 tonelada di cocaina den dos operativo realiza den zuidoost y west di e pais.
Vocero di Polis, Jorge Aguilar, a informa prensa cu nan a confisca 1.448 kilo di cocaina den municipio El Palmar, na Quetzaltenango.
E droga a wordo haya den un fondo doble den un truck intercepta pa agentenan, e vocero a bisa.
Chauffer di e truck, identifica como Augusto Lopez Samayoa, di 53 aña di edad, y Eder Rivas Matias, di 34 aña di edad, ambos Guatemalteco, a keda detenido.
Polis tambe a descubri otro 672 kilo di cocaina scondi den otro truck intercepta cerca di El Zapote, na Huehuetenango, frontera cu Mexico.

Departamento di Salud di Merca a adverti riba riesgonan di turismo medico despues di 21 caso di infeccion

ATLANTA: Un informe di Centronan di Control y Prevencion di Malesanan (CDC) di Merca a adverti riba riesgonan di turismo medico, citando cu por lo menos 21 persona a sufri complicacionnan despues di realiza procedimento di cirugia plastico na Republica Dominicana.
Investigadornan a confirma un brote di infeccion cu microbacteria, cu ta dificil di trata, den por lo menos 18 pacient di seis Estado diferente cu a acudi na e pais pa opera na 2013.
E raport, cu no a identifica pacient of clinicanan na unda nan a opera, pero a indica cu varios di nan mester a wordo hospitaliza, tuma antibiotico durante lunanan of wordo someti na mas cirugia pa trata e infeccion.
E investigacion a cuminsa despues cu dos pacient, cu a wordo opera den mesun clinica Dominicano, a wordo trata pa infeccion cu microbacteria den un clinica na Maryland.
Den total, 21 muher a wordo afecta pa mesun brote, despues di acudi na Republica Dominicana pa somete nan mes na cirugia plastico manera liposuccion y aumento of reduccion di pecho.
Segun cifranan di CDC, cerca di 750.000 persona na Merca ta viaha na otro paisnan pa haci operacionnan medico, loke ta conoci como turismo medico, mayoria di biaha pasobra esaki ta mas barata cu na Merca.



Polis a captura hefe financiero di "los Urabeños"

MEDELLIN: Durante un reunion di varios lider di finanzas di su organizacion, polis di Departamento Antinarcotico a detene un di principal lider di "los Urabeños", e grupo criminal mas peligroso di e pais.
Ta trata di Fredy Jose Rivera Cochero, di 34 aña, conoci como "Bula", kende ta figura den cartel mas busca den grupo, tambe conocido como "Clan Golfo" of "Autodefensa Gaitanista".
Segun fuentenan hudicial, Bula a wordo deteni na su salida di un hotel, situa den Parque di Berrío, den centro di Medellin.

Turbo a declara emergencia publico pa yegada masal di imigrante

Secretario di Gobierno di Turbo, Emelides Muñoz Meza, a alerta cu e municipio ta den emergencia publico pa ola di migrante, mayoria Cubano, cu a yega den ultimo dianan den e localidad.
E alcalde, Alejandro Abuchar Gonzalez a bisa, den un entrevista, cu el a haya su mes obliga pa decreta emergencia publico, pa motibo cu nan no a haya ningun ayudo di parti di Gobierno Nacional pa soluciona e problema cu tin varios luna den e municipio.
"Cada dia entre 30 y 50 migrante ta yega Turbo, alcanzando un cifra di 3.000 Cubano den tur municipio", e funcionario a asegura.

Fiscal ta investiga General Ramirez Calle pa supuesto complot contra Polis

Fiscal General Jorge Fernando Perdomo a confirma cu e entidad ta investiga participacion di General Luis Gilberto Ramirez Calle den un supuesto complot contra administracion di General Rodolfo Palomino, cu a termina cu su salida di e institucion.
E Fiscal a splica cu casonan manera interceptacion di comunicacion contra periodista, y red di prostitucion di masculino den e institucion tabata parti di e complot.

Ministerio Publico a organiza operativo simultaneo contra hortamento di celular

BOGOTA: Ayera Ministerio Publico a organiza un operativo contra gangnan dedica na hortamento y trafico di celular.
E operativo a tuma lugar simultaneamente den diez ciudad afecta pa e delito. Ultimo saldo tabata un razia den 208 lugar, 54 persona aresta, 1.000 celular confisca y 2.370 accesorio horta recupera.
E articulonan confisca a wordo valora den 2.533 miyon di peso.
Hortamento di celular ta hopi comun na Colombia. Segun Polis Nacional, e aña aki por lo menos 22.054 celular a wordo horta, 1.227 caso mas cu den prome seis luna di 2015, cu a registra 20.827 celular horta.

Corte di Merca a condena 35 aña di prison pa narcotraficante Colombiano 'Loco' Barrera

Narcotraficante Colombiano, Daniel Barrera Barrera, conoci como 'Loco Barrera' lo keda cera den prison Mericano te cu 2046.
Un huez di Distrito di New York a condena e capo Colombiano cu 35 aña di prison, bao cargo di narcotrafico. 'Loco Barrera' ya tin tres aña cera na Merca.
E condena, ta un di esnan mas severo contra narcotraficantenan Colombiano, apenas supera pa bida largo den prison di Carlos Ledher, di 45 aña di Diego Montoya, alias don Diego; y 31 aña contra Diego Murillo, alias 'don Berna'.

Experiencia la manda
CICLONE
Septic Tank Service
Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacement
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool . yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. SERVICIO COMPLETO!

JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

AUTO + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recohe tur sort'i auto bieu pa Afl. 35,=. Tambe nos ta recohe stoof, wasm., frigidaire, tv pa Afl. 10,= y airco, microwave, bateria pa Afl. 5,=. Tambe nos ta recohe sushi na bon prijs.
Yama 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI
Nos ta haci tur sorti trabou di cura. Spuit veneno, chapi, lanta sushi, corta mata etc. Bon servicio y calidad, na bon prijs.
Yama nos na 592-5766.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya mercancia di hotel, cama + tv flatscreen, tapijt, set di patio, spiel y hopi mas.
X-Codemsa Building
Tel; 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
Un apartamento nobo
2 habitacion, no muebla
Afl. 1200,= + deposito Afl. 1200,=.
Coriente y awa no ta inclui.
Cable y internet si ta inclui.
Situa na Hubadastraat 16, Ponton.
Yama 594-4368.

PROMOCION
Promocion di santo pa pleister, pa pega blokki y tur clase di piedra.
Ta corta mata chikito y grandi, tira sushi afo.
Cel; 562-2532.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG. 60,-
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
pa chica pos, habri tuberia pa cas, hotel of negoshi.
Tel; 594-2808 734-2808.

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

AIRCO
"Special" di servicio di airco.
Split unit solamente Awg.85,- y Inverter solamente Awg.95,-
Servicio liher y garantiza.
Techniconan Certifica.
Cel: 740-7158 / 741-6210.

WE OFFER
1 bedroom apartment semi/full furnished, incl. water, wifi, cable. Prepaid electra. Located in Noord 36-B. It's not far from the highrise hotels. Nice apartment for single / couple.
Cel; 587-5304.

TAROT
Consultas disponibles de Tarot, terapias, holisticas, trabajos garantizados y limpieza. Tel: 561-7714

CONSTRUCCION
Nos ta haci reparashon di dak, pega blokki, pleister, pega tegels y pintura, mastika y hopi mas, remodela cas of negoshi.
Bon prijs y a nos ta sigur y rapido cu bo trabou.
Experiencia nos, bo lo ta satisfecho cu nos.
Yama nos 566-1530.

For Rent
La Cabana Beach
Studio 4 pers. July 27 - 31 4 nts. $475,-
Studio 4 pers. July 25 - 30 5 nts. $570,-
1 Bedr. 4 pers. July 29 - Aug. 5 2nd floor $850,-
1 Bedr. 4 pers. July 31 - Aug. 7 gr. floor $850,-
1 Bedr. 4 pers. Aug. 4 - 11 gr. floor $850,-
Contact Cell: 733-5858 NOW

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
Chica pos, habri tuberia.
Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
Marline Tel: 563-5497
Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

BIG SALE NA SMALL BAZAAR
SPECIAL CAMA QUEEN
AFL. 400,=.
20% descuento riba tur muebles di hotel.
Cel: 593-0884
Savaneta dilanti di Chow Supermarket.

SERVICIO DI CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di installacion y reparacion di coriente.
Cel: 600-6506.

FOR RENT
IN POS CHIQUITO
3 bd, 1 ba new house, a/c's, fridge & stove. Security bars and blinds on windows, fence wall.
Afl. 1600,=.
Call; 748-6969.

LAND FOR SALE
IN PALMIRA
722 m² in Paramira behind Setar in Seroe Blanco.
Appraised value is Afl. 137.000,= and price is Afl. 132.000,=.
Call; 748-6969.

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha cas, apto, pa m², traha y drecha tur sorto di dak, remodelacion interior y exterior, mosaico, pleister, verf, plafon.
Prijs faborabel.
Info: 561-2137.

CONSTRUCTION
Pa tur trabounan grandi of chikito. Ta traha cas, apartment, traha dak, pega blokki, pleister, basha vloer, pega tiles, plafon, verf, lanta cura di cas, cas di coriente, plumbing etc. Trabounan di calidad y puntualidad cu prijsnan rasonabel. Cel: 563-1650.

TA FURA
Tur sorto di stoel.
561-2941.

CONSTRUCCION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afor. Nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia como electricidadm basha vloer of tile (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel; 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629 / 592-3344
Dakota, Olijfiestraat 23-D.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

NOS TA FURA
Ta tuma matras mainta, entrega atardi.
Nos ta drecha tur tipo di stoel y ratan, cabana y spuit y fura stoel.
Fura bo set di sala y ricibi bo set di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

If you are planning to rent a car, we also arrange a rental car for you for 39(usd) a day. The cheapest price on the island.
Si usted está pensando en alquilar un coche , nosotros podemos arreglar un coche de alquiler para usted para 39 (usd) por dia. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/
+59996936928/
+59995122221.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak, cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

DIRECTV
Instalacion den 2 pago di Afl.150,-.
Pa luna Afl.100,- H/D.
Cel: 592-4290

SE RENTA
Apartamento en Noord cerca a los hoteles, amoblado, dos cuartos, garage cerado.
Tel: 749-8380

TA BUSCA
Wan Jia Le Supermarket na Meiveld 35A (tiki mas pabao di ex Kong Fui).
Ta busca hende pa haci luga limpi y shelf packer.
Tel: 593-5089

SE ALQUILA
Habitacion muebla pa 2 persona. Afl.550,- + deposito, Afl.300,- todo incluido. Tel: 661-6824

SE ALQUILA
Apartamento, awa y coriente incluido. 950,- + deposito 950,-
Tel: 600-6693

A piki simiñanan na Spaans Lagoen

Awe ta dia Internacional pa Mangel





ORANJESTAD (AAN): Gruponan ambiental y gruponan cu ta stima naturalesa tur ta interesadonan cu a yuda e proyecto di "Pley Mangel na Zeewijk , Santo Largo y Mangel Halto".

Hunto cu Departamentonan gubernamental a traha riba e proyecto di "Pley Mangel". DNM, DOW, DCA, Parke Arikok, Vet, Ahata, Stimaruba. Ta falta parti di noord di Aruba despues.

Dialuna 25 di juli a piki simia den Spaans Lagoen. Aki tur hende a bin pa yuda, a coy 300 simia. Tatja Backer cu a traha riba su tesis special ariba Mangelnan awe mainta a duna splicacion riba e simia di e mangel Tam (Rhizophora). Mester duna bon atencion con pa piki e simia adecuado, mester pone atencion riba e punta fini di e mata chikito con e ta germenta. Diamars 26 diamars ta e dia grandi pa "Pley Mangel".

E lugar ta na Zeewijk, tur hende ta bon bini cu nan yiunan di 7 aña pariba cu ta bay schoolnan basico mas cu ta bay lagere school. E muchanan ta bay na e mesa unda ta sinta maestranan cu ta skirbi nan nomber. Cu nan mayor ta Pley e Mangel na e luga indica pa Randolph F. y Tatja B.

Esaki ta worde documenta. 10.30 ta sigui pa Santo Largo, muchanan di Pos Chikito y Savaneta tin oportunidad aki pa pley. Mesun ora 10.30 un parti di e grupo organizador ta bay pa Mangel Halto aki ta spera muchanan di Spaans Lagoen, Pos Chikito y vecindario.

Telefonnan di **Diario**

582 -6747 Fax 5828551

INTERUPCION DI CORIENTE





En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 28 juli 2016 for di 8:30 'or a.m. te cu 3:30 'or p.m. den vecindario di:

- Kruispunt Mahuma (direccion zuid) for di Mahuma 21-A te cu vecindario Parkietenbos 27
- Den vecindario di ex-Joanne Bar & Restaurant direccion west te cu Buena Vista 9-C
- Kruispunt Mahuma direccion van Kessel
- For di Mahuma 49 te cu Mahuma 2

Elmar ta pidi disculpa pa e inconvenencia cu e interupcion aki por causa.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

Dia familiar na Centro di bario Tanki Leendert










ORANJESTAD (AAN)— Den fin di siman a tuma un dia familiar pa e muchanan di e bario Tanki Leendert. E actividad aki a wordo teni pa asina e muchanan a haya algo extra di haci pa e dianan di vakantie di scol, y cu e muchanan ta gozando di dje. Riba e dia familiar aki, a wordo prepara diferente wega popular, por a midi forza, tur mucha y mayor a disfruta di e tremendo dia familiar na Centro bario Tanki Leendert.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

W.W. CAR
Airconditioner Repar
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel; 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car airconditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brakepads, laba injector, diagnostica cu scanner.

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura, tur size di matrass, box, sofa, stoel, carseat etc.
X-Codemsa Building.
Tel; 585-9855 / 741-7432.

FREEDOM AIR COOL
Ta service y drecha airco, frigidaire, stoof, wasmachine, digital, plomeria.
Yama Jose Reyes,
Tel: 600-6693 / 748-2588

LINDE REAL ESTATE V.O.F.
Bo kier huur, bende of busca bo cas?
Yama na 594-4431!
Mi ta na bo ordo.
Lorenzo van der Linde

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y **24 ORA TOWING**.
Cel: 594-1550 / 594-1826

SE ALQUILA
Apartamento por Ponton
Tel: 660-1000

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL.: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

NEW WASTE BUCKET PRICES including 4 days free rent
10 yrd Awg. 150,-
15 yrd Awg. 175,-
20 yrd Awg. 200,-
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

PART TIME JOB
Se busca joven vendedora
* Mayor de edad (18+)
* Ingles - Español obligatorio
* Permiso en regla (extranjera)
* Tarjeta verde (carchi berde)
Interesadas llamar al 593-2609.

Sra. se ofrece
pa traha, haci limpieza di cas, restaurant, oficina. Cuida hende grande of mucha.
Tel: 600-6836

TA BENDE
Mi ta bende un Bus H-I año 2011, e ta den bon condicion, 12 pasahero.
Mi ta pidi 28 mil.
Pa e interesadonan por yama 740-2474

SE ALQUILA UN CUARTO
Llamar al 661-2741, llamar despues de las 4 de la tarde.

SE OFRECE
Señora serio y responsable se ofrece pa haci cas limpi, strika paña, part-time y cada 15 dia.
Tel: 562-8465

CORSOW
Bo ta baiendo Corsow, nos ta huur tur sorto di auto: pickup, suv, van bus, mini van, 200 auto pa escohe auto nobo. Nos tin auto pa invalide tambe. Info: savanahautocenter@outlook.com, Tel: +5999-8880199 / 05999-5139812 whatsapp.

TA HUUR
Un apartment na Hooiberg 83A, tur cos inclui pa 800,- pa luna. Tel: 745-1795

SE ALQUILA
1 apartamento de 2 habitaciones con a/c, cable, internet incluido. Agua y coriente aparte. 1.100,- por mes + deposito. A 10 minuto de Playa. Interesado por favor llamar 641-3545 / 565-6864

TA OFRECE
Stichting "Home & Day Care Center" A habri su portanan! Bo ta buscando cuido pa hende grandi? Anto ata e lugar cu bo ta busca. Nos ta ofrece pa cuido interna (keda drumi) of pa bin pasa dia tambe. Tuma contacto cu nos na cell: 748-1568
Daycare_center@hotmail.com

FOR RENT
Trailer na Noord, amobla, Afl.875,- + 1 luna de borg. Incluye luz, agua, internet.
Tel: 600-7440

PA HUUR
Un apt. chikito di un camber, awa cu coriente inclui. Pa Afl.450,- situa na Dakota.
Tel: 563-5263 / 630-4729

TA HUUR
Un cas den curazon di St. Cruz, 2 camber, 1 baño disponibel.
Yama na 561-4495 / 593-5159

TA HUUR
1 bedroom apartment na Tanki Leendert, Afl.875,-
Tel: 592-7697

FOR RENT
Apto. 2 camber, full muebla, Afl.1300,- pa luna.
Shiribana Paradera, diagonal a Rococo Plaza Tanki Leendert.
Info Tel: 569-3530

Aluminium
Nos ta traha: porta, bentana, hekwerk, reparacion general.
Tel: 561-6154

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977
600-6844

TA HUUR
Un apt. di 2 camber pa max. 3 pers., muebla, Afl.1550,-
Mas info: 593-4366 patras di bowling.

SE VENDE
Kia Rio año 2002, automatic, CD player, Afl.1.500,-
Afl.564-8845

MATRAS PROFESSIONAL
Repair tur size na bon prijs. Trabao cu garantia cu paña di bon calidad.
Info.: 585-5751 / 600-0954.

TA HUUR
Apartament grandi di 1 camber na Seroe Blanco.
Awa y coriente apart.
Prijs Afl.950,-.
Cel: 594-0609 / 583-5122.

TA HUUR
Apartament grandi di 2 camber y 2 baño na Seroe Blanco.
Awa y coriente apart.
Prijs Afl.1.300,-.
Cel: 594-0609 / 583-5122.

TA BUSCA
Pers. pa Houskeeping y Maintenance
Cel: 738-2000.
Please no cu permiso di estadia.

TIMESHARE AT LA CABANA TO RENT
1 bedroom sleep 4
28 aug. 2016 check in
check out 2 sept. 2016.
Tel: 583-8132 / 641-6184.

TA BENDE
Pickup diesel Isuzu 2006.
Prijs Afl.15.000,-.
Tel: 593-3326.

Muher responsable ta busca trabou di haci cas limpi, pa cuida mucha of hende grandi (interna of pa dia tambe).
Cel 740-0780.

TA BENDE
1 walker Afl.75,- / 1 baby bouncer Afl.75,- / shimisnan pa fiesta Afl.20,- cada un size S/M / 3 laptop marca Dell y Acer cada un Afl.250,- pa un Un auto Mitsubishi Lancer autm., '97 den hopi bon condicion Afl.4.500,- prijs discutibel. Tel: 733-7887.

TA HUUR
APTM : SERCA DI POLIS NA NOORD NOORD 40, APTM 2
1 camber – 1 banjo SEMI muebla
Prijs p.l Afl. 1,000.00
Deposito AWG 1,000.00
Tel. 588-3228 of 593-9976 (Whatsapp)
Info: www:clwaruba.com

Inverti den bo futuro!
Cas na San Nicolas di 3 camber y 2 baños den optimo estado, Huntu cu e cas tin 2 Apt di 1 camber cu meters apart.
Asking Price: AWG 315,000.00
Tel. 588-3228 of 593-9976 (Whatsapp)
www.clwaruba.com

TA HUUR
Cas na Boroncana cu cura amplio, E cas ta keda serka di Tierra del Sol y Marriot Hotel. Completamente sin muebles.
3 camber – 2 banjo
Prijs p.l Afl. 1.800.00
Deposito AWG 1.800.00
Tel. 588-3228 of 593-9976 (Whatsapp)
Por mira portret ariba www.clwaruba.com

Nada a pasa pero tabata tin si boternan kibra na entrada di Lekker Bar

ORANJESTAD (AAN)—Den fin di siman a tuma un dia familiar pa e muchanan di e bario Tanki Leendert. E actividad aki a wordo teni pa asina e muchanan a haya algo extra di haci pa e dianan di vakantie di scol, y cu e muchanan ta gozando di dje. Riba e dia familiar aki, a wordo prepara diferente wega popular, por a midi forza, tur mucha y mayor a disfruta di e tremendo dia familiar na Centro bario Tanki Leendert.

Menu Special
Diamars 26 Juli
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Bacalao cu funchi of pan bati, steak basket cu sauce di pinda of crioyo y sopi carni.
Purba nos diferente wrapnan y sandwich combo delicioso!!

SMART MANPOWER
Tin mester: Front Desk, Personal pa traha pizza. Boegoeroei 85B, lok 2, Tel: 593-1393, horario 11:00 / 14:00 pa inscribi.

eXp Realty
Open Aruba Office our cloud office uses Pokemon Go Platform
Interviewus Aug 1-5
beth.rosenthal@eXprealty.com

TA BENDE
V.W. CADDY 2006, 123.500 KM, BON CONDICION, F.5500,-
TEL: 566-9999

SE VENDE
Hyundai H1, 2007, color dorado polarisado, automatico, en muy buena condiciones, airco frio frio,
Tel: 564-8845

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Oracion pa awe:

Señor Hesus, laga mi stima Bo mas y mas. Yuda mi crese den fe y confiansa den Bo. Duna curashi pa carga mi cruz tur dia y sigui den bo pasonan.



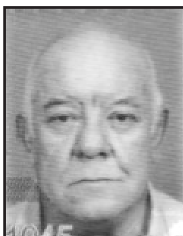
ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

“As I walk through the valley of the shadow of death,
I will fear no evil: for thou art with me;
thy rod and thy staff they comfort me.” “Psalm 23:4

Cu honda pena nos ta anuncia
fayecimento di :



Felipe Narciso Maduro

Cariñosamente jama
“Felipe” of “Flip”
* 26-05-1945 †21-07-2016

Na nomber di su:
Yiunan: Narciso, Mirna y yiu
Raquel, Lucien y yiu

Nietonan: Keanu y Rhajien

Mama di su yiu nan: Judith Lewis

Ruman nan: † José y Betorina Robles de Medina
Juan y Teresita Robles de Medina
Ramon Peterson Ligia Croes y Luis Maduro
Ronald Croes y Vanessa Geerman
Astrid Nassy y famia
Lio y Roos St.Hilaire y famia (Cur)
Hubert Baars y famia (Cur)
Karel Baars y famia (Cur)
Ramond Baars y famia (NL)
Albert Baars y famia (NL)
Elly Baars y famia (NL)
Mavis Baars y famia (NL)
Michael Baars y famia (NL)
Imro Baars y famia (Cur)

Ruman di Criansa: Placido Vrolijk y famia

Tanta y omo nan, primo y primanan, subrino y subrinannan, amigo y amiganan, conocirnan
Ex Coleganan di S.A.B.A , Coleganan di SafeCom
Demas famianan: Maduro, Lie Kwie Sjoe, Pantoflet, Lewis. Lacle, St. Hilaire, Baars, Chirino. Rodriguez, Arends-Amaya, Frank, Robles de Medina, Geerman, Croes, Vrolijk, Peterson, Kock, Roja, Pouriër, Steba, Hooker, Nassy y Stroop.

Lo tin un box disponibel pa hasi donashon pa un bon causa. Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar Diahuebs 28 Juli 2016 for di 6:00 pm te cu 9:00 pm na Ad Patres Funeral Home
Cremation lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Gran futbolista y deportista Leo Rodriguez a bay laga nos



ORANJESTAD.(AAN); Aruba a perde un gran deportista den persona di Olimpio L.D. Rodriguez, conoci pa tur hende como “LEO” Rodriguez. Leo tabata gusta deporte y el a hasta presenta Aruba tambe Antillas Hulandes den exterior na varios ocasion.

Un persona cu no solamente a hunga futbol pero varios otro deporte manera basketball, Korf bal, Ping Pong, Softball y tabata un deportista completo manera “Mai Mateo” a duna di conoce na mesa di redaccion.

Nos a haya for di Mai Mateo entre otro dato’s y tambe potret na unda Leo ta aparece hunto cu compañeronan di equipo futbol Aruba Juniors dia nan a bira campeon di Aruba ganando Estrella na 1958 dos pa uno. Riba e foto Manuel Oduber, Lolli , Mario Mateo, William Andres, Ruben Philips, Bibi Perez, Watty Vos , Leo Rodriguez, Luisito Fingal, Gochi Brion, Mundo Kemp y Alfonso Paula.

Di parti Aruba un total di siete futbolista a forma parti di e seleccion di Antiyas pa bay participa na Helinski na 1952. Di Aruba a forma parti di e seleccion, di RCA a bay Cai Helder y Jossy Brokke, di parti Aruba Juniors tabata Nunchi Hernandez, Mundo Kemp, Gochi Brion, Juan Briezen y Leo Rodriguez. E selection a perde cu e score di 2-1 y e unico gol cu a wordo anota tabata di Juan Briezen.

Leo Rodriguez tabata esun tambe cu tabata dirigi e seleccion di Basket Ball di Aruba. Riba e foto e equipo di Aruba Basket Ball Bond cu a representa Aruba den exterior bao guia di “Leo”

Mesa deportivo ta yama “Leo Rodriguez” danki pa tur locual a haci pa deporte y hopi hunto cu nos ta corda con sano masha hopi hoben a practica deporta e tempo ey y hasta a representa Aruba y

Antillas Hulandes den exterior.

Den e tempo nan ey no tabata facil. Danki na mayornan, comercio, dirigentenan y cu a organisa diferente actividad por a bay participa na eventonan deportivo den exterior y mayoria bez ta bolbe cu orguyo pa a conquista trofeo, of medaya.

Pesey tambe tin cu sigui stimula hobennan pa nan practica deporte, e ta sano.

Leo, nos lo sigui apoya y stimula hobennan pa haci deporte. Na famia di Leo, su yiunan, nieto y nieanan y rumannan nos ta desea hopi forza den e periodo di tristeza aki.

“Señor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena nos ta anuncia
fayecimento di :



Virgilio Angela

Mihor conosí como “Billy”
* 1 September 1932 † 23 Juli 2016

Señora:
Florencia Marcela “Chela” Angela-Kock

Rumannan:
†Adelmiro y Bernardina Angela-Kock y yiunan
Marciano y † Vera Angela-Lo y yiunan
Pedro Angela y yiunan
† Julio y † Urbania “Aura” Angela y yiunan
† Mercelina Angela

Yiunan:
Rudi Angela
Mike y famia
Greta Angela y yiu
John y Cheryl Angela-Croes y yiunan
Edmundo y Lidia Angela-Werleman y yiunan

Nieto y nietanan
Victor, Arthur, John, Camille, Kimberly, Sheila, Michelle, Giovan, Elianne, Chery-Elle, Mary-Elle, Jean-Ray

Mama di su nieto y nieta:
Camille Daou
Dina Ras

Demás famia:
Angela, Kock, Vrolijk, Maduro, Irausquin, Yarzagaray, Henriquez, Dirksz, Giel, Werleman, Gómez, Peterson, Rivera-García, Ras, Geerman, Rasmijn, Coffie, Krosendijk, Solognier, Goeloe, Jacobino, Seferina, Eisden, Croes, Kerpens, Damian, Noguera, Diogo, Daou, Becker, Campbell, Dwarkasing, van der Biezen, Tromp, Meye

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 27 Juli 2016 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.
E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa conodolencia: **Ad Patres Funeral Home**
Diamars 26 Juli 2016 di 7’or pa 9’or di anochi

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

“Senor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba Berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, p’ami bolbe haña forsa.”
Salmo 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Casper Rudolf Faro

Mihor conoci como” Ru”

*26-02-1945 †25-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



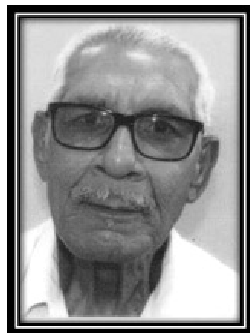
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sr. Virgilio Kock

Mihor conoci como: “Shombi”

*08-10-1933 - †22-07-2016

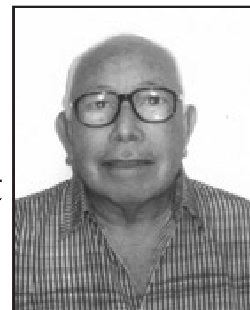
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristeza nos ta anuncia fayecimento di :



Nicolaas Boekhoudt

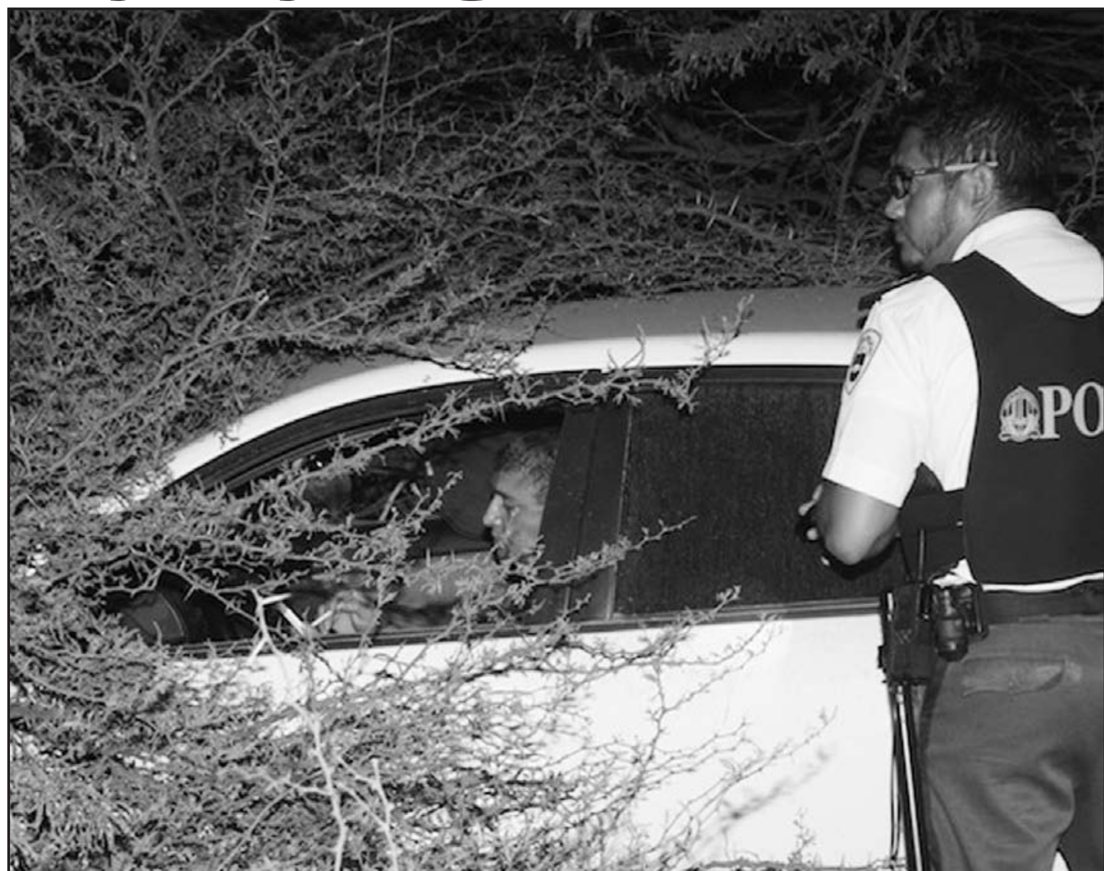
Mihor conoci como “Nico”

*12-10-1924 - †24-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Chauffeur a baha caminda y bay pega den mondi



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo madruga laat hendenan a wak un auto cu a bolter y di biaha a yama polis. Unidad di Noord a mobilisa nan mes pa e lugar, y na yegada a wak un auto pega den mondi. Polis a deduci, cu e accident aki no ta mustra cu e auto a bolter.

Nan a cana yega cerca meymey di e mondi, y a logra papia cu e chauffeur cu ainda ta sinta den e vehiculo. El a mustra cu tur cos ta mustra bon cune y no tabata herida.

E mes a bisa ta handle pa yama takelwagen pa asina saca e auto y nan bay cune. E lo mester busca forma pa sali di e mondi si.

Como cu berdad e no a destrui nada di tercera persona, aki Polis a tuma datonan y a sigui nan caminda.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Armando Chow



A nace na Nicaragua dia 23 di Maart 1971. Armando a llega na Aruba na anja 1979 unda e la bai Pius X y despues Mon Plaisir.
Armando tabata un casa carinoso, un jiu ku ta stima su mayornan, un bon ruman, swa, cuna y omo pa su famia y ademas un bon amigo pa tur.

Armando a laga atras:
Casa: Yan Yao (Jenny) Wu
Mayornan: Hoyming y Margarita Chow
Ruman: Rosita y Jorge su sobrino George y su iha y sobrina Catherine
Ruman: Mario Chow
Suegro: Zhu Hao Wu y Rui Hua Feng na China
Cunanan: Yan Ci Wu y su casa Ai Wen Feng
su sobrinonan: Xiao Ling Feng y Yong Bin Feng na China
Xu Yan Wu y Kendrick Quandus, su sobrina Kaylee Amy Ying Xin
Swa: Yang Peng Wu y su casa Ding Li, su sobrina Yun San Wu
Cuna: Cathy Wu y su casa Wen Jun Liang
Su omo: Chi Feng y famia na China y Costa Rica
Rumanan Chang y famia
Cheock Sang Lau y famia
Famia Luk
Su omonan: Martin Law y famia na California
Juan Loo y famia na Canada
Julio Chiong San y famia na Costa Rica
Orlando Yong y famia, Luis Chang y famia na Miami
Sergio y Noel Chow famia, Jose Fernandez y famia y tur e otro amigonan na California
Bisinjanan: Glenda Kelly, Josmar Maduro, Ramiro Maduro, Carine Lacle y mama, Karen, Rey, Josito Donie, Broertje y Marlene Malmberg ku su famianan
Amigonan: Timmy, Ezra, Diego, Howard, Mike, Christian, Kendrick, Carlton y demas amigonan y bisijanan y clientenan di Hoy Ming Supermarket.
Ta invita pa asisti na acto entiero cu lo tuma lugar diabierna 29 di juli 2016 for di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora FUneral Home despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home diabhuebs 28 juli 2016 for di 7’or pa 9’or di anochi.

Guillfred Besaril di MEP

Participacion di Minister Sevinger na e COP21 y e hipocrecia su tras



ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista, Parlamentario pa partido MEP, sr. Guillfred Besaril, a elabora riba e caso den corte entama recientemente pa RBM Estates. Sr. Besaril a declara lo siguiente:

"Recientemente nos por a tuma nota di e caso entama pa RBM Estates contra Gobierno di Aruba. E caso tabata tin di haber cu un proyecto pa desaroya e tereno cu a worde rosa den e vecindario directo di Bubali Plas. E caso riba su mes a hala poco atencion den nos comunidad. Loke cu a termina ta hala masha hopi atencion, ta e postura y declaracion di Minister Sevinger riba e caso.

Con por ta posibel cu un persona cu a bay representa un Pais den un cumbre Internacional asina importante manera esun di COP21 na Paris por expresa su mes di e forma cu señor Sevinger a expresa su mes den prensa? Con por ta posibel cu den e vision di e Minister, Pais Aruba tin suficiente zona berde? Con por ta posibel cu un Minister por sali declara cu e ta contra di un maneho cu t'ey pa salvaguardia e naturalesa di Aruba?

Pa esnan cu ta haci nan mes e pregunta kico COP21 ta encera exactamente, mi ta probecha na splica cu ta trata di un cumbre cu tin como tema principal e cambio climatologico Mundial. Calentamento Mundial (Global Warming) ta e fenomeno principal di preocupacion cu ta afecta nos "Mama Tera". Tur experto y scientifico sa cu mas "Berde", pues mas flora, ta imperativo pa combati e fenomeno di "Global Warming". Ta pa es motibo aki nos fraccion no por caba di comprende Minister Sevinger! E mandatario en cuestion ta bula bay Paris y bati man pa loco p'e resolucion final di e COP21, pa despues yega su Pais y fulmina contra e resultado positivo di e proyecto na Bubali Plas cu exactamente ta contribui na un mundo mihor! Ta sr. Sevinger mes a tuma tur su tempo pa splica prensa con bon e resultado tabata di e proyecto di WEB na Bubali Plas. Pues un balor agrega na nos flora y fauna, pa despues bira sorprende tur hende na bisa c'un gobierno di otro signatura (MEP) no por dicidi riba e futuro y maneho di un otro gobierno (AVP) pa loke t'e Ruimtelijk Ontwikkelings Plan (ROP)! Den mi humilde opinion, si Bubali Plas su flora y fauna a desaroya positivamente, e mester ta un fuente di orguyo y no un motibo di disgusto!

E minister ta duna nos fraccion hopi di pensa cu su expresionnan eratico. Kisas e kier cambia un regulacion manera esun di ROP actual puro na beneficio personal? Ken ta sali gana cu e proyecto band'i Bubali plas? Solamente e desaroyadornan RBM Estates of un "cuenta bancario" misterioso? Di con tanto euforia na Francia, tanto amor pa "Mama Tera", pero na Aruba ta defende interesnan comercial? Di berdad nos fraccion ta di opinion cu na beneficio di integridad gubernamental, sr. Sevinger MESTER worde investiga lo antes posibel pa Ministerio Publico!", Parlamentario Besaril a termina.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:

Sra. Vda. Marciala Tromp - Figaroa
Mihor conoci como "Chela"

Na nomber di su:
Querido Esposo: †Sr. Venancio Aniceto Tromp
Su Yuinan: Canisio & Loreta Tromp- Carrasquero y Yuinan
†Florencio Tromp y Yuinan
Antonia Tromp y Yui
Candida "Dachi" y Silo Tromp- Tromp
Clemente & Maria "Eta" Tromp- Lampe y yuinan
†Inocencio "TenTen" y Yolanda Tromp- Perez Rosero y yuinan
Rufo Tromp & Yuinan
†Esteban "Baanchi" Tromp y Yuinan
Rosendo "Chin" & Maritza Tromp- Ridderstap y Yui
Benjamin "Benny" Tromp y yui
Glenda & Kenneth Geerman- Tromp y yuinan
Eric & Carmen "Mimi" Tromp- Cahuaya y yuinan
Mirto & Martina Tromp- Navas
Walfrido "Uchie" & Geraldine "Sheila" Tromp- Maldonado y yuinan
Eduardo Tromp & Yuinan

Su rumannan: Dora Figaroa y famia

Comer y cunja: Johanna Figaroa y famia

Amigo di Cas: Luis Arce

Nieta stima: July-Ann Geerman y famia

Nieto, nietanan y bisa-nietonan stima, sobrino, sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, swanan, amigo y amiganan y bisiñanan y demás famia.

Famianan: Tromp, Figaroa, Carrasquero, Lampe, Perez Rosero, Geerman, Winterdal, Navas, Maldonado, Bomba, Winkel, Lo, Cahuaya, Ridderstap, Frank, Farro, Vrolijk.

Ta invita famia, amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar ariba diavierna dia 29 di Juli 2016 pa 4or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E resto nan mortal di "Chela" lo reposa for di 11.30 na su cas Montaña 9 y lo sali pa 2or di atardi pa misa Santa Anna na Noord. Alaves lo tin posibildad pa por duna Condolencia cual lo tuma lugar diahueps 24 di Juli 2016 cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi lus y mi salbacion, di ken mi tin miedo? Señor ta mi fortaleza, pa ken lo mi tembla? Un cos so mi ta roga Señor, esei so mi ta anhela: cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida. Salmo 27:1,4

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos querida mama, wela y ruman:

Maria Prudencia Giel-Kock
viuda di Alphonse Mauricio Giel,
Mihor conoci como Ija of Machi

Na nomber di:
Yuinan: Marlene y Rudy De Cuba
Aida (Ivy) Giel y yui
Christine (Jeanny) y Giovanni Lopez Hernandez y yui
Jamila Giel y yui
Sharon Giel
Roland (Roly) Oduber
Nietonan: Patrick Giel y Lizienne Dirksz
Jason Giel
Christylienne Lopez
Rumannan: Annie y Antonio Brete y famia
Juancito y Chichi Angela y famia
ţPietjie Kock y famia
Vuida Sebastiana Thiel y famia
ţFeliz Kock y famia
Nene y Florita Kock y famia
Padu y Ida Kock y famia
Eloiza y Buchi Koolman y famia
Anna (Rita) Kock y famia
Swa y cuñanan: Vuida Nimia Giel y famiya
Jossy y Thelma Giel y famiya
Vuida Lourdes Bislip
Magda y Ruben Kock y famiya
Josefa Peterson y famiya
Dennis Peterson y famiya
Ursula Lynn Peterson
Ursula Peterson y famiya
Su amistadnan mas yega:
Rosa Rafael y famiya
Norma Antonio
Annie Cannegieter
David Jackson y famiya
Aireen Janga y famiya
Cecilia Hernandez Brenes y famiya (Costa Rica)

A la bez tambe na nomber di tur su suegra y suegronan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compèrnan, ihanan, amigonan, bisiñanan, y conocirnan. Y tur demás famiya Giel, Kock, De Cuba, Lopez Hernandez, Oduber, Dirksz, Damian, Brete, Angela, Thiel, Boekhoudt, Caster, Koolman, Sherwood, Peña, Bislip, V/d Wall Arneman, Peterson, Rafael, Antonio, Cannegieter.
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famiya of persona.

Acto di entierro lo tuma lugar Diarazon 27 juli 2016 pa 04.00 or' di atardi, saliendo for di misa di Fatima di Dakota pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di e difunto lo reposa desde 1 or' di merdia en adelante.

Riba Diamars 26 juli 2016 di 19.00 or' pa 21.00 lo tin ocasión pa ofrece condolencia na Aurora Funeral Home

Ta pidi disculpa cu después di entierro no ta ricibi bishita na cas,

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Rumornan ta circula cu Eric Garcia lo por tin algo di haber cu morto di Helmin Wiels

ORANJESTAD (AAN): Awor cu a detene recientemente e sospecho Eric Garcia ex director di Giro Bank na Curacao, relaciona cu mas o menos 200 miyon florin cu lo a desaparece, segun ultimo cifranan cu a wordo menciona tin mas rumor cu ta circula.

Ta asina cu manera cu desde cu e lo a wordo deteni a cuminsa circula rumornan tocante e asesinato di e lider politico Helmin Wiels di Pueblo Soberano.

Ta asina cu e lider di "1 Tim Mango" cu ta e ciudadano Aubert Wiels, lo a remarca cu mesora parce cu tin claridad e placa por a bin for di direccion Giro bank.

Na aña 2012 tambe lo a orchestra un coup pa basha gobierno e tempo ey y Schotte lo a laga sa cu mester busca e culpablenan di e asesinato di Helmin Wiels den e mesun grupo.

Ta bay asina leu segun informe, cu ta tilde e ex director di Giro di lo a ofrece (na 2012) placa na miembro di partido M.F.K. pa benta gobierno di Schotte abao.

Situacion ta hopi tenso awor cu a detene Garcia, segun fuentenan for di Curacao cu awor cu e ta den man di justicia e lo wordo interoga relaciona cu e asesinato di Helmin Wiels y ki rol e lo tabatin e tempo ey, debi cu ta circula rumornan tocante placa cual lo a wordo paga pa tira Helmin Wiels mata na e beach di "Mari Pampoen".

Polis a saca arma di candela pa homber cu a acerca polis cu cuchio den man

ORANJESTAD (AAN): Polisnan a haya nan obliga pa saca pistol pa un homber cu a core bin den nan direccion marduga arma cu cuchio.

Central di polis diadomingo marduga a dirigi patruya di Noord pa nan bay direccion di Aruba Divi All Inclusive Resort na unda un huesped a wordo ataca.

Na yegada polis a wordo acerca pa tres turista y un di a turistanan a conta cu un homber a maltrat'e, y cu e sospechoso tin den su poder un cuchio.

E bishitantenan a mustra polis e homber arma.

Ora cu polis a bay busca y nan a mira e homber e ultimo a core bin den direccion di e polisnan. Pero debi cu e homber tabata arma cu un cuchio den su man drechi, polisnan a reacciona mesora y nan a saca nan pistol y a apunta esaki den direccion di e homber arma.

Polisnan a duna orden na e homber pa benta e arma blanco na suela y inmediato el a benta e cuchio na suela. Polisnan a deten'e mesora.

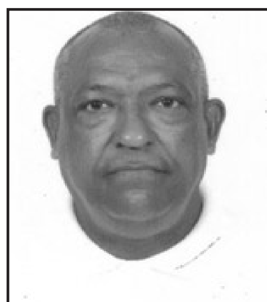
Tabata trata di e homber di inicialnan A.A.H. di 37 aña un conocido di husticia.

E cuchio a wordo confisca como evidencia y a hiba e detenido warda di polis Shaba pa presente dilanti fiscal auxiliar.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada, E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé, e ta hibimi kanta di awanan ketu E ta restora mi alma"
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera :



Alfredo Tromp Lopez

*15-04-1964 - †23-07-2016

Na nomber di :
Tata : †Laurencio Tromp
Mama: †Herminia Lopez Tromp
Yiu: Eunice Fermin
Rumannan : Carmen y Yiunan
Victor Tromp y Lourdes Cuevas
Miguel Tromp y Maria Eugenia
Rumannan di criansa : Erica Tromp
Roland Tromp
Juancho Tromp
Tanta-y Omonan: Maritza, Juan, Carmen,
Dechi Tromp
Luisa Tromp
Damasco
Sobrinonan: Jeni, Mayra, Katherine, Miguelina, Stefon y Greynelly Tromp
Primonan : Gisela, Jesenia y Judy
Bisiñanan y Amigonan

Demas famia : Tromp, Lopez, Irausquin, Gomez, Mateo, Quandt, Solognier, Croes, Amparo, Richardson

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 28 di juli 2016 di 9'or pa 11'or di mainta . Despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si nos por a lubida cualkier famia of conocir.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :

Coleta Boekhout-Werleman
Mihor conoci como: "Machi"
*06-03-1943 - †23-07-2016

Na nomber di su:
Esposo: Johannes M. (Jose) Boekhout
Yiunan: Eugerio (Dotti) Werleman y yiunan
Antonio (Toni) y Pirina Boekhout-Zimmerman y yiunan
Yiu stima: Mario (Mai) Boekhout
Jacqueline (Jacky) Leon-Boekhout y †Florencio Leon y
Rafael Navas y yiunan
Racquelita (Lita) Boekhout y yiunan y Eloy Flanegin
Sandra Boekhout y yiu

Nieto(a)nan: Suyen y Jourdan Maduro y yiunan, Florencio (Renzo) Leon, Magdeiline (Chibi) Werleman y yiunan, Janella (Nella) y Ryan Everon y yiunan, Xavier Leon, Janila (Nila) y Oswin Geerman y yiu, Monica Franken, Thomas (Tori) Werleman, Juzmarie y Jose Cruz Ayora, Jo-sanne Boekhout, Marcelis Werleman, Natasha Werleman, Joseph Boekhout, Danitza Boekhout, Dianelly Wernet
Mescos cu nieto: Jhowelll Maduro

Mama: †Marcela Werleman-Werleman
Tata: †Cleto Werleman
Rumannan:†Bertranda Werleman
Francisca (Pina) Werleman y yiunan
Sara Werleman y yiunan
†Calisto (Don) Werleman
†Clemencia (Meme) Werleman
Maria y Buchi Croes y yiunan
†Jordano (Dani) Werleman
Ruman stima Trinita (Nita) Werleman y yiunan
†Alejandro (Jandi) Werleman
Thomas (Kino) Werleman

Suegra: Sra. vda. Petra Boekhout-Werleman
Madrina: Susan (Chichi) Willems y yiunan
Swanan: Ronny Boekhout
Mario Boekhout
Modesto Werleman
Cuñanan: Tida y †Chenco Harms y yiunan
†Rosa Boekhout y yiunan
Nana Boekhout
Chika y George Wijshijer y yiu
Jojo y Tilo Willems y yiu

Bisanieto(a)nan, subrino(a)nan, comer y compernan, primo y primanan, famia na Aruba y Hulanda, amigo y amiganan na Corsow, amigonan: Juan (Porr), Juan Kelly, Nicolas Kelly, Rafael (Fanfa) Geerman, Thomas (Mashi) Werleman, Rafael Navas
Demas famia: Werleman, Boekhout, Leon, Agunbero, Geerman, Madujro, Everon, Croes, Cruz, Henriquez, Willems, Harms, Donata, Wijshijer, Wernet, Zimmerman, Navas, Flanegien, Franken, De Mey

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida algun familiar of conocir.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 27 di juli 2016 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Stya. Cruz. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolecia: **Aurora Funeral Home, diamars 26 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.**

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Mientras su pareha tabata malversa

Ningun momento Gerrick Croes a bati alarma cu tin algo straño cu cuenta di partido MEP

ORANJESTAD(AAN0: Den e caso sumario cu ex tesorero di MEP Gerrick Croes a cuminsa contra 24ora.com, e website a wordo representa pa Abogado mr. Lalo Croes.

Gerrick Croes no ta di acuerdo cu un articulo cu a keda publica riba 24ora.com dia 26 di april ultimo, unda ta bisa cu el a malversa placa di e partido politico MEP. Pa esaki el a pidi pa rectificacion, daño y perhuicio pero tambe tabata kier sa ken ta fuente di e noticia aki cu no tabata cuadra, mientras cu tabatin un acuerdo di confidencialidad entre su persona y partido riba e asunto aki.

Abogado Croes a splica cu e ex integrante a lanta un caso contra MEP na luna di mei, cual el a perde. Corte a bisa cu e pareha di Croes a malversa placa di partido MEP, door cu algun check a wordo cobra na banco y otro poni riba tarheta di credito di e pareha. Door cu e partidonan envolvi den e caso di malversacion no por a yega na datonan concreto, a firma un palabracion riba un areglo interno, esta pago pa e suma cu a wordo malversa. Despues nan a pidi rectificacion di MEP pa algun articulo cu a Sali den medionan di comunicacion, pero a perde e caso. Awor na juli 2016 a lanta un caso contra 24ora.com pa un articulo cu a keda publica tres luna pasa, y den cual e ta bisa cu e articulo ta difamante.

Abogado Croes a bisa Corte cu su cliente no ta mira cu tin un interes urgente pa cuminsa cu e caso aki mirando cu el a warda tres luna pa entabla e demanda. E ta pidi rectificacion di e articulo di 26 di april y pa nan divulga e fuente di informacion di e articulo. Probablemente, esey ta loke 24ora ta pensa, e ex integrante di e partido ta busca un instrumento pa sigui cu un procedura contra MEP.

Pa loke ta contenido di e caso, unda Croes ta bisa cu e acusacionnan den e articulo ta falso y cu e ta yena cu acusacionnan sin base pa cual motibo e ta pidi pa divulga e fuente di informacion. Eynan, segun e Abogado, tin contradiccion pasobra Gerrick ta bisa cu ta acusacionnan infunda y no ta cuadra cu realidad, pero tin un veredicto di juni 2016 ta bisa cu malversacionnan a tuma luga y cu el a tuma responsabilidad pa e malversacionnan, y e hechonan cu ta skirbi den e articulo ta cuadra cu realidad.

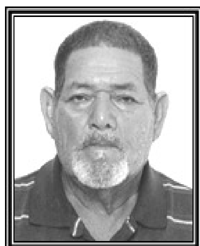
Tur cos ta relaciona cu e cuenta anual di e partido pa 2015, cual a wordo entrega dia 22 di februari, 2016. Esaki a wordo entrega na lider di Partido, y no tabatin documentonan pa substancia e cifranan. Finalmente te dia 29 di maart, 2016, e lider di partido MEP a haya e documentonan, despues di a bolbe di un biahe di trabou. Den e periodo ey a constata caba cu tres check a wordo cobra pa sumanan bastante grandi y ora cu a pidi splicacion, no por a haya esaki. Dia 7 di april, ora cu lider di MEP a bolbe, el a bay banco y despues di reunion cu banco, a bin descubri cu tur tres check a wordo cobra door di pareha di sr. Gerrick Croes y un parti di e sumanan cobra a wordo deposita riba nan cuenta di credit card. Un di 4 check a wordo cobra na februari, 2016. E placa di e fundacion ta wordo atendi door di e tesorero, Gerrick Croes, cu ta e unico cu tin acceso pa e maneho online di e cuenta. E otro tres checknan a wordo cobra entre october y december 2015. Y ningun momento Croes a bati alarma cu tin algo iregular y ora cu el a wordo puntra, el a bisa cu e tabata averiguando kico a pasa y unda e documentonan ta. Huez ta spera di por dicta veredicto den un of dos siman di tempo.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Mateo 28: Tur cu ta kansa I karga, bini serka Mi y Ami lo duna boso sosiego.

Cu inmenso tristeza, pero comforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Tata, welo, bisa-welo y ruman stima:



Severiano Marciano Dijkhoff

Mihor conoci como "Chany of Coco"
*20-04-1942 † 22-07-2016

Na nomber di su Esposa:
Adela Dijkhoff-Van der Biezen
Yiunan: Mirla y Reginald Winklaar – Dijkhoff y famia
Sandra y Angelo Werleman – Dijkhoff y famia
Mariela y Elvis Kock – Dijkhoff y famia
Magaly y Jeroen Bloeiman – Dijkhoff y famia
Franklin y Norelky Holsman y famia
Natalie Holsman y famia
Nieto/anan, bisanieto/anan
† Mama: Maria Louisa Dijkhoff – Kock
†Tata: Jan Dijkhoff
Rumannan: Mona y Abigail Torres – Dijkhoff y famia
Lika y Fechi Bareño – Dijkhoff y famia
† Alberto y Mena Dijkhoff – Lacle y famia
Beatrix Dijkhoff y famia
† Filomena Dijkhoff y famia
Sofia Dijkhoff y famia
Adie y Rita Dijkhoff – Werleman y famia
Rofina y Jan v/d Kommer – Dijkhoff y famia
Pablo y Vilma Dijkhoff – Croes y famia
Edna Dijkhoff
Subrino/a nan,swa y cunanan, primo/anan, ihanan, comer y compernan
amigo/a nan, bisiña y conocirnan/ Mama di su yuinan Mercedes de Jesus.
Demas famia: Dijkhoff, v/d Biezen, Winklaar, Werleman, Kock, Bloeiman, Croes, Melendez,Hernandez, Isei, Boekhoudt, Quandt, Arcaya, Rodriguez, Henriquez, Muller, Martinus, Richardson, Pietersz, Dabian, Lopez, Tromp, Hollsman, Torres, Bareño, Lacle, Trimon, Quant, Mansell, v/d Kommer, Peasch, Kelly, Ramos, Martens, y mucho hopi pa menciona. Despensa nos, si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia.

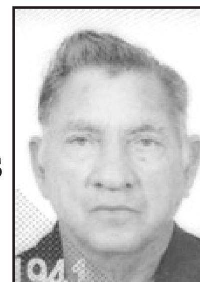
Acto di entiero lo tuma lugar **Diaranson 27 di Juli pa 9or am na Misa Santa Filomena Paradera y 11or ta Sali pa Santana Catolico Pastor Kranwinkel na Paradera. (Ta pidi tur hende pa bin na colornan alegre.)**
Oportunidad pa condoleer **Diamars 26 di Juli na Royal Aurora Funeral Home di 7:00pm - 9:00pm.**
Lamentablemente despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.
Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel pa un donacion pa Koningin Wilhemina Kanker Fonds.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Martin Emiliano Erasmus

Mihor conoci como "Martin"
*12-11-1941 - †24-07-2016

Na nomber di su:
Esposa : Ramonita Erasmus-Werleman
Yiunan :Felix Erasmus y esposa Francia Erasmus-Abreo
Anthony Erasmus y esposa Omayra Erasmus-Hart
Manuel Erasmus
Gwendolyn Erasmus y Jorge Dijkhoff
Edgar Erasmus y esposa Julaika Erasmus-Vrolijk
Rumannan : †Henny Erasmus y famia
Dalfina Erasmus y famia
Albero Erasmus y esposa y famia
†Edith Pereira y †Feli y famia
Tila Angela y †Gregorio y famia
Nemencio Erasmus y esposa y famia
Nieto y nietanan : Claudia, Emmelien, Andrew, Adam, Richella, Jorwin, Ri-Jhon y Darrick
Tanta y Omonan
Sobrino y sobrinanan
Ihanan :Miriam Angela y Jasmin Herman
Swa y cuñanan
Primo y Primanan
Amigo y Amiganan, bisiñanan

Demas famia : Erasmus, Werleman, Abreo, Hart, Dijkhoff, Vrolijk, Briesen, Boekhoudt, Feliciana, Pereira, Henriquez, Solognier, Croes, Angela, Jacobs, Geerman, Leysner, Thijsen, Benito, Lacle, de Lluvia, Quaster, Arends, Thiel, Alvarez, Winterdaal, Kock.

Oportunidad pa condoleer ta **diaranson 27 di juli 2016 na Royal Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.**

Entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 28 di juli 2016 di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana na Paradera.

Nos disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocir.

Disculpa nos pero no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

the Olive tree funeral home
San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den camnan di yerba bërdè, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."

Salmo 23:1,2,3

Cu honde pena pero agradecido pa tur loke ela hasi y significa pa nos, nos ta anuncia cu a bai sosega den brazo di Señor nos mama, wela etcetera

Sra. vda Carmelita Geerman-Briezen
mihor conoci como "Ita of Mama Ita"
na edad di 71 aña

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 28 di Juli pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Teresita pa sementera catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta expone for di 3'or di atardi den Misa Sta. Teresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: Groot Burgweg 1
Diamars 26 y Diarazon 27 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

DE PALM CORPORATION ARUBA

De Palm Corporation N.V.
y tur su Subsidiarionan

Ta participa fayecimento di

Sra. Maritza Valdez Chacon

Mama di nos empleado Bryan Valdez Chacon

Palabra di profundo condolencia na famianan di e fayecido

Cu Sra. Maritza sosega na paz

Invitacion pa recorda un aña di fayecimento di

Jacobo Jacintho Robert

Na nomber di esposa, yiunan, nietonan, rumannan kier a invita amistad y conocirnan pa asisti na Santo Sacrificio di misa pa recorda fayecimento y descanso di "Coco" stima.
Diarazon 27 juli 2016 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Un bunita bahada di solo cu a wordo aprecia pa hopi hende

ORANJESTAD (AAN) – Manera cu DIARIO a anuncia un par di dia atras, e cielo di Aruba despues di un poco nubla, ta bay duna e oportunidad pa nos por goza di bunita bahadanan di solo y cual lo ta un bon momento pa nos hunto cu e famia, por aprecia esaki.

Hopi Turista cu ta bin Aruba, no sa haya e oportunidad aki y ora cu tin un bahada di solo atardi, nan ta probecha di goza y admira esaki.

Na Aruba nos cu ta habita e bunita Isla aki tin tur e chens di bida, pa goza di e bunita bahada di solo aki y sinembargo hopi ta esnan cu no ta probecha di e oportunidad bunita aki y ta tume como algo normal di tur dia.

Diarazon atardi un grupo hopi grandi di persona a bay hunto na e beachnan na e parti pabou di Aruba, pa por a goza di e bunita bahada di solo aki y te hasta nos por a mira personanan importante di NASA cu ta na Aruba, cu a bay hunto cu nan famia, pa asina disfruta di e espectaculo bunita aki.

Ta keda awo pa esnan cu ta habita e bunita Isla aki, comienza move cu famia y goza di e oportunidadnan bunita cu nos ta haya gratis, tur dia.

Toyota Yaris no a fit den baki di Toyota Hilux

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo den oranan di atardi a sosode un accidente riba e caminda di Noord na altura di Tarabana. Un Yaris bayendo direccion zuid a dal tras di un pickup. E impacto tabata fuerte pasobra e Yaris a keda hopi kibra.

Polisnan a wordo avisa di e accidente. Airbag a bula den e Yaris y esey a scapa e chauffeur. Ta comesifuera cu e chauffeur di e Yaris kier a fit e Yaris den baki di e pickup. E pickup no a haya mucho sla. Riba e foto por mira kiko e daño material tabata.

Bunita Clausura di e plan Vacacional "Cultura" di Playa Pabao







ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through July 27

*matinee: @ Ren: EVERYDAY @Paseo: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie				Rating
BATMAN THE KILLING JOKE	daily:	7:00	9:15	NEW SP R
	late:	11:30		
3D STAR TREK BEYOND	daily:	6:00	9:00	NEW PG-13
	matinee:	12:15	3:00	
	late:	12:00		
THE INFILTRATOR -DUTCH SUB	daily:	6:00	9:00	NEW R
	matinee:			
	late:	12:00		
LIGHTS OUT	daily:	6:45	8:45	NEW R
	matinee:	12:00	2:15	
	late:	11:15		
3D GHOSTBUSTERS	daily:	5:45	8:45	PG-13
	matinee:	12:15	3:00	
	late:	11:45		
ICE AGE COLLISION COURSE	daily:	4:45		SP PG
	matinee:	12:00	2:30	
FINDING DORY	daily:	4:15		SP PG
	matinee:	12:30	3:15	
THE SECRET LIVE OF PETS	daily:	4:30	6:45	PG
	matinee:	12:00	2:15	
CENTRAL INTELLIGENCE	daily:	9:00		PG-13
	late:	11:30		

AT PASEO HERENCIA

Movie				Rating
BATMAN THE KILLING JOKE	daily:	7:45	9:45	NEW SP R
	late:	11:45		
3D STAR TREK BEYOND	daily:	5:45	8:45	NEW PG-13
	matinee:	2:45		
	late:	11:45		
THE INFILTRATOR -DUTCH SUB	daily:	5:30	8:30	NEW R
	matinee:	2:30		
	late:	11:30		
LIGHTS OUT	daily:	7:15	9:30	NEW R
	matinee:			
	late:	12:00		
3D GHOSTBUSTERS	daily:	5:30	8:30	PG-13
	matinee:	2:30		
	late:	11:30		
ICE AGE COLLISION COURSE	daily:	5:00		SP PG
	matinee:	2:15		
FINDING DORY	daily:	5:15		SP PG
	matinee:	2:30		
THE SECRET LIVE OF PETS	daily:	4:45	7:00	PG
	matinee:	2:00		
STAR TREK BEYOND	daily:	9:15		NEW PG-13
	late:	12:00		

LATEST RELEASES









CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE



ORANJESTAD (AAN): E plan vacacional di playa pabao a clausura den fin di siman cu un programa bunita y diferente tema cultural di Aruba. Esaki a tene un duracion di 12 dia, na unda e muchanan a pasa momentonan hopi dushi y a bishita diferente caminda na Aruba.

E meta di e organisadornan tabata pa prepara un show di talento y nan tema a bira cultura. Riba e dia aki a presenta nan grandioso show cu e tema di Nos cultura Indjan, Dera gay, Carnaval, nos Himno y bandera, tambe tabata tin obranan di man cu tur mucha a prepara pa e ocasion.

E clausura tabata hopi creativo y bunita, na unda tur mayor y mucha tabata hopi contento.

Aldrich a logra su Diploma di Master





ORANJESTAD(AAN)-- Diabierna 24 Juni 2016, studiante Aldrich Croes a haya su diploma na Universidad di Groningen , di Master den Small Business and Enterpreneurship.

Aldrich ta ex alumno di Colegio San Antonio, Colegio Arubano, EPI Horeca y Stenden Hogeschool na Leeuwarden. Mayornan di Aldrich tabata presente na e ocasion aki. Aldrich ta haya felicitacion di su mayornan Nino y Lena, ruman Nerissa, casa Duncan, su sobrina Nina, su sobrino Eli y demas familia.

Aldrich ta haya felicitacion di su familia y exito den futuro.





Masha Pabien!!

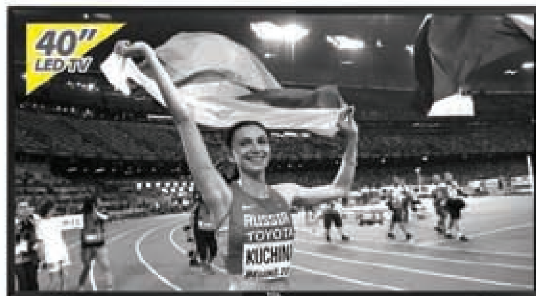


Dia 25 di Juli a haci aña e princes grandi di cas Marian Geerman. Mami Soraya y papi Anthony orguyoso di celebra 14 aña hunto. Di parti di su rumannan Angely, Mary- Ann, Vanessa, Alysha y henter su famia ta manda hopi pabien. En especial su Tia Maritza y tio Ysmael. Y su primo Ysmael.







LED 32", SMART TV, Full HD 720p, USB, Web Browser. L32D2740E
AWG. 499,-


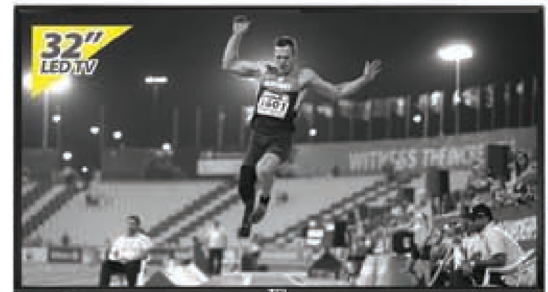
LED 40", Full HD 1080p, USB. L40D2730B
AWG. 599,-
CREDIT AWG. 48,-


LED 40" SMART TV, Full HD 1080p, Netflix, YouTube, Picasa, FB, Twitter, Web Browser, USB. L40D2740B
AWG. 729,-
CREDIT AWG. 59,-

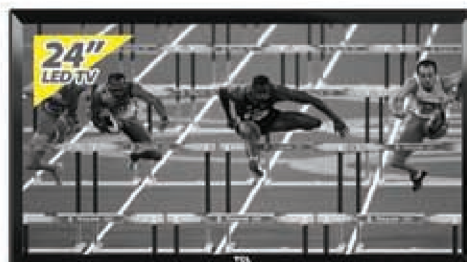


CREDIET TE CU
24
LUNA
LED 55" SMART TV, Full HD 1080p, WiFi, Web Browser, USB. L55D2730BE
AWG. 1499,-
CREDIT AWG. 121,-

Follow nos riba Facebook



LED 32", Full HD 720p, USB. L32D2700
AWG. 399,-


LED 48" SMART TV, USB, Full HD 1080p, Web Browser. L48D2740E
AWG. 1099,-
CREDIT AWG. 89,-


LED 24", Full HD 720p, USB, PC Input. L24D2700
AWG. 299,-


LED 28", Full HD 720p, USB, PC Input. L28D2700
AWG. 339,-

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.



AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com